



Duhalde calificó de "campana política" las acusaciones contra Pierri en España. Fuentes diplomáticas confirmaron a **Página/12** la protesta del empresario involucrado ante su embajada

Todo listo para que Maradona juegue en Argentinos  
**Volver a vivir**  
Página 22/23

# UN SWIFT A LA ESPAÑOLA

# RECLAME EL VEOVEO **Página/12** el país a diario

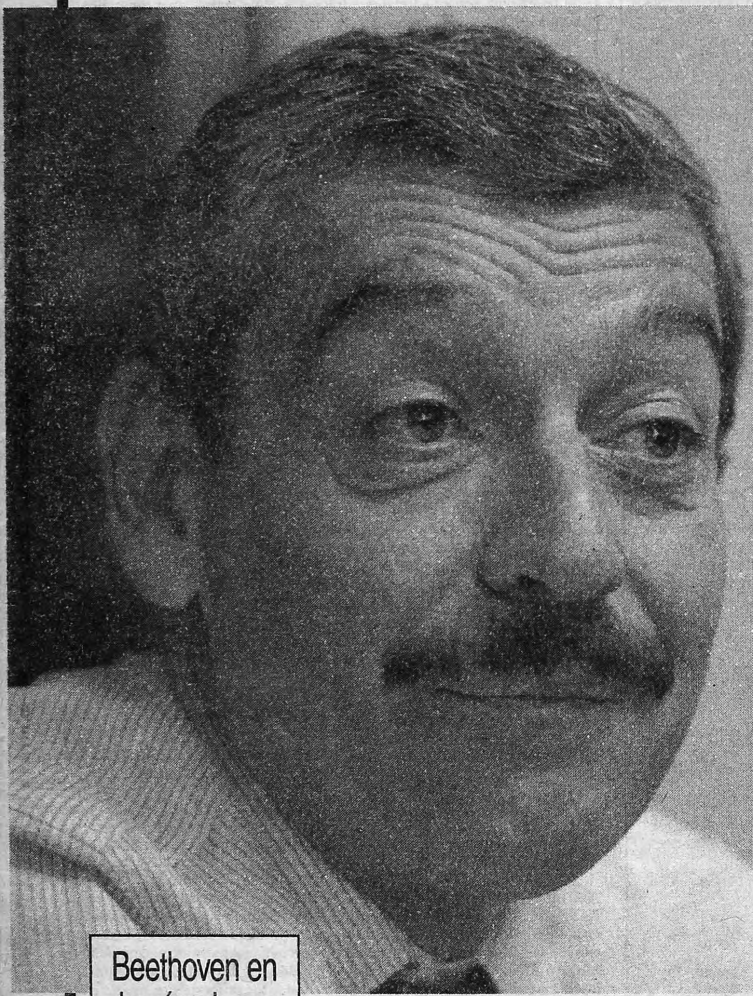
BIBLIOTECA NACIONAL  
Fecha 19 ENERO 93  
Coloc. N° D. 10.335

Buenos Aires, miércoles 8 de setiembre de 1993

Año 7-N° 1933-Precio de este ejemplar: \$1,30  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$5

**La reelección en peligro: la ratificación de Bordón de votar contra la reforma sin consenso, a lo que podría sumarse Cafiero, amenaza frustrar los planes oficiales en el Senado**

Página 2/3



# POR UNA CABEZA

## GUERRA

—Por suerte, queda el repechaje con Australia. Ahí los muchachos van a tener que jugar bien, porque si pierden van a tener que disfrazarse de árabes si quieren volver al país —dijo Carlos Salvador Bilardo ayer en "Tiempo Nuevo".

—¿Qué?, ¿el fútbol es una guerra, acaso?, pero vamos, mi amor... —lo interrumpió Hugo Gatti—, el fútbol es diversión, nadie va a matar a nadie...

—No, señor, antes me criticaban a mí porque no llevaba la selección al interior —insistió ofuscado Bilardo—; ahora ni siquiera transmiten los partidos al interior. El fútbol es negocio y hay que ganar.

—Pero no, mi amor, los colombianos ganaron porque jugaron bien, el fútbol es belleza y yo soy amante de la belleza...

—Si sos amante de la belleza andá a ver cómo juega Colombia con Polonia, pero no con Argentina...

Beethoven en la cárcel, por Miguel Angel Estrella  
**27**

Suman 15 los muertos por el vino adulterado. Dos nuevos detenidos  
**Con la mano en el vino**

Ser fotográfico, por Rodrigo Fresán  
**32**

Página 12/13

3000  
300  
300  
3600  
1500  
2100



JOSE OCTAVIO BORDON

# "Si no hay consenso, no hay reforma"

(Por Alberto Dearriba) El senador justicialista José Octavio Bordón ratificó ayer ante Página 12 que votará en contra de la necesidad de la reforma constitucional que debate la Cámara alta si no se genera antes "un clima de consenso y de convivencia". Instalado en el ojo de la tormenta, el mendocino dialogó con este diario a poco de iniciarse la trascendental sesión cuyo desenlace final resulta aún incierto.

—Tal como se han planteado las cosas la reforma constitucional depende ahora de usted...

—No depende de mí, porque si en este clima llegase a pasar del Senado yo veo muy difícil, por no decir imposible, que se apruebe en Diputados. La única posibilidad de que haya reforma constitucional es conseguir un clima de convivencia y consenso. Si no hay consenso, no hay reforma.

—Sus compañeros dicen que cuentan con dos tercios del cuerpo si usted vota junto con ellos.

—Los dos tercios del Senado no definen el clima. Hace ocho meses que digo lo mismo.

—¿Y qué dicen los dirigentes políticos con los que conversó antes de tomar esta decisión?

—Yo no quiero comprometer a ninguno. Pero la sensación que recogí en esas conversaciones es que la mayoría coincide en que si no hay un clima de convivencia no hay posibilidad de que la reforma constitucional sea aprobada en la Cámara de Diputados.

—Si usted votara favorablemente al menos avanzaría...

—Sí. Pero nadie me sabe decir cómo seguiría después. —El Gobierno apuesta a que después del 3 de octubre, con un triunfo electoral del oficialismo, el clima puede cambiar.

—Yo comparto que habrá un triunfo electoral del justicialismo porque se lo ha ganado y la gente quiere que siga adelante. Pero si después de ese triunfo habrá más espacio para dialogar, entonces por qué no tratarlo después. Y no estoy planteando un traslado de fecha, porque si lo conseguimos antes mejor. Pero por qué no esperar ese mejor clima para no ir divididos desde el Senado.

El senador Bordón ratificó, en diálogo con este diario, que "en este clima votaría en contra". Mantiene su aspiración a llegar a presidente de la Nación en 1995 e insiste en buscar el diálogo con la oposición.

—Hay quienes piensan que su decisión obedece en realidad al deseo de cerrar el camino al adversario en su carrera hacia la presidencia de la Nación.

—En ningún caso he planteado eso. Esto lo sostengo con diez años. En nuestra provincia la reforma se hace con un amplísimo consenso y unanimidad. Ustedes conocen mi búsqueda de consenso en estos diez años. Y además a mí no se me escapa que si este clima persiste a mí se me complica tremendamente la

posibilidad de acceder a la presidencia de la Nación. Inclusive, en este marco, acabo de suspender la visita que tenía prevista a la provincia de Buenos Aires.

—Pero usted está confrontando con el presidente de la Nación...

—No. Yo estoy pensando en el clima de diálogo que en algún momento generaron Perón y Balbín. Estoy pensando mucho más en el país que en mi eventual candidatura a presidente de la Nación. Yo siempre dije que hay que plantear un debate sobre reforma constitucional, y dentro de él está la reelección presidencial. Pero no puede centrarse el debate en esto.

—Pero su actitud actual conspira objetivamente contra la reelección presidencial.

—No se trata de eliminar la posibilidad de la reelección ni de convertirla en el tema central. Yo quiero una reforma constitucional surgida de un clima de consenso y convivencia.

—Todo parece indicar que tendrá que votar el jueves. Si tuviera que hacerlo hoy, ¿votaría en contra de la necesidad de la reforma?

—En este clima, votaría en contra.

—¿Recibió muchas presiones para que modifique esta decisión?

—No es una decisión nueva mía sino lo que pienso y he dicho desde hace ocho meses. Obviamente, siempre estoy dispuesto a escuchar, pero sigo sosteniendo que en este clima no es conveniente. Y trabajo para crear un clima conveniente.

—Pero, ¿tuvo o no presiones fuertes?

—No, no... He conversado francamente con el presidente del Partido Justicialista, que, obviamente, aspira a que la votemos, pero ha sido una conversación con respeto y altura.

—¿Y de sus compañeros de bloque?

—La reunión de bloque fue una reunión a fondo, sin eufemismos. Pero más allá de las diferencias hubo respeto y afecto. Claro que recibir de compañeros y amigos el pedido de que uno vote favorablemente aunque sea en este clima, obviamente, se siente una presión espiritual. Pero estoy acostumbrado a situaciones difíciles. Y esto se compensa con la presión de la realidad que me indica la necesidad de consenso previo.

—¿Alguna embajada operó en su decisión?

—¿Ustedes creen que en mí puede operar alguna embajada? ¿Cuál embajada?

—Suponemos que no es la de Colombia.

—Con el único embajador que habló fue con el de España, que me condecoró.

—¿Puede modificarse su decisión de no votar favorablemente en las próximas 48 horas?

—Ojalá encontremos un nuevo espacio para dialogar en estas próximas horas. Pero no veo cómo...

—Si el bloque justicialista aceptara el criterio de los dos tercios del cuerpo en lugar de los dos de los presentes para aprobar la necesidad de la reforma constitucional, ¿variaría su posición?

—Eso ayudaría a seguir conversando, pero no alcanza.

—¿Alguien planteó su expulsión del bloque?

—He oído la versión pero ninguna autoridad me la ha comunicado.

—Podría ser la respuesta de quien se siente proscrito...

—Insisto en que no se trata de proscribir o no al Presidente, o de lograr o no la reelección. Se trata de debatir la reforma constitucional en un clima de convivencia. Dentro de ese debate está la reelección presidencial. Nunca me opuse a este tema.

—¿Está seguro de que sus aspiraciones personales no influyeron en esta decisión?

—Estoy seguro. A mí me gustaría debatir respetuosamente con el presidente de la Nación, en una interna, mis ideas de cómo debe continuar la Argentina. Pero creo que en un marco de diálogo nadie puede anteponer sus aspiraciones personales.

El senador José Octavio Bordón ratificó que no votará la reforma constitucional con reelección si no hay consenso político, posición a la que se sumaría su par Antonio Cafiero. En este marco, se complicó seriamente el proyecto de Carlos Menem, cuyos operadores intentarán hoy conseguir de alguna otra manera los dos tercios necesarios para aprobar la iniciativa. Desde la Casa Rosada se intentó presionar al legislador mendocino e incluso se lo amenazó con expulsarlo del Partido Justicialista.

NO DE

LAS

(Por Ernesto Muro) "Siguen hasta el final, aunque perdamos la votación. Después me van a tener que aguantar como a Maradona en la tribuna." Esta fue la orden de Carlos Menem al titular del bloque peronista de senadores, Pedro Molinas, cuando le comunicó que a raíz de la disidencia de José Octavio Bordón, a la que parece sumarse Antonio Cafiero, el oficialismo había perdido los dos tercios necesarios para aprobar la reforma constitucional y la reelección. El oficialismo resolvió entonces seguir adelante, abrió la sesión para debatir la necesidad de la reforma constitucional, que debería culminar mañana —si termina la larga lista de oradores— con la votación final. Las horas que restan antes del escrutinio serán decisivas: el menemismo lanzó

## Dos trenes, una vía

(Por A.D.) La negativa de José Octavio Bordón a votar la necesidad de la reforma constitucional que trata el Senado instaló ayer dramáticamente en la escena política una dura pulseeada entre el presidente Carlos Menem y el único justicialista que hasta ahora se animó a anunciar públicamente sus aspiraciones de convertirse en candidato presidencial para las elecciones de 1995.

Poco después de conocer en Brasil la posición límite asumida por el legislador mendocino, el presidente de la Nación —fiel a su estilo— decidió doblar la apuesta: "Siguen adelante", ordenó a la conducción de la bancada oficialista. De este modo, la porfía quedó planteada mientras se desarrolla la trascendental sesión: Bordón espera que el Gobierno entienda que no puede seguir como vaca al precipicio y acceda a postergar la votación en tanto el menemismo aguarda torcer la oposición del aspirante.

La situación podría compararse con el dramático enfrentamiento de dos trenes en la misma vía. Si el Gobierno accede a postergar la votación porque no cuenta con el voto imprescindible que le resta Bordón, habrá dado una señal de debilidad inconveniente. Si por el contrario Bordón acepta votar favorablemente tal como se lo pide el Gobierno, pagará el precio de la pérdida de credibilidad frente a sus crecientes seguidores.

"El Pilo se equivoca porque nosotros tenemos igual los dos tercios con otro voto que conseguimos", le dijo ayer el presidente del bloque justicialista, Pedro Molina, a Antonio Cafiero, en tácita alusión a Leopoldo Bravo.

"Pero en esos dos tercios me estás contando a mí", respondió enigmático Cafiero.

Antes de este diálogo telefónico, Cafiero había defendido a Bordón durante una reunión de bloque en la que el mendocino sufrió la dura presión de sus compañeros. Algunos de ellos llegaron a murmurar la palabra "traición". Otros prefirieron pensar que finalmente Bordón levantará su mano afirmativamente. Pero, hasta el momento, lo único cierto es que el oficialismo no puede llegar al momento de la votación con un voto menos y otro dudoso. La cuestión debe zanjarse antes de que concluya la sesión de mañana, en la que se debería llegar a la votación, según las previsiones iniciales. Sea como fuere, el más acariciado sueño presidencial peligra en el cuerpo legislativo en el que se suponía que no tendría mayores problemas. A esta altura de los acontecimientos —con el berenjal de la Cámara de Diputados por delante, si sale del Senado—, la reelección presidencial parece un sueño de locos. Pero en la Argentina de los últimos años hay un hombre que logró lo que muy pocos creían. Y, para colmo, esta vez sabe que se le acaban los tiempos. Pocas veces sufrió un "apriete" semejante. Habrá respuesta.

## Adiós a la plaza del sí

El sindicalismo ultramenemista, encabezado por Andrés Rodríguez (UPCN), ratificó ayer ante la conducción del PJ que no convocará a un acto en Plaza de Mayo a favor de la reelección antes de los comicios del 3 de octubre.

La iniciativa sindical había sido cuestionada en las últimas semanas por el secretario general Eduardo Bauzá, los gremios que se encolumnan tras la conducción cegetista de Naldo Brunelli, el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde y los mismos integrantes del Consejo Nacional Justicialista, que veían en ese proyecto sólo un intento de ganar espacio por parte de una fracción sindical.

La reunión de la conducción del PJ fue prácticamente monopolizada por

la tensión que generó la decisión de Bordón. Pero hubo pequeños espacios para un anuncio y el análisis de otro problema pendiente. El anuncio provino de Alberto Kohan, quien recordó que Carlos Menem recibirá hoy a todos los primeros candidatos a diputados nacionales del PJ en Olivos. El problema analizado fue la situación del justicialismo jujeño, donde se presentan, por debajo de los candidatos a diputados nacionales, nada menos que once sublemas provinciales y más de cien sublemas municipales. Según las encuestas que se manejan en el mismo PJ, el peronismo estaría muy mal posicionado frente a la UCR y al Movimiento Popular Jujeño, en una provincia en la cual nunca fue derrotado desde 1983.



F. Dvoskin



BORDON Y AMENAZA DE CAFIERO HACEN PELIGRAR LA REELECCION

# CUENTAS NO CIERRAN

una fuerte campaña de presión y confía en que podrá mantener a Cafiero dentro del redil, suplantando el voto de Bordón con el del bloquista Leopoldo Bravo, o lograr los dos tercios apelando al criterio de los miembros presentes.

La jornada de ayer que el menemismo había imaginado y planificado como brillante inauguración del proceso reformista se transformó en el día de la rebelión de Bordón y en la posibilidad cierta de que la reelección fracasara definitivamente. El senador mendocino se mantuvo a pie firme en una tormentosa reunión de la bancada peronista, en la que hubo fuertes presiones y acusaciones en contra de él. Sólo Cafiero tomó la palabra para defender su postura y de paso anunciar que tampoco aportaría su voto favorable si la reforma no se discutía en un clima de consenso político.

La reunión de la bancada tuvo un común denominador: todos los senadores peronistas hicieron cola para reprocharle en términos muy duros a Bordón que hubiera esperado hasta último momento para cambiar de posición, cuando la semana pasada no había abierto la boca dentro del bloque. En los minutos previos, los legisladores en los pasillos ya habían pronunciado su disgusto con frases tales como "traidor", "puñalada tramera" y otras parecidas. "Ya va a querer caminar la interna y verá cuánto le costará esto", pronosticó Molinas. En el Consejo Nacional Justicialista, donde Bordón se reunió con Rubén Marín, la reacción fue más dura y se hablaba de la expulsión del mendocino.

Cafiero, en tanto, permaneció callado, pero cuando le llegó el turno de hablar, defendió la "valentía" de Bordón y testificó que siempre lo había escuchado abogar por la necesidad de una reforma consensuada con la oposición. Acto seguido anunció que él también pensaba lo mismo y que si no había un cambio en el clima político se plegaría al senador rebelde. Tanto Cafiero como Bordón esgrimieron ante sus compañeros el argumento de que el debate sobre la reforma favorece electoralmente a la UCR. "Esto nos perjudica y perjudica al compañero Presidente, porque polariza y en este clima preelectoral causa desagrado en muchos sectores sociales", dijo Cafiero mirando a los menemistas.

En realidad, Cafiero ya había adelantado su postura a Molinas y a Eduardo Bauzá, que lo llamaron por teléfono para pedirle que influyera sobre Bordón. "Si no, nos quedamos con 31 votos y no llegamos a los dos tercios", le dijo Bauzá, a lo que Cafiero respondió: "A usted le falta un dato. Yo tampoco votaré a favor en este clima".

En las horas que siguieron a este diálogo, se sucedieron nerviosas consultas con la Casa de Gobierno. El ultrafiscalismo necesitaba definir con urgencia una táctica antes de abrir la sesión, especialmente si aceptaba la solución transitoria de pasar a un cuarto intermedio hasta octubre. Pero el Presidente en persona despejó todas las dudas.

Con dos horas de retraso, finalmente comenzó la sesión. Apenas abierta, el bloquista Leopoldo Bravo presentó una moción de orden para pasar a un cuarto intermedio hasta octubre, que fue derrotada ampliamente; Bordón y Cafiero votaron junto con su bancada, en una actitud que sorprendió a muchos. Pero la explicación fue que ninguno de los dos quería quedar pegado con la oposición.

Los radicales y el sanjuanino Alf-

do Avelín pidieron directamente que se levantara el debate, y a su turno también perdieron la votación. Comenzó entonces su largo discurso el miembro informante de la bancada justicialista, Carlos Juárez, que se extendió hasta pasadas las 20. Pero, salvo en los primeros minutos, casi nadie siguió sus palabras, ya que todo el centro de interés estaba en los pasillos donde los senadores y especialmente Bordón eran reporteados por los medios y se tejían mil especulaciones. Apenas unos pocos ordenanzas dormitaban en el salón de lectura, donde se montó todo un anfiteatro con pantalla gigante incluida para que los centenares de medios acreditados pudieran seguir el trascendental debate.

Las especulaciones convergen sobre Cafiero, ya que Bordón reafirmó que no cambiará de postura, y sobre el bloquista Bravo. Pese a los desmentidos que hizo trascender el senador sanjuanino, la bancada peronista lo tiene en la lista de los que votan a favor en caso de que se lo exijan. Pero aun en esta hipótesis, se necesita el concurso de Cafiero para mantener los dos tercios del total de la Cámara (32 votos). Oraldo Britos, que ayer dio una súbita profesión de fe menemista, aseguró que no tenía noticias de la posible desertión de Cafiero. Sin embargo, la situación hasta anoche era que si se vota mañana contra viento y marea, Bordón y Cafiero lo harán en contra de la reforma constitucional.

Por su parte, Bravo reafirmó que no está de acuerdo con votar en este momento y que preferiría hacerlo después de que pasen las elecciones de octubre, en un clima de consenso político, y que considera que la reforma necesita los dos tercios del total del Congreso y no de los miembros presentes. Con esto pareció confirmar que ahora votará en contra, pero no dio ninguna definición tajante y sigue revisando como dudosos.

El titular del bloque radical, José Genoud, adelantó que la oposición se mantendrá en el recinto y que garan-



Antonio Cafiero prefirió ayer mantenerse en silencio. Sus voceros dijeron que apoyaría a José Bordón.

tizar 16 votos negativos, contando entre ellos el de Bravo. Con esto obligarían al peronismo a conseguir 32 senadores para llegar a los dos tercios. Sin embargo, Genoud dijo también que los radicales no abandonarían la sala aunque el oficialismo imponga el criterio de los dos tercios de los miembros presentes, ayudado por alguna ausencia de último momento de Cafiero, Bravo u otro opositor.

Hay algunas dudas sobre si la lista

de oradores (una hora y media cada uno) terminará el jueves, con lo cual se alargarán las cruciales horas previas a la votación. Ayer alcanzaron a decir sus discursos Juárez, Juan Ramón Aguirre Lanari (PAL) y Bravo. Entre las 128 páginas que leyó, Juárez fundamentó la reforma como "necesaria, más allá de la reelección presidencial". "El tiempo es hoy, y ellos empuja a tomar la decisión hoy y aquí. Toda trepidación puede implicar

un retardo acusatorio de la historia. El ser o no ser de Hamlet horada nuestros oídos sonando como un reto...", dramatizó al final.

Lanari hizo gala de su erudición jurídica para rechazar la reforma y defendió la necesidad de un consenso amplio entre las fuerzas políticas del país como condición indispensable para aprobar una Constitución. Pero pocos escuchaban. La atención se centraba en los corrillos de pasillos.

## LAS PRESIONES DEL GOBIERNO

# Reuniones con amenazas de expulsión

(Por Ernesto Tenenbaum) El presidente Carlos Saúl Menem recibió ayer varios informes, uno más descorazonador que el otro, sobre la posición adoptada por el senador José Octavio Bordón. El titular del PJ, Rubén Marín, se acercó al departamento que tiene Bordón en la calle Sarandí para comentarle que el ultramenemista Alberto Kohan había pedido su expulsión del partido. El ministro del Interior, Carlos Ruckauf, se encontró con Alberto Flamarique, uno de los mendocinos que viajó urgente a Buenos Aires en la mañana de ayer. El coordinador de la campaña del PJ, Rodolfo Díaz, también conversó con Flamarique. El diputado del "grupo rating" Eduardo Amadeo fue el único enviado de Eduardo Bauzá que el bordonismo aceptó recibir, pero aun así colocó como interlocutor a Pedro del Piero, un dirigente que, hasta ahora, no es reconocido como perteneciente al riñón bordonista. De cada gestión, los enviados volvieron más defraudados. Eduardo Bauzá dio entonces la orden de probar la resistencia de Bordón, avanzar hasta donde fue-

ra necesario con la sesión y empujar a sondear a algún senador sanjuanino. "Quédense tranquilos. Estos dos días van a ser moviditos", anunció el propio Bauzá a un grupo de periodistas al salir de la sede del PJ.

Hubo dos gestos que reflejaron los nervios del menemismo fuera del Senado: el regreso adelantado de Carlos Menem desde Brasil (ver página 9) y una destemplada intervención en la que Alberto Kohan pidió la expulsión de Bordón ante la cúpula del PJ. Al regresar, Menem no quiso opinar sobre Bordón. "Hay un setenta y cinco por ciento de la comunidad que está de acuerdo con la reforma, un poco menos con la reelección, que no es la de Carlos Menem sino la posibilidad de reelegir a cualquier presidente", insistió. Dijo además que confía en el resultado de la sesión en el Senado pero que, si no es aprobada la convocatoria a la reforma, "estaremos nuevamente peleando por la presidencia de la Nación, allá por el año 2000".

Kohan, como de costumbre, fue el vocero del ultramenemismo ante la conducción peronista, que estuvo reunida desde la once de la mañana has-

ta pasadas las ocho de la noche. Habló de "traición" y enumeró los argumentos que serían difundidos durante el resto del día: que Bordón no hizo conocer su posición al bloque peronista en las últimas semanas, que una cosa así no se hace en época de elecciones, que el único objetivo de Bordón era buscar prensa y que lo estaba haciendo a costa del partido al que pertenece. Kohan propuso la expulsión de Bordón, pero como Bauzá no lo respaldó el planteo quedó suspendido hasta ver cómo se desarrollan los hechos en el Senado. Marín es amigo personal de Bordón y le comentó la amenaza de Kohan al mediodía. Un íntimo de Bordón indicó a este diario que "el tono fue amigable pero, como todo consejo, tenía algo de amenaza".

"¿Con qué argumento me van a echar?", preguntó Bordón a Marín. "Pongan que me echan por buscar la unidad nacional y defender la democracia", ironizó.

El Consejo Nacional del PJ ratificó el apoyo partidario a la reforma con reelección, pero durante la larga sesión hubo algunas manifestaciones críticas a la decisión de apresurar el

tratamiento de la reforma constitucional antes de las elecciones. Marín fue casi explícito en una conferencia de prensa que ofreció pasadas las ocho de la noche, y en la cual no emitió ni un solo juicio crítico contra su amigo Bordón. "Los radicales no quieren discutir el proyecto de país y por eso plantean permanentemente la discusión sobre la reforma o la reelección. Yo creo que, si el Gobierno no hubiera instalado el debate, los radicales lo habrían hecho solos", dijo. No se entendió bien a quién iba dirigida la crítica.

El ministro del Interior, Carlos Ruckauf, sólo intentó una gestión con Alberto Flamarique, un dirigente que proviene de una familia con poder económico en Mendoza y es uno de los operadores políticos de máxima confianza que tiene Bordón. Por la tarde, voceros de Interior recordaron al periodismo que, al asumir, Bauzá prácticamente le impulsó a Ruckauf que no se dedicara a la reforma. Uno de sus colaboradores bromeó: "Es un problema entre mendocinos y riojanos: los Menem, Bauzá, Bordón, Flamarique, Díaz. Si se mete alguien que no es de esas provincias termina como Beliz".



## ARMADOS

Un hombre, identificado como Edgardo Zicarelli, fue detenido ayer y puesto a disposición de la Justicia cuando intentó ingresar a la Casa de Gobierno con una pistola calibre 22, una sevillana y un trozo de hierro. El episodio ocurrió poco después de las ocho de la mañana, momento en que ingresó por la puerta de Balcarce 50 con la intención de entrevistarse con el director de Recursos Humanos de la Presidencia. Luego de identificarse, Zicarelli cruzó por el detector de armas, que comenzó a sonar. El hombre quedó a disposición de la Justicia acusado de "violación de la ley nacional de armas, portación indebida de armas y violación de la seguridad pública".

## Ciencia por la justicia

Distintos organismos convocaron para hoy, a las 20, a una mesa redonda sobre la ciencia al servicio de la verdad y la justicia, para reconocer "el alcance ético del accionar" del Equipo Argentino de Antropología Forense. El debate, organizado por Abuelas de Plaza de Mayo, Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora, Familiares de Detenidos y Desaparecidos, y la Fundación Memoria, se realizará en el Centro Cultural General San Martín y participarán Patricia Bernardi, Aída Bortnik, Mempo Giardinelli, Emilio Mignone, León Rozitchner y Fernando Ulloa.

## El nazismo bajo la lupa

El canciller Guido Di Tella dará inaugurado esta tarde el simposio denominado "El genocidio ante la historia y la naturaleza humana", en el que expondrán catedráticos extranjeros y argentinos. El encuentro se realizará en la Universidad Di Tella y se abordará desde el surgimiento del nacionalsocialismo en Alemania, la presencia de refugiados nazis en Sudamérica y las consecuencias actuales del racismo y la xenofobia.

## Diputados con Ruckauf

Un grupo de diputados opositores comparó el actual clima de violencia con la época de la Triple A, y afirmó que el oficialismo mantiene en torno de esto "un pacto de silencio como en el hampa". Los diputados Carlos "Chacho" Álvarez, Alfredo Bravo, Juan Pablo Cafiero, Ricardo Molinas y Horacio Viqueiras entregaron al ministro del Interior, Carlos Ruckauf, un documento conteniendo estas y otras acusaciones. Tras reclamarle mayor celeridad en las investigaciones sobre la violencia política reciente, los legisladores señalaron que "la atmósfera de intimidación pública fue construida abriendo un campo verbal que despeja el área a los grupos violentos para que se desplacen impunemente". En este marco denuncian que "los periodistas constituyen la nueva hipótesis de conflicto".

## Comisión investigadora

La supuesta maniobra de chantaje en perjuicio de la empresa española Gas Natural Ban en la que estaría involucrado el presidente de Diputados, Alberto Pierri, será investigada por una comisión de la Cámara baja en caso de prosperar sendas propuestas impulsadas por Federico Zamora y Andrés Fescina. Las iniciativas de los legisladores de la UCeDé y del Partido Federal son similares a la que planteó ayer el titular del bloque de diputados radicales bonaerense, Miguel Dazzo.

Zamora consideró que se impone la necesidad de investigar el caso porque "yo no culpo a nadie, pero quiero dejar a salvo la imagen de la Argentina en el mundo y el prestigio de los dirigentes". El legislador ucedista explicó que "primero quiero investigar en el Parlamento, y Dios quiera que se determine que esto no sea cierto". No obstante, "como ciudadano -añadió- me presentaré a la Justicia para despolitizar totalmente el tema y pedirle que vaya hasta las últimas consecuencias y queden delimitadas las responsabilidades".

La idea de formar una comisión investigadora en la Cámara baja para averiguar sobre "la conducta" de Pierri fue compartida por Fescina, quien precisó que el grupo debería estar integrado por cinco legisladores: los titulares de las bancadas peronista, radical, de la UCeDé, de Fuerza Republicana y del interbloque de partidos nacionales y provinciales. El diputado por el Partido Federal argumentó que "por salvaguarda de la institución parlamentaria, e inclusive de la imagen del presidente de la Cámara, este proyecto no sólo debe ser aprobado, sino que corresponde hacerlo con la premura que las circunstancias obligan".

Las acusaciones contra Pierri también ocuparon la atención de los legisladores bonaerenses. El titular del bloque de diputados radicales sostuvo que "es lamentable" que el presidente de la Cámara baja nacional "se encuentre involucrado una vez más en un confuso episodio delictivo" y opinó que "resulta imprescindible que brinde explicaciones serias en este caso, si es que puede, porque está en juego nuestro prestigio como Nación". Dazzo acotó que "nadie puede negarle a Pierri su pasado vinculado al proceso militar, como tampoco lo ocurrido con el diputrucho o la reciente formación de patotas en el Mercado Central, pero este intento de soborno sobrepasó cualquier límite y es necesaria una rápida y efectiva investigación".

En el marco del escándalo desatado por un presunto pedido de coima de Alberto Pierri al director de una empresa española, Eduardo Duhalde respaldó ayer al presidente de la Cámara baja y afirmó que la denuncia periodística forma parte de una "campana sucia" destinada a perjudicar al Gobierno. Pierri fue acusado de exigir una comisión al titular de la compañía Gas Natural BAN, Francisco Badía, lo cual fue desmentido oficialmente cuando la información apareció publicada en el diario *El Mundo* de Madrid. Antes que el matutino asegurara en su tapa que Pierri coaccionó a Badía, el director de Gas Natural ya había revelado este hecho al embajador español en Argentina, Rafael Pastor Ridruejo. "Los dos acordaron desmentir la reunión si trascendía, porque están en juego los intereses económicos del país", confió a *Página 12* un vocero de la Cancillería española.

El periodista que escribió la nota, Casimiro García Abadillo, se cruzó ayer en un reportaje radial con Jaime Giro, director de Relaciones Externas de Gas Natural, que a duras penas pudo mantener la posición oficial de la empresa. García Abadillo y Giro debatieron en un reportaje que condujo Nelson Castro.

¿Cuál es la posición de la empresa frente a esta denuncia tan grave? -preguntó Castro.

La posición de la empresa es muy clara y ya la hicimos pública -contestó Giro.

García Abadillo nos indicaba que

El gobernador de Buenos Aires aseguró que la grabación donde dos empresarios españoles de Gas Natural BAN se refieren a un presunto intento de chantaje por parte de Alberto Pierri forma parte de una "campana sucia" impulsada por la oposición para perjudicar al Gobierno. En el Congreso piden la formación de una comisión investigadora.

él tuvo una reunión con el señor Antonio Téllez en Barcelona donde le confirmó la veracidad de esta grabación.

-Sí, efectivamente conozco que hubo una reunión, lo que ocurre es que nuestro consejero delegado Antonio Téllez en ningún momento ha confirmado esta información.

-García Abadillo, ¿algo qué decir con respecto a esto que nos está diciendo el señor Giro?

-Yo le pediría al señor Giro que por favor dijera si la conversación es cierta o no, porque de eso se trata.

## MAS DENUNCIAS POR LAS PATOTAS

# "Seguridad" en los actos de Pierri

Un día después de haber sido acusado por intento de extorsión a un directivo de la empresa española Gas Natural Ban, el presidente de la Cámara de Diputados y primer candidato a la reelección por el oficialismo bonaerense, Alberto Pierri, recibió ayer otra denuncia en su contra: el ex empleado del Mercado Central Oscar Cáceres declaró que esa corporación funciona como "una fuente de recursos", tanto humanos como económicos, para la

campana electoral de Pierri y reveló que "los trabajadores que se negaban a participar de los actos se quedaban sin trabajo".

En diálogo con Radio del Plata, Cáceres aseguró que Pierri "dio la orden" para que las empresas Servicios y Mandatos y Central Market ganaran la licitación para coordinar las actividades comerciales de las 28 cooperativas que actúan dentro del mercado. "El señor (Raúl) Leguiza, director en el Central, dijo que nosotros íbamos a

ganar la licitación porque Pierri dio la orden", explicó Cáceres, quien reconoció haber actuado en "los grupos de choque" que respondían a Leguiza. El ex trabajador del Central dijo que Leguiza es "un hombre de Pierri" y lo acusó de haberse enriquecido súbitamente desde que asumió el puesto en enero del '92.

¿Quiénes cree que atentaron contra (el periodista de *Página 12*) Hernán López Echagüe? -le preguntaron a Cáceres en una entrevista realizada por el semanario *Somos*.

-Y... qué casualidad que el domingo denuncié a las patotas del Central y dos días después casi lo matan -respondió en alusión a la investigación de López Echagüe que desnudó las vinculaciones del peronismo bonaerense con los changarines del Central como mano de obra de los grupos de choque en los actos políticos.

Cáceres señaló que entre los trabajadores del mercado concentrador de frutas y verduras "hay temor porque ahí, el que habla en contra de Leguiza o del mercado es automáticamente despedido" y recordó que "a mí me amenazaron de muerte, me pusieron una bomba en la puerta de mi casa y me prendieron fuego un micro".

El ex empleado dijo que se decidió a hablar ahora "porque estamos cansados de que nos usen y se aprovechen de los trabajadores. Nos traicionaron y nos dejaron en la calle". En su catarata de declaraciones, Cáceres dijo también que "el señor Batata es empleado del Mercado y uno de los encargados de reclutar gente adentro y afuera. Se llama Faustino Juárez". "Afuera"

es "la villa que hay detrás del Central que se llama 'las Achiras'. De allí Batata saca gente para la seguridad de los actos, ahí también saca a algunos changarines. Les tira 20 o 30 pesos por acto y les promete algún puesto político". Cáceres aseguró que cada cooperativa "entrega 1000 pesos en bultos por semana para las unidades básicas y 300 pesos para la campaña".

## Amenazas

La periodista Olga Warnot, quien realizó la entrevista a los ex empleados del Mercado Central publicada por el semanario *Somos* (ver aparte), denunció que recibió una amenaza telefónica en la que se le advirtió que su cabeza aparecerá "flotando en el río" si continuaba con las denuncias. "Te sacaste el gusto con el Central, hija de puta, dejate de joder", escuchó la periodista en la madrugada de ayer. Warnot explicó que "parecía que hablaban desde un movicom porque se escuchaba mucho ruido, como interferencias y la voz era ondulante". La cronista dijo no saber quién podría ser el autor de la intimidación pero recordó que "después de la nota no hubo nadie, ni un juez, ni un fiscal, ni la policía que nos viniera a pedir información. La única respuesta oficial fue la amenaza de muerte".



Interior del Mercado Central.

Acusaciones a Pierri sobre el reclutamiento de "pesados".



## LAS DENUNCIAS DE CHANTAJE

## GAS VENENOSO

—Mire, nosotros sobre la práctica de grabación y difusión de conversaciones telefónicas preferimos no opinar porque entendemos que está fuera de cualquier derecho elemental. Si podemos decir que el intento de soborno no es cierto en absoluto —respondió Giro.

—Yo creo que en primer lugar el señor Giro está denunciando un hecho que es el de la grabación de conversaciones privadas, por lo tanto está admitiendo el hecho de que esa conversación se ha producido, y en segundo lugar la postura de Badía es hasta cierto punto lógica, de decir que el intento de soborno no se ha producido, pero en la conversación telefónica grabada dice claramente que ha habido un chantaje por parte del presidente del Congreso.

—Yo de verdad prefiero no entrar en más polémicas y dejar esto como está. Creo que está clarísimo tal como se ha planteado por las dos partes.

—Pero señor Giro, ¿usted puede desmentir la existencia de la grabación? —insistió Castro.

—Yo ayer escuché la grabación de una persona que hablaba de una serie de cosas y nada más. Yo no sé a quién corresponde esa grabación, ni a qué se refiere, ni nada. Creo que la

postura de la empresa está clara.

—Yo no quiero tener ningún enfrentamiento dialéctico con Giro, pero Téllez me pidió que no publicáramos la cinta. Esa es la verdad, y por eso lo publicamos —dijo García Abadillo.

Las desmentidas de la empresa fueron respaldadas por Duhalde, quien denunció que existía "una campaña sucia" contra Pierri y el Gobierno. A diferencia de Pierri, que rechazó la acusación a través de sus voceros y un exiguo comunicado de prensa, el gobernador bonaerense no dudó en aceptar varios reportajes.

—¿Cómo analiza este hecho que es muy grave y escandaloso? —interrogó Magdalena Ruiz Guíñazú. —Realmente es escandaloso y yo lo inscribo en una campaña sucia.

—¿Cómo se explica que un diario extranjero se preste a publicar acusaciones de este nivel?

—Es que no son acusaciones, una conversación telefónica, dos personas, la cual ninguna es un político argentino, le dice a otro, vamos a suponer como hipótesis que fuera cierta esa conversación, ¿qué significa? ¿Por qué tengo que pensar que ese señor no está tratando de sacarle una ventaja a su firma? Lo insólito de la cuestión es que lo haya tomado un radioaficionado, macanas, esto es el armador de lo que se denomina campaña sucia.

—Estoy pensando en voz alta, porque realmente es un caso insólito. ¿Usted piensa que una compañía que tiene intereses fuertes en nuestro país, como es Gas Natural, puede arriesgar a dos de sus funcionarios a urdir una maniobra de tipo electoral en un país extranjero?

—Lo que yo no puedo entender, porque yo le preguntaba ayer a Pierri: "Che, Pierri", yo venía de afuera, venía de Pergamino y hablo por teléfono y le digo: "Pero Alberto, ¿vos qué hacés con el gas?" Y dice: "Mi fábrica gasta gas, pero gasto 15.000 pesos, es tan absurdo a los niveles que se está hablando, que no tiene sentido".

La denuncia del diario *El Mundo* también provocó repercusiones en la oposición al Gobierno. El ex presidente Raúl Alfonsín se mostró "horrorizado" por el presunto intento de soborno y Fernando de la Rúa calificó la denuncia como "gravísima".

En el Congreso, a veinticuatro horas de conocerse la denuncia, un puñado de diputados exigió la creación de una comisión investigadora. Alfredo Bravo, Horacio Viqueira y Raúl Rodríguez, entre otros legisladores, presentaron una iniciativa en ese sentido que apunta a descubrir si existió o no el pedido de coima. El justicialismo rechazará este proyecto cuando llegue al recinto de sesiones.



Alberto Pierri, presidente de la Cámara de Diputados, bajo fuego. Otra acusación, que se suma a su relación con el Mercado Central.

## Opinión

Por Fernando "Pino" Solanas

## Reelección para que las ollas sigan bien tapadas

Si el Congreso no lo aprueba, saludo uno, saludo dos, me voy para Anillaco y vuelvo en el 2000", dijo Carlos Menem para tratar de maquillar un poco su loca y ciega carrera por la reelección.

Dos cosas no aclaró: si al fin del milenio vuelve al gobierno o a la cárcel y si con la mano que dice hará saludo uno, saludo dos, no intentará primero comprar legisladores, para que, al terminar sus mandatos, obtengan un retiro definitivamente sin sobresaltos, por lo menos económicos.

Nadie puede dudar que tiene ambición de poder. Tampoco genera interrogantes la desmesura de esa ambición. Para Menem no parece haber otro problema: todo marcharía bien en este país de maravillas, salvo su futuro personal y la selección de Basile.

Pero éste es sólo uno de los motores de su loca carrera hacia su perpetuación en el poder, el otro, en mi opinión, es su temor a que, despojado de la protección del bastón de mando, de la banda azul y blanca y de su Corte, me refiero a la Suprema, cualquier otro gobierno, incluso del mismo signo político que el suyo, quiera destapar las ollas de los ilícitos cometidos en el remate del patrimonio público y en la más imponente ola de corrupción administrativa y política que haya vivido nuestro país.

Si a esta situación se le sumase una Justicia independiente, no sólo su futuro político podría ser incierto, también su libertad.

Un poco de gatopardismo ya intentó el propio Menem cuando se lo sacó de encima a Dromi y Cavallo agarró la batuta económica. El líder mediterráneo dejó bien en claro, en esa oportunidad, que las privatizaciones se acelerarían, pero ahora sin las "desprolijidades iniciales".

Sin embargo, la venta de YPF que hizo Cavallo no fue mejor. Otra vez los jubilados fueron la explicación bondadosa de tantas urgencias, no estas elecciones decisivas para la reelección presidencial.

Pero no es el futuro personal del hoy presidente Menem el que me desvela, sino el de nuestra gente, una vez malvendidas las "joyas de la abuela". En primer lugar no voy a cejar hasta conseguir un *Nunca Más* para investigar toda la corrupción contra el patrimonio público. Y espero que aquí no haya indultos.

En segundo lugar cabe preguntarse cómo se sostendrá este modelo de estabilidad, pero desindustrializador, ahora que se acaban los ingresos por privatizaciones, mientras crece sólo el déficit en el comercio exterior y la desocupación.

Otro país no sólo es posible. Es necesario, porque somos muchos los que dudamos del futuro de este modelo después del 3 de octubre, con una reelección que pulverizará los últimos atisbos de seguridad jurídica, o sin reelección.



6ª convención  
anual de  
ABAPRA



LA NUEVA BANCA PROVINCIAL  
Y MUNICIPAL

Desarrollo Regional  
Compromiso Social y Competencia

9 y 10 de setiembre de 1993  
Plaza Hotel - Buenos Aires

Informes e inscripción: SEDE CENTRAL ABAPRA  
FLORIDA 470 - PISO 1º - 1005 BUENOS AIRES - ARGENTINA  
TEL. 322-6321/6721/6724 - FAX 322-6993



## SAADI

Sebastián Corpacci y Carlos Bogomolny, dos ex ministros del catamarqueño Ramón Saadi, quedaron detenidos e incommunicados anoche por el presunto delito de "fraude a la administración pública". La imputación alcanza también al ex vicegobernador de Ramoncito, Oscar Garbe, quien al cierre de esta edición mantenía su calidad de prófugo. Corpacci —que al momento de la detención estaba internado en una clínica— fue ministro de Gobierno y Bogomolny estuvo a cargo de la cartera de Economía durante la última gestión de Saadi. Según la denuncia, los tres ex funcionarios habrían cometido fraude con la firma de varios convenios en condiciones irregulares, según trascendió en fuentes judiciales. Saadi, como titular del peronismo local, remitió telegramas al presidente Carlos Menem, a los ministros Carlos Ruckauf y Jorge Maiorano, a las autoridades de las Cámaras legislativas, Eduardo Menem y Alberto Pierri, y al Consejo Nacional del PJ argumentando que las detenciones implican "una persecución ideológica", supuestamente motivada por las encuestas que pronostican dijo: "una victoria justicialista el 3 de octubre". Indirectamente, Saadi estaba acusando al gobernador radical Arnoldo Castillo, del Frente Cívico. Sin embargo, el juez de instrucción número tres, Rubén Edgardo Álvarez, fue el primero que rechazó la coloración política de las detenciones y enfatizó que "investigamos la posible comisión de participación primaria en el delito de fraude a la administración pública".

## Mal año para Santamaría

Decididamente, éste no es el año electoral de José "Pepe" Santamaría: el sindicalista de los porteros y actual concejal se ubicó con mucho esfuerzo en el cuarto lugar de la lista de aspirantes a diputados que encabeza Erman González. Un lugar con buena chance. Pero la elección interna del 23 de mayo determinó el ingreso de Roberto Digón, desplazándolo al quinto puesto. Ayer, la justicia electoral lo corrió hasta el sexto casillero mediante un fallo que ordenó el "ascenso" de la candidatura de Ana Kessler para que la lista del PJ porteo cumpla con la ley de cupo femenino.

# Dibujitos animados y muñecos para ganar votos por televisión

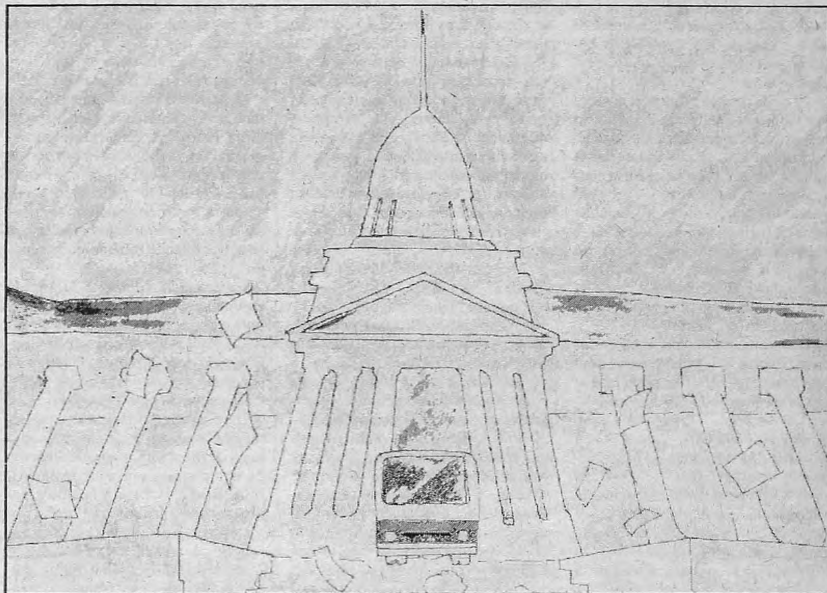
Candidatos de centroizquierda y de izquierda prefieren una campaña en base a cortos que no saturen con discursos. "Cuando ponen el cartel de espacio cedido a los partidos la gente cambia de canal", razona un asesor de imagen del sector.

(Por Ernesto Semán) Animación computadorizada, muñecos de "Kanal K" y videos dirigidos por Pino Solanas competirán desde el lunes con los clásicos discursos programáticos, al ponerse en marcha la propaganda y los espacios gratuitos en TV de los partidos de izquierda y centroizquierda. Para combatir el zapping, la mayoría de las fuerzas de esa franja política les han propuesto a los canales canjear los extensos espacios que otorga el Estado por su equivalente en pequeños cortos publicitarios. "Cuando ponen el cartel de espacio cedido a los partidos políticos, la gente cambia de canal. Esta vez tratamos de hacer algo corto e impactante", razonó un asesor de imagen de este sector.

Cuando faltan seis días para que aparezcan los primeros espacios sorteados por el Ministerio del Interior, el Frente Grande (FG) de la Capital lleva la delantera en la elaboración de su publicidad. Con el asesoramiento de la productora audiovisual de David Blaustein, la lista de Carlos "Chacho" Álvarez realizó un spot de veinte segundos con animación computadorizada en la que se ve un colectivo con la inscripción "Frente Grande 93 al Congreso" que se llena a lo largo de la mañana hasta reventar, con un tango silbado como música de fondo. El colectivo termina entrando al Congreso mientras el conductor expende una boleta del FG. En la provincia de Buenos Aires, la alianza mantiene su estrategia en la más absoluta reserva: sólo trascendió que el primer candidato a diputado, Fernando "Pino" Solanas, es también director y guionista de los spots que utilizará la lista, y que, paralelamente, estarían negociando con los integrantes de "Kanal K" la aparición de los muñecos de Carlos Menem, Alvaro Alsogaray y Raúl Alfonsín en otra publicidad.

La Unidad Socialista hará sus apariciones en televisión solamente a través de los espacios cedidos. Aunque la preparación de los cortos está retrasada, una de las ideas que se barajan es que los candidatos a diputado aparezcan junto a Alfredo Bravo con la consigna: "Necesito su apoyo para seguir peleando".

El Frente por la Democracia Avanzada —Atilio Borón encabeza la lista de diputados— seguirá haciendo hincapié en la educación, como uno de los temas centrales. Combinando palabras de sus candidatos con montaje en exteriores, el video del FDA mostrará al ministro Cavallo junto a la pregunta: "¿Y la educación qué?". Luego, invocando el resultado de un



El colectivo del Frente Grande camino al Congreso Nacional.

Alternativas publicitarias para hacer campaña sin aburrir a la gente.

partido de fútbol aparecerá la leyenda: "¿Inflación? Educación 0".

El Frente de Izquierda y los Trabajadores (FIT) es la única agrupación que no ha llegado a un acuerdo interno sobre cómo administrar esos preciosos segundos. Mientras el MST de Luis Zamora es partidario de canjear esos espacios por cortos publicitarios —la idea es insistir una y otra vez con el nombre de los candidatos y las siglas poco conocidas de la alianza—, sus socios del Partido Obrero prefe-

ren los espacios extensos para abundar en los puntos de sus bases políticas y programáticas.

En la definición de su estrategia publicitaria, las fuerzas de izquierda y centroizquierda se han hecho eco de algunas encuestas recientes que indican, que en varios distritos casi la mitad de los ciudadanos desconocen el nombre de los principales candidatos y que un porcentaje similar no sabe aún la fecha de las elecciones. Con esos datos a la vista, se buscará una

publicidad poco ideológica, corta y básicamente de presentación de los candidatos. Para ello, el canje de los espacios gratuitos por spots publicitarios resulta vital. Hasta el momento, los canales no se han mostrado muy proclives a la negociación, pero los partidos tienen la esperanza de que acepten el trato por cuanto 5 minutos seguidos de propaganda política —es el tiempo que dura un espacio cedido por el Ministerio del Interior— ahuyentan hasta al espectador más fiel.

## OTRO BATATA AL MERCADO CENTRAL

# Freddy en campaña de trasnoche

(Por Alejandra Rey) El vino tinto, los vistosos canapés con kiwi y las mínimas cazuelas de riñoncitos ya habían hecho lo suyo entre los comensales cuando Federico Storani se sentó a charlar con algunos periodistas y conocidos. "Este sábado voy a caminar por el Mercado Central. Ahí, al margen de las patatas, hay mucha gente que trabaja, la que tiene problemas profundos. Tenemos que convencerlos de que los radicales no somos el cucu." Los presentes apoyaron el comentario y hasta hubo bromas sobre el verdadero Batata con quien posiblemente Freddy —a quien sus amigos también llaman "Batata"—

se encuentre dentro de cuatro días en los misteriosos laberintos del Central: en ese lugar, Alberto Pierri es el hombre que pisa fuerte y Freddy, un extraño. La idea de la caminata entusiasmó a propios y ajenos, especialmente a aquellos que habían escuchado los augurios que Ilda Hevelia, la tarotista del Presidente, le regaló al anfitrión: "Usted tiene mucho futuro. Yo hice su carta astral y lo veo con muchas posibilidades, incluso presidenciales, pero más adelante".

Sucedió el lunes por la noche, tarde, en El Garage (un salón de fiestas propiedad de la mujer de Facundo Suárez Lastra) donde el candidato a diputado por la UCR bonaerense convocó a intelectuales, hombres de la cultura, actores y amigos. Chela Ruiz, Jacobo Timerman, Gian Franco Pagliaro, Marcelo San Juan, Pepe Eliasschev, Rodolfo Rabanal, Renata Schussheim, Jorge Schussheim, Andrés Cascioli, Oscar Barney Finn, el también candidato a diputado Horacio Jaunarena y esposa, Tincho Zabala y Graciela Mancuso fueron algunos de los invitados especiales que escucharon el breve discurso de Storani. "Días pasados fui al estreno de La Peste y, al salir, sentí que el olor de la peste lo tenía en las ropas. Lo mismo

me ocurre cada vez que camino por el Gran Buenos Aires".

Storani, vestido de riguroso traje gris, camisa a rayas blancas y celestes e impecables zapatos negros de charol, pidió ayuda a sus invitados y reivindicó a la generación "que hace 25 años soñó con un mundo mejor. Sean realistas pidan lo imposible". La primera en felicitarlo luego del discurso fue Ilda Hevelia, quien aseguró tener nueve horas de grabación con su imagen de donde sacó los datos para su carta astral. Los que conversaron con ella después, juran que la pitonisa de Menem volvió a comentar varias de sus predicciones: "El Presidente no termina su mandato, pero no podría decir si es éste o el que viene".

Más tarde y en una charla más íntima, Storani habló de De la Rúa ("en mis caminatas convoca a mucha gente"), de Martha Mercader ("fue una mujer muy corbativa"), de Raúl Alfonsín ("no podemos hablar del partido dada después del 3 de octubre"), y de Aldo Rico ("va descendiendo en las encuestas y además apoya la reelección"). También se refirió al gobernador Eduardo Duhalde y al candidato Pierri, pero esas opiniones son imposibles de transcribir: era demasiado tarde, la fiesta promediaba y había horario de protección al menor.

OP OBRAS PUBLICAS DE CORDOBA

EPEC

LICITACION PUBLICA N° 2806

OBJETO: "ADQUISICION DE CONJUNTO DE CONDUCTORES PREENSAMBLADOS DE ALUMINIO Y ALEACION DE ALUMINIO AISLADOS XIPE"

APERTURA: 29993 HORA: 9

LUGAR: ADMINISTRACION CENTRAL DIVISION COMPRAS ESPECIALES - BV. MITRE 343 - 1er. PISO - CORDOBA

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 240.500.

VALOR DEL PLIEGO: \$ 120.  
CONSULTAS Y PLIEGOS: ADMINISTRACION CENTRAL, DE 7 A 12 HS., CORDOBA.

Página/12

AUSPICIA



ESPACIO INVISIBLE (POLAROID ART)  
CENTRO CULTURAL RECOLETA  
DESDE EL 17 DE AGOSTO  
AL 12 DE SEPTIEMBRE  
SALA 4.

CONCIERTO  
LEO MASLIAH Y  
CORO FUNDACION  
SAN TELMO

Domingo 12 de setiembre  
20 horas

Defensa 1344  
Entrada: \$ 10.-



OPERATIVO CON EE.UU. EN MISIONES

# Brasil mira de reojo

*Las Fuerzas Armadas Argentinas concretarán un ejercicio con las de EE.UU. en la selva misionera, situación que no es bien vista en Brasil, que teme por el Amazonas.*

(Por Gabriel Pasquini) Paracaidistas norteamericanos lloverán en menos de una semana sobre la selva misionera para poner los nervios de punta a las fuerzas armadas brasileñas. Aunque fuentes del Ministerio de Defensa enfatizaron que se trata de un operativo "menor" y de "bajo perfil" en materia de ejercicios conjuntos, las anunciadas maniobras que comparten desde hace cinco días efectivos de los ejércitos argentino y estadounidense provocan malestar entre los militares del Brasil, que han denunciado que Washington pretende avanzar sobre el Amazonas.

No es la primera vez que efectivos argentinos y norteamericanos comparten ejercicios: además de la realización de los operativos Unidades de la Armada -reanudados con cierto escándalo el año pasado, cuando se espera con cierta ansiedad la llegada de marines a Mar del Plata-, hubo una serie de ejercicios en las fronteras con Paraguay y Bolivia, en el marco de la cooperación en la lucha contra el narcotráfico.

Pero la realización de un ejercicio en Misiones, la provincia que linda con Brasil, abre una perspectiva diferente. Los militares brasileños han denunciado ante el Parlamento de su país un presunto plan norteamericano para rodear el Amazonas, con miras a avanzar sobre él, montados en dos banderas de los 90: la protección de la población indígena y la defensa del medio ambiente.

La denuncia incluía una enumeración de las operaciones realizadas por tropas norteamericanas en la Guyana Francesa, Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Paraguay y la Argentina. En el caso específico de Ecuador y Perú se hablaba de la instalación de bases militares; en el de Paraguay, de la construcción de un aeropuerto, y en el de los demás, de maniobras conjuntas como las que se efectuarán este mes en Misiones.

Una delegación de 80 militares norteamericanos llegó a Buenos Aires el 3 de setiembre pasado y desde ayer sus comandantes comparten con colegas argentinos la tarea de planear las maniobras en la Escuela Superior de Guerra Teniente General Luis María Campos. Estos ejercicios incluyen juegos de guerra, es decir, simulacros de operaciones militares en computadoras.

A partir de hoy, hombres de la Brigada Aerotransportada IV del Ejército Argentino realizarán las primeras actividades sobre el terreno, en Córdoba, que incluyen lanzamiento de soldados y cargas. El domingo se trasladarán a Misiones, donde, junto con efectivos de la Brigada Aerotransportada XII y comandos anfibios de la Armada Argentina, realizarán operaciones tácticas y lanzamientos sobre la selva misionera, cerca de Concepción de la Sierra. En ese momento, el cielo argentino se verá sorprendido por la caída de 30 paracaidistas norteamericanos.

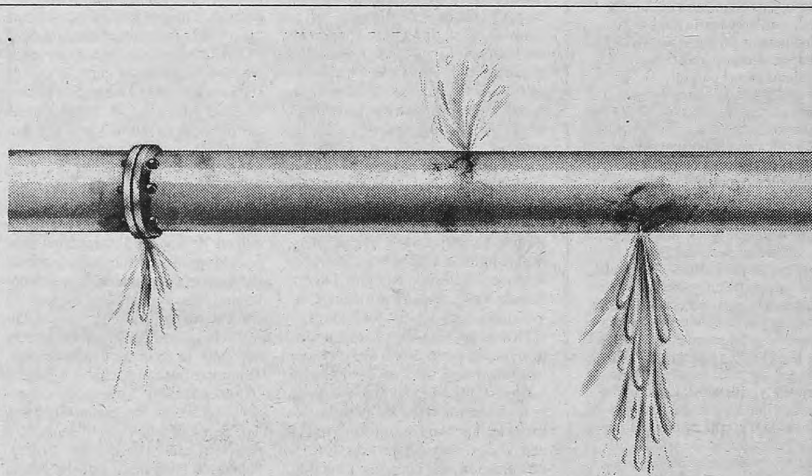
Fuentes de Defensa consultadas por este diario remarcaron que la can-

tidad de efectivos estadounidenses y la envergadura de los ejercicios no pueden dar motivo a alarma alguna. "En términos de importancia y gente, es menor a operativos conjuntos que se realizaron anteriormente -argumentaron-. Se puede afirmar que es una política de bajo perfil en la materia."

Las fuerzas armadas brasileñas han respondido a lo que viven como una amenaza inmediata con la militarización del norte amazónico y la realización de maniobras en la frontera con la Guyana Francesa y el anuncio de próximos ejercicios en los límites con Venezuela. Ahora tendrán una nueva inquietud en el Sur.



Los ejércitos argentino y norteamericano ejercitarán en Misiones. Los brasileños temen que EE.UU. quiera intervenir en el Amazonas.



## EMBAJADOR INGLES

### Entra Hall, sale Maud

Peter Hall será el segundo embajador británico que presente cartas credenciales en la Argentina desde el restablecimiento de las relaciones bilaterales entre los países, en 1990. Con 54 años, su esposa Marnie Walley y dos perros, Hall aterriza hoy en Ezeiza a las siete de la mañana y sucederá a Humphrey Maud, el primer embajador inglés destinado en Buenos Aires desde la ruptura de los vínculos diplomáticos por la guerra de Malvinas, en 1982.

Peter Hall desempeña funciones para la corona inglesa desde 1961. Es un diplomático de carrera que estuvo destinado en Polonia, India, Bélgica, Venezuela y Nueva York. Fue embajador británico en la disuelta Yugoslavia (después fue colaborador de lord Owen, copresidente de la conferencia de Naciones Unidas sobre la ex Yugoslavia) y estuvo destinado ante los organismos internacionales con sede en Ginebra.

Durante la gestión de Maud en la Argentina se puso en práctica la fórmula del "paraguas" jurídico-político que posibilitó el restablecimiento de las relaciones diplomáticas e hizo a un lado la disputa entre los países por la soberanía de las islas Malvinas. Su buen manejo del golf le permitió aceptar su vínculo con el presidente Carlos Menem, pero partió sin que la Cancillería haya conseguido una invitación para que el mandatario argentino visite Gran Bretaña.

Las gestiones diplomáticas para

concretar el anhelado viaje de Menem han quedado postergadas hasta tanto la Argentina e Inglaterra no culminen con las discusiones para llegar a un arreglo sobre pesca en el Atlántico Sur, según fuentes de la Cancillería. El diseño del acuerdo de pesca ocupará, entre otros temas, los primeros meses de Hall como embajador en Buenos Aires.

## Gendarmes

El ministro de Defensa, Oscar Camilión, afirmó que la presencia de gendarmes argentinos en Laguna del Desierto "no significa ninguna alteración" del acuerdo firmado por los presidentes Carlos Menem y Patricio Aylwin para someter el litigio limítrofe de zona a un arbitraje internacional. La declaración de Camilión fue una respuesta al grupo de legisladores chilenos que solicitó al mandatario Aylwin la expulsión de los gendarmes.

"Lo comprometido entre la Argentina y Chile en 1991 fue mantener el statu quo y eso no se ha modificado", dijo Camilión. De todas maneras, el Congreso chileno -en sintonía con la iniciativa del presidente Aylwin- consiguió neutralizar ayer la ofensiva de 63 legisladores que habían pedido que el Ejecutivo emplazara a Menem a retirar a los gendarmes argentinos de Laguna del Desierto.

## Lo que menos debemos perder, es tiempo.

El sistema de agua potable y desagües cloacales de Capital Federal y Gran Buenos Aires, está severamente deteriorado debido a la falta de inversiones y mantenimiento durante décadas.

Desde que asumimos la conducción de la empresa, hace 120 días, estamos en tren de revertir esta situación mediante un Plan de Rehabilitación de las instalaciones y los equipos. Pero, para llevar a cabo la tarea, vamos a requerir una fuerte inversión de capital y tiempo.

Además, en algunas oportunidades, vamos a necesitar del apoyo y la comprensión de nuestros clientes, que verán afectado el normal suministro del servicio para que nuestros equipos puedan llevar a cabo su trabajo, tanto en las plantas como en las calles.

El desafío que enfrentamos hoy es arduo. Y no es un trabajo que se pueda hacer de un día para otro con soluciones mágicas. Esta transformación la realizaremos a fondo y como es debido, para tender a la plena satisfacción de nuestros clientes.

Es por eso que no hay que perder hoy, ni un minuto más. Para que mañana podamos ofrecer más agua y mejor servicio, cada vez, a más gente.



**Aguas Argentinas**



## Prioridades

Días pasados el presidente Menem impartió "instrucciones precisas" a los miembros de su gabinete para que el presupuesto nacional de 1994 no supere el monto del que fuera aprobado para el corriente año. Una alta fuente del Palacio de Hacienda confirmó al cronista de *La Nación* que "lo novedoso en este presupuesto es mantener los montos de gastos iguales a los del presupuesto del presente año".

Tales declaraciones podrían aparecer como sensatas y razonables para un suizo o un escandinavo, pero constituyen un disparate mayúsculo en un país en el que las tasas de mortalidad infantil fluctúan en torno del 30 por mil y cuyo sistema educacional está en ruinas. Por otra parte, si por un esfuerzo portentoso de nuestra mente llegáramos a imaginar que nuestra situación se equipara a la de los países que de verdad forman parte del Primer Mundo —y del cual desafortunadamente estamos cada día más lejos— y que, por lo tanto, no necesitamos redoblar los esfuerzos en materia de salud y educación quedaría todavía la inquietante pregunta acerca de qué hacemos con la inflación en dólares que el país ha experimentado en los últimos doce meses, y que equivale a un 9,1 por ciento. En términos reales esto significa que el presupuesto de 1994 disminuiría en la misma proporción, pese a lo cual se engaña a la opinión pública diciendo que se trata de un presupuesto "igual" al anterior.

El presupuesto del Estado refleja las prioridades y la escala de valores de un gobierno. Es más que obvio, y no necesitábamos de esta nueva confirmación, que en el modelo económico actual la salud y la educación son meros gastos que el contador de turno puede ajustar y achicar a su antojo. Por eso es que a pesar del desplome de la salud y la educación públicas el Gobierno puede jactarse de su hazaña presupuestaria, y que el ministro Cavallo advierta que habrá un nuevo recorte de gastos por valor de 1000 millones de pesos, que seguramente recaerán sobre los así llamados "gastos sociales".

Alguien podría pensar que esta crítica es excesiva, hija del recalcitamiento producido por una campaña política. Pero, pensemos un poco: ¿no es acaso una aberración que se decida congelar los misérrimos sueldos de los empleados públicos, haciéndoles todavía pagar el costo de la inflación registrada a lo largo del último año? ¿Están suficientemente remunerados los médicos de los hospitales públicos, que con veinte años de servicio perciben 600 pesos mensuales? ¿o las enfermeras que ganan 300 pesos por mes, cuando el ministro de Economía comentaba hace pocos meses que él necesita 10.000 pesos al mes para vivir? Por último, ¿no sería más razonable que el Gobierno incorporase en sus partidas presupuestarias los recursos necesarios para evitar que, tal como lo ha señalado la UNICEF, 50 niños al día mueran por causas evitables en la Argentina? Como en el caso de la inversión educativa —y por favor, no hablemos más de "gasto" en educación, porque dicha concesión del lenguaje es una capitulación ante la tecnocracia financiera—, la inversión en salud es crucial para nuestro futuro. Cada día que pasa un aula repleta con 50 chicos "desaparece" de la Argentina democrática, lo que equivale a una fría e implacable "eutanasia de los pobres". Ante tamaña monstruosidad, ¿tiene sentido vanagloriarse del congelamiento presupuestario?

# Cheek comió asado con la CGT y pidió por la reforma previsional

En un contacto casi protocolar con motivo del Labour Day, el embajador de Estados Unidos presagió la llegada de inversores de su país cuando salgan las jubilaciones privadas. Miguel y Brunelli, ausentes con aviso.

**Sin desperdiciar oportunidad para ejercitar su tarea de lobby por la que le pagan, el embajador norteamericano James Cheek manifestó el vivo interés de Estados Unidos por la pronta sanción del nuevo régimen de jubilaciones privadas y presagió la llegada de inversiones de su país para las administradoras de fondos de pensión. Cheek hizo la referencia al "interés de los inversores" norteamericanos por el nuevo régimen al hablar informalmente durante el agasajo que dio a una veintena de sindicalistas argentinos con motivo del Labour Day, esa especie de 1° de Mayo estadounidense que se agenda los primeros lunes de setiembre.**

En un clima distendido armado en torno de una Parrilla al uso nostro en el quinchito de la embajada, Cheek concretó ayer su segundo encuentro en menos de veinte con los jefes de la CGT. "No voy a hablar de las ley de patentes", le previno en tono jocoso a sus invitados, entre los que figuraron Oscar Lescano —colocado a la derecha del embajador—, José Pedraza, Andrés Rodríguez, Ramón Baldassini, José Rodríguez, Armando Cavallieri, Gerardo Martínez, Carlos West Ocampo, Enrique Venturini, Roberto Digón, Ramón Valle, Agustín Amicone, Carlos Etcheuín y hasta los jubilados Lesio Romero y Eleuterio Cardozo. Ante el interés periodístico que consideró desmedido, Cheek se comprometió incluso a difundir un comunicado de la legación informando sobre los temas tratados "para que no haya malos entendidos", cuyo único texto sería el menú, de carnes, chorizos, morcillas y chinchulines con postre de limón.

La reunión tuvo efectivamente más corte social que otra cosa. Algunos sin-

dicalistas lo adjudicaron a la presencia del ministro Enrique Rodríguez, diplomáticamente incluido en la lista de invitados por el agregado laboral William Lofstrom y sentado a la izquierda del embajador. Pero para los oídos atentos no pasó inadvertido el presagio de Cheek de que una vez sancionada la ley de jubilaciones privadas llegarán inversiones de los fondos de pensión de los gremios estadounidenses para participar del negocio en la Argentina, tal como ocurrió ya en Chile.

La mesa también tuvo ausencias. Lorenzo Miguel y Naldo Brunelli faltaron con aviso a raíz del Día del Trabajador Metalúrgico. Desde su propio festejo, en el camping Ruta Sol donde hizo su propio asado con la plana mayor del sindicato, el cacique de la UOM manifestó su disgusto por estos frecuentes contactos entre la cúpula sindical y la de la United States Embassy al sostener que "no es natural porque fue una norma y una costumbre entre nosotros ser celosos de la autodeterminación de los pueblos y la no intervención en los asuntos internos". Desagradecido, podría pensarse, ya que Cheek recordó ayer en su quinchito que en 1978 visitó la Argentina integrando una misión humanitaria que visitó lugares de detención de presos políticos, cuando conoció a Miguel. El comentario obligado entre los asistentes fue la actitud del senador José Bordón ante la reforma constitucional. Tampoco faltó la cachada a los del "Club de Amigos", que luego de tantas presiones de la Casa de Gobierno levantaron su acto de apoyo a la reelección antes del 3 de octubre. "Los trabajadores norteamericanos afrontan similares problemas a los argentinos", dijo en su discursillo el agregado Lofstrom.



Oscar Lescano atraviesa las rejas de la U.S. Embassy.

Lo sentaron a la derecha de Cheek. A la izquierda, el ministro.

## CASO MACRI

## "Este no es el hombre"

Una de las principales testigos de cargo que incriminó a Enrique Cópola en el secuestro extorsivo de Mauricio Macri se desdijo ante el juez federal Rodolfo Canicoba Corral y sumó así un nuevo elemento a favor del acusado que el viernes último llegó a Buenos Aires extraditado desde Italia con el respaldo de otras sólidas pruebas que demostrarían su inocencia. Sentada frente a Cópola en el despacho del magistrado, la portera del edificio de la calle Sarandí al 1400 —donde los raptos se repartieron el rescate en setiembre de 1991— aseguró ayer que "éste no es el hombre que yo vi entrar en el departamento".

Cópola fue detenido en la ciudad italiana de Messina en abril del '92 a raíz de un pedido internacional de captura que la Justicia argentina libró en su contra después de que el cabecilla de la banda de secuestradores, José Ahmed, lo sindicara como uno de los partícipes del rapto del empresario. Los dichos de Ahmed fueron reforzados en su momento con los de la encargada del edificio de la calle Sarandí, que reconoció a Cópola en una fotografía, pero de cuando el acusado era aún un adolescente (ahora tiene 50 años).

Ayer, en cambio, la testigo de cargo rectificó su declaración. En una rueda de presos realizada durante la mañana, la mujer señaló a Cópola,

"aunque tengo grandes dudas", dijo. Pero después, en un careo dispuesto por Canicoba Corral, la portera aseguró que "ahora que lo veo de cerca, y que hablo con él, éste no es el hombre que yo vi entrar en el departamento en setiembre del '91". La descripción física que la encargada había hecho del imputado antes de enfrentarse con él tampoco correspondía con la realidad: Cópola es petiso, menudito y pelado, y la testigo lo recordaba como "de un metro ochenta y canoso".

Tras las diligencias realizadas ayer, el juez Canicoba Corral dispuso para el viernes próximo un nuevo careo, esta vez con Ahmed. El jueves, en tanto, el magistrado se dedicará a examinar el pasaporte noruego de Cópola, la nacionalidad que adquirió en 1974, ya que vive en Oslo desde los 17 años. Según dijo ayer a *Página 12* la abogada del acusado, Diana Conti, la presunción de que Cópola viajó a Buenos Aires durante los días de cautiverio de Macri "no coincide con lo que acredita su pasaporte, ya que su último viaje a la Argentina fue en 1990". La rectificación de la portera viene a sumarse como prueba, a favor de Cópola, a las presentadas por el gobierno noruego ante Canicoba Corral, que acreditan que en agosto de setiembre de 1991 el acusado permaneció en Oslo. Entre esos elementos hay una multa de tránsito con su firma.

Si usted consume 2.000 copias por mes, en un año amortiza su copiadora "Nueva"

MINOLTA® GESTETNER® MITA COPYSTAR®



Si usted procesa 1.000.000 de copias x mes, consultenos por una Duplicadora Digital Gestetner NUEVA.

Si le interesa el Color COPIADORA FULL COLOR u\$s 7.000 + IVA

MINOLTA® GESTETNER® MITA COPYSTAR®  
SON MARCAS REGISTRADAS DE MINOLTA CORPORATION, MITA I.C. Y GESTETNER.

CAPITAL ZONA NORTE	CAPITAL y ZONA OESTE	CAPITAL y ZONA SUR
"PS FOTOCOPIADORAS" Tucumán 2163 4° A	"REPRO NORTE S.R.L." Sarandí 402 Morón	"DLF ELECTRONICA S.A." B.Q. Martín 2121 Cap
961-4440 Fax 962-7060	627 8548 629-4848	28-3696 21-0385

SERVICIOS en ALFOMBRAS

Restauración, lavado de alfombras de estilo

ALFO-ART® 791-0685 y 796-0109



POR AHORA DESCARTAN LA DOLARIZACION

# Brasil no compra el Plan

Pese a su alta inflación, no quiere la convertibilidad, aunque sí el ajuste fiscal. Hubo acuerdo a nivel comercial.

**Página/12**  
EN BRASIL

(Por Daniel Sosa, desde Brasilia) En su ya clásico

tono profesoral, el ministro Domingo Cavallo dictó cátedra ante los funcionarios brasileños y la prensa sobre cómo debe confeccionarse un plan antiinflacionario. Junto a su colega Fernando Henrique Cardoso coincidió en la necesidad de asegurar primero un ajuste fiscal sostenido y desinfló de ese modo las expectativas de dolarización que se crearon aquí en las últimas semanas. De paso, encontró el medio para seguir haciendo campaña electoral al recurrir al ejemplo del fracasado Plan Austral, que sucedió junto al similar Plan Cruzado (mientras el aplicado por Israel continuó con éxito) precisamente por el desequilibrio de las cuentas públicas en la Argentina y en Brasil en aquellos años. El hiperdinámico jefe mediterráneo encaminó a la vez una solución a la controversia comercial bilateral —que incluirá compensaciones económicas a los industriales brasileños en el caso de los bienes de capital— y salió literalmente volando hacia Londres para tomar contacto con inversionistas ingleses.

Cavallo y Cardoso mantuvieron un encuentro a solas en el Ministerio de Hacienda durante casi una hora en el que —según el ministro brasileño— “conversamos bastante sobre las políticas macroeconómicas”, porque “si no se conocen las situaciones de cada país se pueden hacer recetas que no funcionan”.

—¿La Argentina prometió no aplicar más medidas proteccionistas?— preguntó **Página/12** a Cavallo.

—No. Primero que nosotros no aplicamos medidas proteccionistas. Utilizamos los mecanismos que prevé el Tratado de Asunción y la carta del GATT para manejar nuestro comercio exterior. Brasil no nos ha pedido ninguna restricción en el uso de esos instrumentos. Lo que plantean, al igual que nosotros, es que en la utili-

zación de esos instrumentos no se anulen las preferencias, que son la esencia de un proceso de integración.

Minutos después, el ministro argentino explicó a la prensa que los derechos específicos a textiles se aplicaron “para evitar que ingrese mercadería a precios anormalmente bajos”, pero que en el caso de los exportadores brasileños sigue vigente el beneficio de la preferencia (que es actualmente del 75 por ciento).

En el caso de bienes de capital, el ministro explicó que la política de eliminar los aranceles para importar equipos está destinada a modernizar la industria y todos los sectores productivos. “Esto se aplica al comercio de bienes de capital finales, terminados, y no de partes y piezas, que es donde se concentra el grueso de lo que Brasil le vende a la Argentina y donde no hubo ningún cambio.”

Segundo, que antes de que la Argentina bajara a cero su arancel en el rubro, Brasil ya lo había eliminado para 172 productos, “por lo que ya hay una compensación”. La propuesta hecha a los funcionarios brasileños (que fue “muy bien recibida”, según Cavallo) consiste en crear un grupo de trabajo que cuantifique las exportaciones de bienes de capital finales que hayan perdido preferencias y analice en qué medida no están compensadas por un efecto inverso.

Los negociadores consultados por este diario admitieron que podría extenderse el pago del reintegro de 15 por ciento otorgado a los industriales nacionales. Pero asimismo dejaron entrever que se podrían otorgar otras ventajas. Mientras, sobre la anunciada posibilidad de reducción del cupo asignado para colocar fibras sintéticas argentinas (de 6 a 2 mil toneladas), Cardoso se comunicará con su colega de Industria y Comercio “a fin de reexaminar el asunto”. El ministro brasileño admitió que “había la percepción de que existía una disposición de las autoridades argentinas de discriminar los productos brasileños. Las aclaraciones de Cavallo fueron plenamente satisfactorias”.



Domingo Cavallo y Fernando Henrique Cardoso, ayer en Brasilia. Argentina ofreció compensaciones a productores de bienes de capital.

## EMPRESAS

**Moto veloz.** OCA lanzó al mercado un nuevo servicio de motos para el retiro y entrega rápida de sobres y pequeños paquetes. El nuevo servicio denominado OCA RED garantiza, además de absoluta seguridad, que los envíos retirados por la mañana se entregarán por la tarde del mismo día, y los retirados por la tarde, a la mañana siguiente. Y si la urgencia es mayor, el servicio OCA RED ULTRA asegura las entregas en menos de tres horas.

**Adherida.** National Starch, una de las empresas de adhesivos líderes en el mundo, anunció que se ha hecho cargo de la gestión comercial de Industrias Promovi SA, la cual cambiará su razón social por National Starch and Chemical SA.

**Tarjetazo.** El presidente de Argencard SA, Rafael Belaustegui, fue designado vicepresidente del Board Latinoamericano de MasterCard por un nuevo período, por decisión unánime de todos los titulares de la región.

# VEOVEO

## TOMO IV

### UN MUNDO DE PLANTAS

46. Las plantas de casa

47. Plantar un árbol

48. La huerta

49. La panadería

50. Cosecha de naranja

51. El algodón

52. El aserradero

53. Plantas del bosque

54. El parral

55. El café

56. Palmeras y helechos

57. Plantas acuáticas y de arena

58. Plantas silvestres

59. Conservar alimentos

60. Parque nacional

Todos los miércoles con **Página/12**

## Menem también da consejos

(Desde Brasilia) En su fugaz paso por esta ciudad, el presidente Carlos Menem —quien estuvo apenas poco más de 12 horas, dos menos de las previstas inicialmente— participó del desfile militar en conmemoración por el 171° aniversario de la independencia brasileña y repartió consejos para enfrentar el desbarajuste económico de Brasil. En rueda de prensa, el mandatario argentino aseguró que “la hiperinflación es sinónimo de corrupción, al igual que la evasión fiscal”, y recordó que “para eliminar esos flagelos en mi país fue fundamental haber aplicado la economía popular de mercado”.

El jefe del Estado desayunó con su anfitrión, Itamar Franco, en el Palacio La Alvorada —residencia presidencial brasileña—, y luego continuó la conversación en la sede del gobierno del distrito federal, el Palacio do Buruti. Luego, Menem y Franco se trasladaron hasta el lugar de las ceremonias oficiales a bordo de un Rolls Royce descapotable que donó la reina de Inglaterra en 1953 a Getulio Vargas —por entonces presidente de Brasil— y que se usa únicamente el día de la Independencia.

Luego de la parada militar, el Presidente hizo declaraciones a la prensa brasileña, particularmente interesada en la economía argentina, que “pudo estabilizarse gracias a los procesos de cambio estructural que realizamos en el Estado”. Además, Menem se mostró optimista en que Brasil —principal socio en el Mercosur— “superará la grave crisis económica por la que atraviesa”, y recordó que “la nuestra era mucho más grave aún cuando asumimos en 1989” porque “teníamos una inflación del 5000 por ciento anual y, así y todo, hoy estamos realizando grandes cambios para que el país crezca”.

Los diarios brasileños aportaron, por su parte, una cuota de humor negro. El lunes, el chiste del diario *O Globo* fue “a mais nova chacina” (la última matanza), trazando un paralelo entre las matanzas de indios yanomani en la selva amazónica y la aplastante derrota de la selección argentina ante Colombia. Ayer, una caricatura del *Correio Brasiliense* decía: “Con inflación cero, quién piensa en la Copa del Mundo”, mientras un figurado niño Franco ofrecía a su compañero Menem canjear un muñequito —Carlos Parreira (director técnico del seleccionado brasileño) por otro de Domingo Cavallo.



# Gracias al plan, el país cada día importa más

Al aumentar un 9% las importaciones durante el primer semestre, el déficit comercial trepó un 34% y se proyecta a no menos de \$3000 millones para todo el año.

Pese a las medidas proteccionistas implementadas por Economía en el último año, desde el incremento de la tasa de Estadística hasta los cupos de importación para los sectores papeleros y textil, el déficit de la balanza comercial se incrementó en casi 34 por ciento en la primera mitad de 1993 respecto del mismo período del año anterior. Las importaciones subieron un 9 por ciento, totalizando 7048,3 millones de dólares, mientras que las exportaciones crecieron un 6,6 por ciento, sumando 6277,4 millones. Los economistas consultados por este diario esperan una continuación de esa tendencia en los próximos meses, lo que los obligó a alterar sus proyecciones iniciales sobre el resultado del saldo comercial. Ahora, la diferencia entre exportaciones e importaciones ubica el déficit en un piso de unos 3000 millones para todo 1993.

El déficit de la balanza comercial durante el primer semestre ascendió

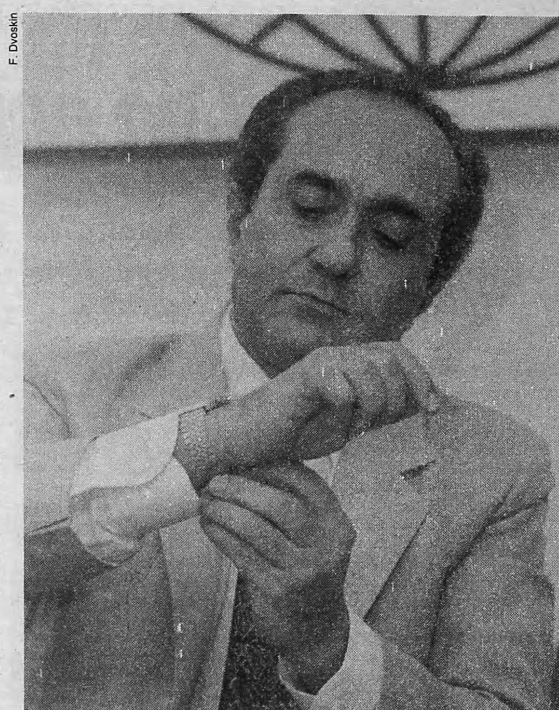
a 770,9 millones de dólares, 193 millones más que en el mismo lapso de 1992. En lo referente a las importaciones, para tranquilidad de Cavallo las que más aumentaron fueron las de bienes de capital, con un 32,2 por ciento. Daniel Novak, de CEDEL, sostiene que no es correcto proyectar a todo el año el incremento del déficit durante el primer semestre. Pero sí que es muy probable que la actual tasa de crecimiento de importaciones y exportaciones se mantenga constante. De este modo, las compras externas alcanzarían los 16.210 millones, mientras que las ventas sumarían 13.042, y el desequilibrio sería entonces de 3168, un 20 por ciento superior al del año pasado.

Para el consultor de M&S Carlos Melconian, esta performance del comercio exterior no es preocupante ni admite "tener una visión tremendista". Melconian no espera un crecimiento explosivo de las importaciones, pese a que conjetura que este mes pueden superar los 1500 millones de dólares. Según sus cálculos, el comportamiento del segundo semestre será igual al del mismo período del año pasado, acompañando la trayectoria del nivel de producción industrial. En línea con el pensamiento de Cavallo, Melconian sostiene que es irrelevante detenerse a analizar la evolución del déficit mientras continúe a ritmo creciente el ingreso de capitales, destacando que lo importante es observar la marcha de las exportaciones. En este sentido señaló que "las ventas externas aumentaron, y no fueron envíos de productos primarios: las manufacturas de origen industrial crecieron casi un 17 por ciento".

Novak relativizó esa mejora al apuntar que casi la mitad de ese aumento se explica por los mayores despachos de automóviles, que tienen su origen en el cumplimiento por

parte de las terminales de los compromisos de intercambio con Brasil. Esto contribuyó en parte a disminuir el desbalance comercial con el vecino de 864 a 303 millones de dólares. Este resultado le sirvió a Novak para sentenciar que "el crecimiento del déficit global tira por la borda la idea de que el saldo negativo del año pasado se debió a la inestabilidad de la economía brasileña. Ahora es más claro que el problema no es Brasil, sino el grado de apertura de la economía local".

Sin restarles importancia a las cifras difundidas por Economía, Héctor Valle, de FIDE, remarcó que lo más preocupante es que "las exportaciones crecen lentamente, al tiempo que trepa velozmente la deuda externa privada".



Carlos Kesman, subsecretario de Comercio Exterior.

Gracias a los autos, la exportación industrial salió del letargo.

## Un bache cada vez más profundo

	Exportaciones		Importaciones		Saldo	
	1992	1993	1992	1993	1992	1993
	(en millones de dólares)					
Enero	725,8	889,5	902,9	1038,8	-177,1	-149,3
Febrero	851,9	899,6	914,2	899,8	-62,3	-0,2
Marzo	984,6	1051,8	1070,3	1313,7	-85,7	-261,8
Abril	998,1	1051,5	1186,0	1198,3	-188,0	-146,8
Mayo	1137,7	1187,9	1110,9	1248,6	-26,8	-60,8
Junio	1193,1	1197,1	1284,7	1349,1	-91,6	-152,0
Total	5891,2	6277,4	6469,1	7048,3	-577,9	-770,9
93/92	+6,6%		+9,0%		+33,4	

## DEPENDEN DE LA CONSTITUCIONAL

# Reforma previsional colgada

Finalmente, la suerte de la jubilación privada quedó atada a la que corra la complicada reforma constitucional (ver páginas 2 y 3), aunque a nivel de comisiones sólo restaría oficializar la aprobación, sin modificaciones, del texto al que Diputados dio media sanción, lo que evitará un riesgoso retorno de la iniciativa a la Cámara baja. Esto pese a que ayer fracasó una reunión plenaria de las comisiones de Trabajo y Previsión Social y de Presupuesto y Hacienda, quedando postergado el intento para esta mañana o, si vuelve a fallar porque la atención política está puesta en otra parte, para la semana próxima. Sin embargo, si la reforma constitucional se empujara y sus impulsores se ven precisados a abrir un cuarto intermedio en el tema hasta dejar pasar las elecciones del 3 de octubre, es casi seguro que, tampoco la reforma previsional pueda tratarse, ya que el oficialismo debería impedir que el Senado sesione para evitar el riesgo de un voto adverso en la cuestión que, por mucho, más le importa.

Aunque una mera postergación adicional para el régimen de capitalización no desespera a Economía, el creciente déficit del balance comercial —del que se informa en esta misma página— agudiza la necesidad de reemplazar el mecanismo de reparto y generar así una gran masa de ahorro, constituida por los aportes jubilatorios de los trabajadores, para financiar la reconversión económica. Sin embargo, la sanción de la ley no tendrá consecuencias in-

mediatas, ya que pasarían muchos meses antes de que las Administradoras de Fondos Jubilatorios (AFJP) entren a funcionar y capten recursos, perspectiva aún más dificultosa porque, tras las enmiendas introducidas en Diputados, el sistema de capitalización es optativo. Como complicación adicional aparece la necesidad de introducir un nuevo proyecto de ley para corregir los flagrantes errores y contrasentidos del que, pese a ello, acordaron refrendar suficientes senadores del justicialismo.

Según algunas fuentes parlamentarias, seguiría siendo una incógni-

ta la actitud que en definitiva adoptarán Antonio Cafiero (de quien otros informantes aseguran que ya firmó el dictamen aprobatorio) y José Octavio Bordón. Uno y otro podrían supeditar su postura final al curso de la reforma constitucional. De todas formas, el oficialismo tiene asegurada una ajustada mayoría de un voto en las dos comisiones que cuentan para la reforma previsional. En su momento, Cafiero fijó como condición para su respaldo que se utilizara el superávit de las cajas para otorgar un inmediato aumento en la jubilación mínima, pero por ahora bajó el perfil.

## Respiro o pinchadura

Las acciones bajaron ayer 2,2 por ciento, pero los operadores justificaron esta caída con el tradicional argumento de "la lógica toma de ganancias luego de una suba importante". Pero, además del mero descanso que se habrían tomado los papeles empresarios, en el recinto empezó a circular con fuerza la versión de una probable postergación de la sanción legislativa de la reforma previsional. Esta había sido en parte el motor del pequeño boom bursátil de los últimos días. Por otro lado, los títulos públicos continuaron negociándose con firmeza: la paridad de los Bónex '89 alcanzó su máximo histórico, al cerrar a 92,50. El Banco Central vendió, en tanto, otros 10,5 millones de dólares.

Tras un comienzo animado, que impulsó a las acciones a colocarse con una diferencia positiva de 1,4 por ciento, la rueda fue copada por fuertes vendedores. Así, el volumen de negocios se amplió a 63,2 millones de pesos, 20 por ciento más que en la jornada anterior. Entre las líderes, sólo Bagley logró moverse a contramano de la orientación del mercado, al subir 2,1 por ciento. Las bajas más pronunciadas correspondieron a Comercial del Plata, Pérez Companc y Ledesma, que perdieron 4 puntos.

Los BOCON no detuvieron su marcha ascendente: la primera serie en pesos cerró a 70,40 y la emitida en dólares a 83,50, mientras que la segunda en pesos terminó a 57 redondos. El BOCON II en dólares fue la excepción: bajó 1,4 por ciento, para culminar a 69,0.

## Ida y vuelta

(en millones de dólares)

<b>IMPORTACIONES</b>	
Bienes intermedios	2174,4
Bienes de capital	1615,0
Bienes de consumo	1496,7
Piezas para bs.capital	1249,2
Vehículos de pasajeros	367,4
Combustibles	128,5
Resto	17,1
Total	7048,3
<b>EXPORTACIONES</b>	
Manufacturas de origen agropecuario	2278,4
Productos primarios	2015,2
Manufacturas de origen industrial	1486,0
Combustibles	497,9
Total	6277,5

## Nueva trinchera industrial contra el "sí-minguismo"

(Por M. Z.) Disconformes con el tono oficialista del discurso de la Unión Industrial Argentina y movidos por la carencia de alternativas de las restantes entidades patronales, un grupo de renombrados empresarios que están en desacuerdo con la política económica está armando un nucleamiento para canalizar el descontento. Entre los promotores de esa agrupación, que no apunta a convertirse en representación gremial de los industriales sino en un "foro de discusión, análisis y propuestas", figuran el ex secretario general de la UIA, Manuel Herrera, un ex secretario de Estado que se fue enojado del gabinete de Cavallo, un reciente ex presidente de la UIA y el actual titular de una central que reúne a pequeñas y medianas empresas.

Los encuentros preparatorios, que están teniendo lugar con bastante hermetismo, apuntan a tener listo el lanzamiento de la agrupación para fines de octubre con un acto en el Teatro San Martín.

Una fuente consultada por **Página/12** aseguró que "no pretendemos ser una entidad gremial ni reemplazar

a las existentes. La idea es formar un ámbito de reflexión que exprese el verdadero sentir de muchos industriales y que aporte ideas para revertir la situación. En particular, vamos a poner mucho énfasis en la realidad del interior del país y de las PyME".

Un documento que ha circulado entre los participantes refleja el espacio que tendrá la problemática de las economías regionales. El paper describe que en el parque industrial de Salta quedan sólo 12 de las 35 fábricas que había hace dos años, que en Santiago del Estero "están desapareciendo pueblos y ciudades del interior de la provincia", y que en el polo santafesino de Villa Constitución "la mitad de la población económicamente activa está desocupada".

No es casual que el título de ese documento sea "Festejos del Día de la Industria en el interior", ya que en las celebraciones que organizaron la Unión Industrial de Salta y la de Santiago del Estero, el clima imperante y los discursos que se pronunciaron fueron opuestos a la algarabía y los elogios a la política económica que hubo el jueves pasado en el acto central de la UIA que se realizó en el predio Rural de Palermo.



## ECONOMIA DIO MARCHA ATRAS

# Número equivocado

*Para escapar a un desastre judicial que hubiera costado 200 millones de dólares, Cavallo reincluyó en la Propiedad Participada a unos 10.000 telefónicos que había excluido.*

(Por Julio Nudler) Antes que perder en los tribunales unos 200 millones de dólares, Economía prefirió tirar la toalla. Arrinconada por una masiva demanda judicial, planteada por telefónicos excluidos del Programa de Propiedad Participada, lanzó un nuevo decreto—aparecido ayer en el Boletín Oficial con el número 1834— para borrar con el codo otro anterior—el 395, de marzo de 1992—, que había intentado pasar por encima de la Ley de Reforma del Estado y dejar fuera del PPP a los telefónicos dados de baja desde la privatización, en noviembre de 1990. A Domingo Cavallo no le quedaba otra alternativa desde que Wylían Otrera, secretario de Obras Públicas, les había reconocido a los marginados del Programa el derecho a cobrar dividendos sobre acciones cuya propiedad se les negaba, incurriendo en una obvia contradicción. Cuando a fines de agosto último la jueza Marta García dio al Poder Ejecutivo 60 días para fijar su posición ante la demanda iniciada por unos 900 ex telefónicos, a Economía le quedó claro que debía escapar de la trampa antes de hundirse más en ella.

Representantes de los ex telefónicos informaron a Página/12 que, de

todos modos, seguirán con el juicio para reclamar la liberación de las acciones, actualmente prendadas en favor del Estado. En un poco transparente acuerdo, urdido entre el Gobierno y los sindicatos—fundamentalmente FOETRA—, se había resuelto en diciembre último—mediante el llamado Acuerdo General de Transferencia—pagar en efectivo sólo el 30 por cien-

to del paquete del PPP, equivalente al 10 por ciento de las teleacciones, financiando a ocho años el 70 por ciento restante, pese a que los dividendos distribuidos por Telefónica y Telecom, en los dos años que habían transcurrido desde el traspaso, habían generado fondos suficientes para saldar totalmente la cuenta. La consiguiente prenda de las acciones congeló su

transferencia a manos de los trabajadores—que por lo tanto están impedidos de disponer de ellas—y justificó la creación de un comité ejecutivo, al que de entrada se le concedió un presupuesto de 9 millones de pesos.

El decreto ayer aparecido vuelve a las fuentes de la Ley 23.696, definiendo como sujetos legitimados para adquirir las acciones asignadas al PPP a

todos los empleados de ENTel que, al momento de la firma del contrato de transferencia, pasaron a desempeñarse en Telecom, Telefónica, Telintar o Startel, independientemente de que hayan permanecido o no. Esto implica volver a barajar la participación de cada trabajador en un paquete que, a su actual valor bursátil, suma 933 millones de pesos. Teniendo en cuenta que los telefónicos antes expulsados del esquema y ahora readmitidos son unos diez mil, más o menos un tercio de los que permanecieron incluidos, se hará necesario recalcular la cantidad de papeles clase C que le corresponde a cada uno.

Precisamente el último domingo, Otrera publicó una solicitada para que todos los telefónicos empadronados retiren desde mañana su "certificado de custodia de acciones", paso previo al cobro de dividendos previsto para fines de mes. Ahora habrá que ver cómo incorpora a los hasta anteaer marginados y cómo altera esa inclusión la cantidad de acciones que debe figurar en el certificado de custodia.

## El campo ya tiene cédula

Domingo Cavallo encontró otra variante sutil para inducir a las provincias a que reformulen su estructura tributaria de acuerdo con sus deseos. Las cédulas hipotecarias para el sector agropecuario, cuya primera emisión anunció ayer el Banco Nación, tendrán algunas condiciones a cumplir que, según anticipó el titular del banco, Aldo Dadone, sólo serán posibles en aquellas administraciones que hayan eliminado los impuestos que reclama el ministro. La primera serie, por 300 millones de dólares, "por nuestra parte ya está en condiciones de ser utilizada, pero aún no hay ninguna provincia que haya concretado la rebaja de costos", admitió el funcionario. En tren de hacer más accesible el crédito, el Gobierno limitó los gastos de hipoteca al uno por ciento (que correrán por cuenta de Economía), lo que de hecho deja afuera a los productores radicados en provincias que no eliminan el impuesto a los Sellos. "Recibiremos a todos, pero daremos curso a los pedidos que sean viables", dijo Dadone.

En la práctica, el productor agropecuario podrá hipotecar su campo ante el Nación para obtener esos títulos, hasta un máximo de 100.000 dólares o del 70 por ciento de la tasación de la propiedad. En el mismo banco o en cualquier entidad financiera que las reciba, podrá entregar las cédulas para obtener un préstamo equivalente. La prioridad, para Economía, es auxiliar a quienes necesitan cancelar pasivos financieros o comerciales y a los que encaren procesos de reconversión productiva.

Las cédulas se emitirán a siete años de plazo con una tasa del 7,90 por ciento los dos primeros años y de Libo más 2,90 los siguientes. El tomador del préstamo deberá pagarle al Nación una comisión del 2 por ciento anual sobre el valor nominal de los títulos no amortizados, gasto que el primer año también estará a cargo del Estado.

Ante el temor de los productores de que sus cédulas se devalúen cuando las tengan que negociar en el mercado para obtener sus préstamos, Dadone descartó que se vayan a producir quitas significativas, ya que "si bien es un papel nuevo y sin difusión, le hemos puesto una tasa que es similar a la tasa implícita de la última serie de Bónex". De todos modos, en la última reunión del Consejo de la Producción el ministro Cavallo aseguró que si es necesario el Estado intervendrá para mantener la paridad de los títulos.



**LA MAYORIA DE NUESTROS NUEVOS SOCIOS, INGRESAN ACONSEJADOS POR OTROS SOCIOS.**



**Excelencia médica a un valor sensato: matrimonio con 2 hijos \$215\*.**

\* Incluye internación en suites exclusivas de la Clínica y Maternidad Suizo Argentina.

Av. Santa Fe 3651 - Tel. 776-2242/2440 Av. Santa Fe 2443 - Tel.: 825-4061/0277 Quintana 500 - Tel.: 804-0658 Flores: Ramón L. Falcón 2530 - Tel.: 637-3763

IBM Braja Menéndez S.A.



OTROS DOS DETENIDOS DE LAS DISTRIBUIDORAS

# Los socios de la

## Dos asaltos a colectivos

Dos personas fueron detenidas en la intersección de las avenidas 12 de Octubre y Calchaquí, en Quilmes, luego de intentar asaltar un colectivo de la línea 148, de la empresa El Halcón. El micro llevaba unos 40 pasajeros cuando los dos asaltantes desviaron a la unidad de su recorrido habitual, lo que fue advertido por un patrullero policial. Tomó intervención en el caso el juez en lo Criminal y Correccional de Quilmes Rubén Darío Sánchez. También, en Escobar, un hombre con una pistola le sustrajo 160 pesos al chofer de la línea 291, aunque no fueron denunciadas agresiones.

## Dos rehenes liberados

Fueron liberados un distribuidor de mercaderías y su acompañante, que viajaban como rehenes dentro de una camioneta Ford F100 robada por tres jóvenes miembros de una banda de piratas del asfalto que operaba en la zona sur del conurbano bonaerense. Los asaltantes fueron detenidos el lunes en Villa Fiorito, partido de Lomas de Zamora. En el vehículo viajaban como rehenes Emery y José Rojas y tres asaltantes, quienes se tirotearon con la policía. Dos se fugaron y Esteban Segura, de 16 años, fue detenido. Tomó intervención en el hecho el juez en lo Criminal de Lomas de Zamora Eduardo Alonso.

## Meningitis en Posadas

Un bebé de un mes falleció ayer en Posadas, Misiones, afectado de meningitis meningocócica. Según informaron las autoridades sanitarias, la víctima—cuya identidad no fue proporcionada—había ingresado a un sanatorio privado de esta ciudad. Con este caso, ya suman 96 los afectados por la enfermedad en esta provincial.

## Una caída con suerte

Cuatro tripulantes de una avioneta monomotor Cessna C-185 que realizó un aterrizaje de emergencia en una isla del Delta del Paraná salvaron sus vidas tras ser rescatados sin lesiones por un helicóptero de la Prefectura Naval Argentina. El accidente aéreo se registró anteayer, cuando el motor de la aeronave matrícula LV-AST se detuvo y cayó en la desembocadura del arroyo Sauce Llorón, en la zona del Paraná de las Palmas. Cubría el trayecto entre la ciudad entrerriana de Concordia y la localidad bonaerense de San Fernando.

## Campes en llamas

Más de veinte mil hectáreas fueron arrasadas por incendios en las provincias de Córdoba y La Pampa. En el departamento de Sobremonte, en el límite entre Córdoba y Santiago del Estero, se abrió ayer un nuevo frente de más de cinco mil metros. Tulumba, Río Seco, Sauce Pumco, Villa Dolores y Dean Funes fueron escenario también de otros incendios de menor dimensión pero que en los últimos días totalizaron 3600 hectáreas. En La Pampa, otras 15.000 hectáreas de la zona de Unané, a 150 kilómetros de Santa Rosa, quedaron reducidas a cenizas, en este caso, por responsabilidad de los propios productores que iniciaron el fuego y no pudieron controlarlo.

(Por Alberto López) Con los tres nuevos casos fatales registrados ayer en Berisso y Ensenada, se elevaron ya a 15 las personas muertas por consumir vino envenenado con alcohol de quemar, mientras que el total de heridos asciende a 32, seis de ellos en estado crítico. Personal de la Unidad Regional de La Matanza, en tanto, detuvo a dos individuos vinculados con la adulteración realizada en los depósitos de la familia Tolosa, con lo que el total de implicados llegó a seis. Sus colegas de La Plata constataron que la contaminación en ambos distritos tenía un mismo origen, los vinos estirados en Laferrère, que fueron vendidos a dos distribuidores de Berisso. Entre los últimos afectados por haber bebido el vino fatal figuran dos chicas de once años, internadas en el hospital Sor María Ludovica, de La Plata. A la nómina de marcas afectadas por la adulteración—Caravana, Aspirante, Piedra Santa, Ganar Amigos, Isla Maciel, Caminante y Ciudad de la Barca—se agregó Valle de Pancanta, esta última detectada en Berisso.

Aunque por el momento resulta difícil establecer si no surgirán otros focos de intoxicación, las autoridades se mostraban confiadas en que las damajuanas contaminadas sólo hubieran ido a parar a Berisso, Ensenada y el barrio La Loma, de Gregorio de Laferrère. Fuentes policiales de la capital provincial confirmaron que dos de los distribuidores cercanos a esa ciudad, López Hermanos y Béliz y Compañía, habían comprado el producto directamente a Antonio Miranda, socio de Benito Tolosa en cuatro locales del partido de La Matanza.

El comisario Oscar Rossi, titular de esa regional, aportó algunos datos más sobre el funcionamiento de la sociedad. "Tenían cuatro razones sociales diferentes, Distribuidora Primavera, Laferrère, Distribuidora Slogan y Distribuidora Benito Tolosa, y tres depósitos desde donde expendían las damajuanas." En uno de ellos, ubicado en Carrasco 55, Pontevedra, fueron detenidos Ernesto Cobe, de 37 años, y Héctor María Maldonado, de 52. Maldonado se en-

Ayer se registraron tres nuevas muertes con lo que se elevó a 15 el total de fallecidos por el vino adulterado con alcohol de quemar. La policía bonaerense confirmó que los vinos de Berisso y Ensenada habían sido vendidos por la misma firma—propiedad de la familia Tolosa—, responsable de la adulteración en Laferrère.

cargaba de las ventas y Cobe era empleado de la firma. Allí se encontraron, además, máquinas lavadoras de envases, fraccionadoras, elementos químicos, alcoholes y ácido cítrico. El ácido resulta indispensable en el procedimiento de adulteración, ya que le da el porcentaje ácido y el gusto necesario como para que no se note el estiramiento.

Rossi aclaró que el grupo—que venía estirando vino desde hacía un mes, según lo que declararon en sede policial—no falsificaba una marca determinada de vino sino que se dedicaba a rellenar las damajuanas vacías que podían conseguir en el mercado. "Para eso aprovechaban que eran distribuidores de vino legítimo y por lo tanto hacían acopio de envases de retorno de cualquier procedencia", especificó el oficial.

Entre sus clientes, según los datos reunidos hasta el momento, figuraban principalmente los barrios más pobres de La Matanza y la zona de Berisso y Ensenada, sobre todo Punta Lara. Esto se pudo establecer luego de que la policía platense lograra detectar quién se encargaba de dis-

## Un cambio en los corchos

En ocho meses, la adulteración inescrupulosa de vino arrojaba, hasta ayer, 42 muertos, entre los 27 que provocaron las marcas Soy Cuyano y Mansero, y las 15 contabilizadas hasta ahora en La Matanza y la zona de Ensenada. Ayer, el Instituto Nacional de Vitivinicultura dispuso que las bodegas que vendan vino en damajuanas deberán precintar los envases con sistemas metálicos, como los que habitualmente se utilizan en las botellas de champaña o sidra: "Una medida preventiva—anunció Eduardo Martínez, titular del INV—para evitar la adulteración del producto".

La disposición fija un plazo no mayor de treinta días para que los bodegueros implementen el nuevo sistema de precintado. La novedad fue voceada por Martínez a poco de su regreso de San Francisco, donde participó en una asamblea de la Organización Internacional del Vino. Martínez reiteró que el INV deslinda toda responsabilidad en el caso de los vinos adulterados, al igual que los bodegueros, ya que los culpables, dijo, "son quienes manejan un almacén de ramos generales", en La Matanza, que "ni siquiera estaban registrados como comercio ni como fraccionadora".

Por su parte, el director de delegaciones del INV, Mario Lombardo, recordó "ningún vino común ni fino puede llevar alcoholes metílico ni etílico. El vino auténtico es el resultado de la fermentación de la uva, y sólo pueden usarse conservadores inofensivos, como el anhídrido sulfuroso, que es el que le da la calidad".

tribuir en ese área. Así se llegó a López y Hijos y Béliz y Compañía, dos comerciantes de Berisso que, según parece, habían comprado de buena fe las damajuanas que vendía Miranda.

Las nuevas víctimas fatales del vino envenenado fueron identificadas como Rodolfo Magnarelli, de 50 años, Gregorio Rubén Blanco, de 41, y Juan Astrada, de 77, todos ellos de la región de Berisso y Ensenada. La nómina de heridos está encabezada por Luciana Elgueta y Lorena Luna, ambas de 11 años, quienes permanecían en observación en el Hospital de Niños platense y se supone que serían dadas de alta en las próximas horas.

En el hospital Rodolfo Rossi, de La Plata, están internados Ramón Blanco, de 63 años, y José Luis Gómez, de 16, los dos en estado estacionario mientras que en el Doctor Mario Larraín, de Berisso, se hallan Oscar Pereyra, de 38; Horacio Moreno, de 33; Carlos Albornoz, de 37; José Blanco, de 30, Martín Blanco, de 27; Arsenio Godoy, de 17; Edgardo Mansilla, de 33; Daniel Luna, de 30; Blanca Snof de Pereyra, de 35; Rubén Blanco, de 35, y Rafael Godoy, de 50, estos últimos en grave

estado. En el hospital Cestino, de Ensenada, se encuentran Irma Mecuculich, Noemí Vesi, Gustavo Alegre, Olegario Ferreyra, Juan Fernández, Daniel Porfirio, Agustín Grilli, José Lemes y Olga Marcovich y un hombre no identificado, ambos en estado crítico. Siete personas—dos de ellas en terapia intensiva—continúan siendo tratadas en hospitales de La Matanza.

Las autoridades sanitarias proseguían ayer con un trabajo que consideraban "de hormiga", buscando por los dos focos de contaminación todas las damajuanas de las marcas adulteradas. Pero hubo un momen-

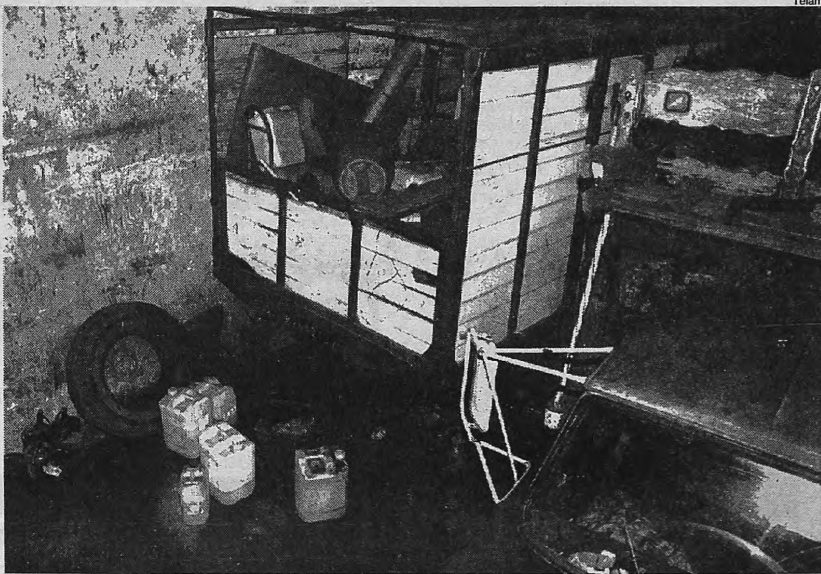
## Morir

(Por Graciela Mochkofsky) La muerte le costó 90 centavos a Rogelio Quintana. Por esa suma compró el domingo, después de los cinco goles de Colombia, un litro de vino blanco suelto. En ocasiones especiales, cuando tenía dinero, le pedía a don Rojas—su vendedor habitual de Villa Ruben Sito, en Punta Lara—una botella de alcohol puro que saboreaba despacio. Quintana era viejo y pobre, y entre sus orgullos contaba el de no haber necesitado nunca un médico. La ambulancia lo recogió medio día después de que aparecieran los síntomas de intoxicación con alcohol metílico. Supo que estaba muriendo antes de llegar al hospital y el lunes por la noche las agencias de noticias lo incluyeron en el parte diario de fallecidos.

Blanca Ester Quintana esperó hasta el anochecer en la puerta del Hospital Horacio Cestino, de Ensenada, a que le entregaran el cadáver de su padre para velarlo. "Todavía no llegó el forense", le informaba un familiar que entraba a cada rato a averiguar si ya le habían hecho la autopsia.

—¿Su padre siempre tomaba vino suelto? ¿Aún después de lo que ocurrió en febrero, cuando murieron casi 30 personas por vino adulterado?

—Siempre, sí—contestó—. Porque era barato. Un litro en botella cuesta un peso con setenta, casi el doble. Lo mezclaba con agua, para que durara. Por eso debe ser que tardó en hacer-



Los depósitos de la firma Tolosa sin demasiado control sanitario.

Se incautaron bidones de metanol y ácido cítrico, con los que "estiraban" el vino.



DE TOLOSA Y MIRANDA

# MUERTE

## NACION

Con el tema de los vinos el ministerio no tuvo incumbencia, el caso se nos comunicó a nosotros y a partir de eso dimos instrucciones a todas las provincias para que se adopten precauciones. El poder de policía sobre la venta al público lo tienen las municipalidades, pero tampoco se puede poner un inspector en cada almacén. Hay un lapso muy corto en esta última etapa en la cadena de comercialización, entre la llegada y la venta al público. No podríamos, aunque quisiéramos, controlar a todo el mundo, también es necesaria la responsabilidad del comerciante. (Secretario de Salud, Julio Calcagno).

## PROVINCIA

Desde el 3° de agosto incrementamos en la provincia los controles, pusimos unos 30 más en la calle, con lo que ahora tenemos cerca de 50, a los que se suman los que tiene cada municipio. Pero hay controles que no se pueden hacer. Si uno adultera un producto con las persianas de su depósito cerradas o en forma clandestina es muy difícil detectarlo. Por otro lado, hay que tener en cuenta que se han cerrado muchos centros de control durante décadas. Nosotros hemos hecho acuerdos con diversas comunas para contar con una treintena de laboratorios zonales, pero sabemos que eso no alcanza. No es sencillo revertir esta situación. (Director de Coordinación y Fiscalización de Salud, Alfredo Hanjsik).

## MUNICIPALIDAD

Tenemos 25 inspectores para un territorio ocupado por 1,6 millones de personas. Cada uno gana entre 400 y 500 pesos por mes y tiene que poner su coche, porque es un distrito muy extenso. Es obvio que no pueden estar en todas las bocas de expendio, que además son innumerables porque el cuentapropismo es enorme en La Matanza. Dentro de nuestras limitaciones hacemos lo mejor que podemos y así y todo hemos hecho trabajos importantes, como la investigación por la muzzarella podrida, encargados por el juez Daniel Llermanos. Esa es la realidad que tenemos. (Jefe del Departamento de Bromatología de La Matanza, Juan Santonoso).

Las damajuanas bajo custodia policial.

Muchas marcas, pero un mismo contenido mortal.

to de desconcierto cuando en Berisso aparecieron tres envases que no daban muestras de haber sido violados y que sin embargo contenían una alta dosis de alcohol metílico. "Esto nos preocupa, pero ya ordenamos nuevos análisis para ver si están adulteradas o no", comentó Alfredo Hanjsik, director provincial de Coordinación y Fiscalización de la Salud.

La jueza que lleva adelante la investigación en La Matanza, María Lucía Cassañ, recordó que los seis detenidos "van a ser sometidos a un proceso y juzgados por la cámara que corresponda en un juicio oral y público" y que la carátula de la causa es por violación del artículo 200 del Código Penal, que prevé una condena de 10 a 25 años, pero, adelantó, "en este caso podría ser de 25".

## TESTIMONIOS EN PUNTA LARA

# por 90 centavos

le efecto el veneno.

Ismael Agüero, un hombre mayor que se hizo amigo de la mujer en la vereda del hospital y vive en el barrio Mosconi, comentó que también él vendía vino suelto en su almacén, "pero después de lo que pasó en febrero paré".

"Mi marido toma ese vino y no le pasó nada", se defendió la mujer de don Rojas en el interior del kiosco de Villa Ruben Sito, un barrio que da al Río de la Plata en las afueras de Ensenada. "Y también tomó la enfermera que vive acá a media cuadra, y el señor de la vuelta y la familia de enfrente. Y nada. Todos bien. Es mentira que yo le vendí a Quintana el vino que lo mató." Por las dudas, la mujer aclaró que ya no vende suelto: "La gente pide, pero ¿cómo les voy a vender viendo lo que está pasando?".

En Radio del Sur, la única que emite desde Berisso, un locutor pidió a su audiencia de las 3 de la tarde que no bebieran el vino suelto o de damajuana que tuvieran en sus casas.

Hay que darles leña a todos esos que andan con vino trucho -dijo en ese momento el encargado de una estación de servicio en las afueras de la ciudad.

A quince cuadras, por el camino de tierra que separa el Barrio Obrero de un asentamiento sin nombre, caminaban los sobrinos huérfanos de Gregorio Blanco. Se presentaron por el apellido y la edad. La chica tenía 14, el hermano un año más. Su tío Gregorio murió ayer, y otros cuatro fa-

miliares seguían internados -uno muy grave, en terapia intensiva- en el Hospital de Berisso.

-El domingo nos reunimos todos, éramos más de diez, en la casa de uno de los tíos para ver Argentina-Colombia. Habíamos comprado varias damajuanas en el kiosco en que comprábamos siempre, tomamos durante el partido y después seguimos -dijo la chica de 14-. Yo también tomé, no sé cuánto, pero sólo me dolió la cabeza. Los demás se descompusieron. Mi tío Gregorio decía: "Estoy mareado, estoy mareado", después vomitó y yo fui a buscarla a mi tía que llamó a la ambulancia. Lo llevaron a la clínica. Después fueron internando a los demás. Ahora vamos al velatorio. No vayan allá -pidió a la cronista-, que están todos llorando, todos muy mal.

"La muerte por intoxicación con alcohol metílico -informó más tarde el jefe de emergencias del Hospital de Ensenada, Carlos Secchi- no es dolorosa. Mueren en coma. El único antídoto es el alcohol etílico, que no permite que se forme el tóxico. Por eso aquellos que bebieron una partida adulterada y después tomaron de otra en buen estado se suministraron solos el antídoto".

**Página/12**  
**EN SALTA Y JUJUY**  
Tel.: 087-222249

Tiene que pagar \$ 3.000.-  
más un adicional por...

Y a mí me dijeron que  
los gastos de internación  
estaban cubiertos !

**Lo que otros sólo prometen.**  
**Téngalo en MEDIPLAN.**

**MEDIPLAN**  
PROTECCION MEDICA PRIVADA

Av. Corrientes 2811 - Capital - Telefax: 961-1734/1735/8288 - Ag. Belgrano: C. de La Paz 2476 "A" Tel: 781-5882  
Ag. Cabañero: Av. Rivadavia 5429 Tel: 99-5996 / 2136 - Ag. S. Martín: Calle 91 Nº 1912 San Martín Tel: 754-1297  
Ag. Castelar: Av. Santa Rosa 1105 Castelar Tel: 661-1477 - Rosario: Maipú 926 - Rosario - Santa Fe Tel: 246666



Las ex Bodegas Giol, otra vez a escena.  
Sus moradores denunciaron la violencia policial.



Sin mostrar la orden judicial y rompiendo puertas y candados, la policía requisó las precarias habitaciones de los ocupantes de las ex Bodegas Giol. Buscaban a un presunto asesino. Destrozaron camas y muebles y se fueron sin ningún detenido. En protesta, los vecinos cortaron la calle.

## Allanamiento a golpes en las Bodegas Giol

“Llegaron y entraron rompiendo todo. Eran más de cien. Las puertas que estaban cerradas las rompían a patadas. Rompieron camas, cajas, revisaron todo. Saltaron candados con itakazos. Hicieron lo que se les cantó. Si no querías abrir la puerta, te amenazaban a tu chico con un arma. A algunos les sacaron plata y a otros los golpearon. Pero no mostraron ninguna orden de allanamiento.” Con indignación y muchísima bronca, Hilda Echagüe describió el sorpresivo operativo que una hora antes, entre las 16.30 y las 17.30, habían protagonizado efectivos de las comisarías 29ª y 23ª, de la

policía montada, y de la división perros, en el edificio de las ex Bodegas Giol, del barrio de Palermo. Aunque los damnificados aseguraron que la policía no exhibió ninguna orden de allanamiento, en la comisaría 29 se informó a *Página/12* que sí existía una orden —del juez de instrucción Eduardo Moundjian— y que el operativo tuvo como objetivo la búsqueda “del homicida del sargento Luis Daniel Chimonte, quien fue muerto el viernes pasado” durante un tiroteo ocurrido en Villa Crespo, al intentar detener a un hombre que momentos antes había asaltado un videoclub. El operativo en las Giol fi-

nalizó con resultados negativos y, en protesta por “el atropello policial”, sus habitantes salieron a la calle con cacerolas, tachos y cucharones, y cortaron el tránsito sobre Paraguay.

“Fue un atropello. Yo quiero saber una cosa: si los demás tienen derechos, por qué mierda yo, yo que no tengo plata, no tengo derechos. Por qué nosotros tenemos que ser atropellados y ellos son unos señores”, gritaba Hilda, con su panza de varios meses de embarazo. Al lado, su marido, el Zurdo López, desafiaba al concejal Julio Crespo Campos (UCeDé) —que había llegado al lugar— a trompearse. “Vos nos querés sacar de acá adentro”, le decía, con su brazo derecho enyesado. Después, más calmado, contó que los policías “me tiraron contra la pared, me agarraron de las mechas y me pegaron, porque son tan cobardes que le pegan a un tipo con una mano menos. Lo que pasa es que yo no me callo ni por la policía ni por nadie, y menos sin una orden de allanamiento.”

También se hizo presente el concejal del FREDEJUSO Aníbal Ibarra. “Sin dudas fue un procedimiento irregular. Nadie puede entrar a un lugar sin una orden de allanamiento”, precisó el ex fiscal federal. Hoy Ibarra, junto con el abogado de la Liga por los Derechos del Hombre Carlos Trajtemberg —que patrocina a los habitantes de las Giol—, presentará una denuncia en la Justicia. “Preferimos saltar a la policía y hacer la denuncia directamente en el Poder Judicial”, señalaron.

Muchas de las personas que viven desde hace más de un año en el viejo edificio se encontraron al regresar de sus trabajos con las puertas de sus piezas forzadas, rotas a patadas o abolladas y con la ropa y los muebles revueltos. La habitación que quedó en peor estado fue la de Delia Romero, presidenta de la Comisión Giol. Las tres camas del cuarto quedaron dadas vuelta, los colchones y la ropa tirados en el piso y un ropero de madera agujereado a golpes.

“Vino un amigo mío y me dijo que la policía había dicho que teníamos que salir afuera. Salí para ver y me pegaron con una cachiporra acá—describió un muchacho que vive en el segundo piso, señalándose el abdomen—. Después me tiraron contra la puerta y me empujaron y me apuntaron con el arma en la cabeza, sin dar ninguna explicación. Yo me puse nervioso y empecé a temblar. No es la primera vez que vienen, hace dos meses más o menos vinieron de noche, con helicópteros, tiraron tiros al aire, asustaron a los chicos y después se fueron.”

DOS MIEMBROS DE

# LA MAGIA

Por orden del juez Marquevich, otros dos miembros de la comunidad La Familia fueron detenidos ayer, después de una entrevista televisiva. Hoy los abogados de los 19 detenidos pedirán su excarcelación. El juez tendrá 24 horas para expedirse.

## Lágrimas en la pantalla

Como ocurrió hace dos semanas con Daniel Dragunsky, un estudiante neuquino que intentó promocionar aguas curativas de su provincia en el ciclo televisivo conducido por Mauro Viale y terminó en la Comisaría 21, ayer efectivos policiales aguardaron el final del programa “La Mañana” para llevarse detenidos a dos de sus panelistas, John Roberts y Jackie Redi de Roberts. El matrimonio, de acento extranjero; con ocho hijos demorados en la instancia judicial que lleva adelante el doctor Marquevich, había tenido emotivas intervenciones en un debate donde también participaron el sectólogo Alfredo Silleta y José María Baamonde, de la fundación Servicio Para el Esclarecimiento en Sectas (SPES).

El propio Viale tuvo que recurrir a un corte comercial cuando la mujer, que había mantenido un prudente silencio durante una hora de programa, expuso abiertamente su angustia frente a las cámaras. “Cuando mi marido me decía de venir a la Argentina tuve miedo. Le recordé que aquí, en otros tiempos, habían sido quitados chicos de sus familias que luego fueron adoptados ilegalmente. Y ahora estoy atravesando esta situación”, dijo, en medio de un llanto desgarrado. Mauro Viale aclaraba que la situación era diferente, pero el alegato de Jackie Redi puso un poco de humanismo en una polémica casi política, que sólo abarcaba denuncias, ideas y conceptos. “Esto es literatura contra literatura”, había dicho Mauro Viale.

De sus ocho hijos, la mujer recordó especialmente a uno que sufre una discapacidad. “Se que están bien. El señor Atilio Alvarez permitió que los viera. Comen bien, están cuidados, pero a nivel emocional hay cosas que les están faltando”, dijo, se tocó el pecho y comenzó a llorar cubriendo su cara con las manos. Desde la mesa de las acusaciones se hizo un prudente silencio, como si se tomara conciencia de que el debate era en torno de seres humanos. El matrimonio Redi había estado junto a Steve Colón, Miguel Ferraro —responsable de La Familia en Córdoba— y la madre de este último, una docente que se definió católica pero respetuosa del ejercicio religioso de su hijo, de su nuera y de sus cuatro nietos.

John Roberts y su esposa Jackie salieron ayer a media mañana de los estudios de ATC. Acababan de denunciar, frente a las cámaras, que desde hace seis días no pueden ver a sus ocho hijos, internados en un instituto de menores por pertenecer al grupo religioso Los Niños de Dios (ver aparte). En un operativo sorpresivo, frente a las puertas del canal estatal, la pareja fue detenida por una comisión policial encabezada por el comisario Juan Carlos Rebollo. Con los esposos Roberts, los detenidos en la investigación de la secta suman 19. El juez Roberto Marquevich sigue analizando la maraña de pruebas y declaraciones que reunió hasta el momento, en tanto que los abogados de los 17 procesados presentarán en las próximas horas un pedido de excarcelación de los detenidos, que el juez deberá resolver en 24 horas, según reveló a *Página/12* Hafez Zeine, uno de los letrados patrocinantes. El comisario Juan Carlos Rebollo dijo anoche a este diario que fue dictada una orden de captura contra otros cuatro integrantes de la secta.

Los procedimientos ordenados hace una semana por Marquevich generaron revuelo en todas aquellas ciudades del mundo donde los Niños de Dios —conocidos también como La Familia— tienen algún tipo de presencia: en Londres, miembros del grupo religioso se prepararon para hoy una manifestación frente a la Embajada Argentina y desde allí marcharán hacia el consulado,

EL LIDER

## “Alguien

**Página/12**  
EN LONDRES

(Por Marcelo Justo, desde Londres)

“En ninguno de los casos que se iniciaron en distintos países contra La Familia se probó nada”, manifestó en el curso de un entrevista a *Página/12* Gideon Scott, líder del grupo en Gran Bretaña, que acusó a “un pequeño grupo de gente que viajó por todos lados” de orquestar “una campaña de difamación”. “Las acusaciones de abuso sexual a niños son muy graves y en general se presume al acusado culpable hasta que demuestre su inocencia”, dijo Scott, quien manifestó que su organización está abierta a cualquier tipo de investigación para demostrar que son “un grupo que sigue los preceptos cristianos tal como están especificados en el Nuevo Testamento”.

—La Familia dice vivir de acuerdo con los preceptos de los discípulos que vivían comunitariamente compartiendo todo lo que tenían. ¿Cómo se realiza esto en términos de la relación concreta entre los miembros de la comunidad?

—En nuestra comunidad, con la excepción de dos solteros, el resto son parejas casadas. Nosotros creemos que el principio de Jesucristo de amar a tu vecino como te amas a ti mismo no excluye el sexo. De modo que hay una comunidad sexual entre adultos, es decir personas que tienen más de 21 años. No hay presión grupal para que alguien en la misión se embarque en ese tipo de relación. Es una decisión personal. A diferencia de lo que pasa fuera de la comunidad, no hay relaciones sexuales basadas en el engaño: no hay infidelidad. En nues-

## A tres años del crimen, hoy recuerdan a María Soledad

(Por Carlos Rodríguez) “Todavía estamos unidos para seguir luchando, no sólo por la causa de María Soledad sino contra la injusticia y la impunidad de una mafia que hoy está institucionalizada.” Desde Goya, Corrientes, donde desarrolla su misión pastoral, la hermana Marta Pelloni dijo a *Página/12* que al cumplirse hoy tres años del crimen de María Soledad Morales ya no tiene “nada que pedirle a las autoridades”. Opinó que “el instrumento de poder que tiene el Gobierno parece ser la injusticia y la impunidad. De manera que no hay nada que se le pueda pedir”. En Catamarca, los padres de María Soledad convocaron para hoy, a las 20, a una misa que se realizará en la iglesia del Sagrado Corazón. Entidades multisectoriales programaron para mañana y el lunes una serie de actos para “recordar a María Soledad y seguir reclamando justicia”. Los organizadores resolvieron no hacer en esta oportunidad la tradicional Marcha de Silencio.

En la misa será leído un mensaje enviado por la hermana Pelloni a los padres de María Soledad, Ada y Elías Morales. Los demás actos fueron organizados en forma conjunta por la Comisión Popular de Derechos Humanos, Movimiento Laicos en Pie, Fundación Don Bosco, Bienaventurados los Pobres, Juventud Catamarqueña y Caminantes de Marchas de Silencio. “Drogas y prostitución”, “Los derechos humanos y el joven”,

“Crimen de María Soledad: Diagnóstico de una sociedad en crisis”, son algunos de los temas que se abordarán en charlas-debate a realizarse mañana y el lunes. “No, no, en absoluto. Soy una descreída total.” Después de haber acudido con sus denuncias a los distintos estamentos del poder político y judicial, la hermana Pelloni dice que no insistiría por ese camino. “Hoy —sostuvo— el sistema está más fortalecido porque la corrupción se ha generalizado.” Agregó que eso es así “aun en algunos lugares donde hubo cambios de gobierno, como en Catamarca o en Corrientes, porque las mismas estructuras permanecen intactas”.

De todos modos consideró que “hubo hechos positivos” en estos tres años. “Entre ellos está la aparición del Cuarto Poder. Los medios de comunicación social son de alguna manera la voz de la conciencia para hacer docencia en el pueblo argentino”. Estimó que el rol del periodismo sirvió para que “los argentinos dejarámos de ser espectadores frente a los acontecimientos que significan valores, negación, aplastamiento”.

Julio Varela, del Movimiento Laicos de Pie, dijo a este diario que proyectan seguir trabajando en conjunto hasta construir “un Foro Multisectorial por la Justicia” como el que creó en Goya la hermana Pelloni. A tres años del crimen, la causa está a fojas cero en el juzgado a cargo del doctor José Carmá. Los principales imputados, Guillermo Luque y Luis Tula, están en libertad.



LA FAMILIA DETENIDOS A LA SALIDA DE ATC

# DE LA TELEVISION

en reclamo de la libertad de los 137 niños, alojados en institutos de menores; en Moscú, la secta denunció como una "conspiración" las acusaciones por abuso sexual formuladas en Buenos Aires; y en Santiago de Chile, voceros del grupo religioso denunciaron que existe una organización internacional, encabezada por la Cult Awareness Network (CAN), de Estados Unidos, que "azuzan a las autoridades para que lleven a cabo esas operaciones con la finalidad de desprestigiarlos". El grupo chileno acusó a los ex miembros de la secta Rick Dupuy, Abigail Berry y Edward Pribe, quienes aportaron sus testimonios en los últimos días, de estar patrocinados por la CAN.

La internación de los niños, en rigor de verdad, resultó sin dudas el hecho más conflictivo de los procedimientos encabezados en la madrugada del miércoles por el juez Marquovich. El magistrado, en la víspera, realizó una inspección ocular en la casaquinta de Don Torcuato, donde vivían varios de los detenidos, y ordenó a uno de sus colaboradores viajar a Rosario a fin de recabar información sobre el funcionamiento de la secta en esa ciudad.

En cuanto a los dos detenidos en las puertas de ATC, podrían ser indagados hoy por Marquovich. Jorge Sica, secretario del Juzgado Federal de San Isidro, aseguró a **Página/12** que la pareja no había sido detenida a raíz de sus declaraciones televisivas. "Su captura había sido ordenada por el juez a las 6 de la mañana, en virtud de que aparecieron como responsables de los

delitos que se están investigando. No habían sido detenidos antes porque no fueron hallados en los lugares allanados", explicó el funcionario.

Sica estimó que la situación procesal de los 17 detenidos, que fueron indagados el lunes, podría quedar definida "antes de fin de semana o a más tardar, a mediados de la próxima". Sin embargo, esa definición se podría precipitar si —tal como lo adelantó el abogado Zeine, jefe del grupo que asesoró a Los Niños de Dios— se presenta en el juzgado un pedido de excarcelación en favor de los prisioneros. De ser así, el juez estaría obligado a expedirse en un plazo de 24 horas: o les dicta la prisión preventiva o dispone su libertad inmediata.

Zaine explicó que todos sus defendidos "están imputados por los mismos delitos, una serie de artículos del Código Penal". El letrado señaló que los interrogatorios fueron "parejos para todos, con preguntas generales. Esto no se ajusta a derecho. No pueden estar todos acusados por lo mismo", argumentó Zeine, en un virtual adelanto de cuál será su línea de defensa. Otro de los defensores, Marcelo Fabris, coincidió con su colega: "Hasta el momento no se han reunido pruebas contundentes, y la prueba de ello es quella carátula es general, no hace acusaciones específicas". Los detenidos están acusados por los delitos de asociación ilícita, ocultación de menores, privación ilegítima de la libertad y violación de los derechos del niño y del Pacto de San José de Costa Rica.



El matrimonio Roberts, durante el programa de Mauro Viale. Tienen ocho hijos internados en institutos por orden judicial.

DE LA FAMILIA EN LONDRES

## lucra acusándonos"

tro grupo consideramos que todas las personas involucradas deben estar de acuerdo. Pero nosotros no mantenemos relaciones con gente que no pertenezca a la comunidad.

—¿Qué piensa de las acusaciones que se hacen contra La Familia en la Argentina?

—500 niños pertenecientes a nuestras comunidades han sido apartados de las mismas bajo acusaciones idénticas en distintas partes del mundo. Los 500 niños han sido examinados y finalmente devueltos a sus familias porque no se podía

probar nada. La Argentina fue uno de los casos en 1988 y el juez concluyó que "en base a mi sincera convicción, los niños están en un medio apto para su desarrollo físico y moral". Es la misma conclusión a la que se llegó en cada caso alrededor del mundo. Estoy seguro de que lo mismo ocurrirá con este caso.

—¿Cómo es que ha habido acusaciones idénticas en tantas partes del mundo? Canadá, España, Francia, Australia, ahora la Argentina.

—Es parte de una persecución religiosa realizada por un grupo muy pequeño, el Cult Information Centre y Fair en Gran Bretaña y el Cult Awareness Network en Estados Unidos. Es siempre el mismo grupo, de ahí que las acusaciones sean tan idénticas. Pero además de querer suprimir la libertad de culto, detrás de esta campaña hay fines de lucro. Es fácil asustar a la gente diciéndole que sus hijos forman parte de grupos donde ocurre todo tipo de atrocidades: se puede ganar mucho dinero ofreciendo un servicio, sacándolos del grupo muchas veces por la fuerza y "desprogramándolos". También hay ex miembros del grupo que por alguna razón rechazan su pasado realizando estas acusaciones. Nosotros tenemos reglas muy estrictas en lo que respecta al abuso de niños. Cualquier persona que lo cometa es expulsada de inmediato. La razón por la que se formularon estas reglas es porque alguna gente a comienzos de los 80 había incurrido en ese delito.

## LOS HOMBRES

de la historia

Página/12

Centro Editor de América Latina

Fue la espada que la clase media necesitó para llevar a puerto la Revolución Francesa de 1789, pero fue también el hombre que, de algún modo, falseó el espíritu de esa Revolución a la que nunca comprendió del todo y de la que mucho se sirvió.

Este sábado  
Napoleón





## Discoteca en llamas

Divine, la discoteca de Valparaíso frecuentada por gays y travestis que el sábado pasado ardió en llamas con el saldo de dieciocho personas muertas, fue blanco de un atentado mediante una bomba Molotov, según denunciaron ayer los propietarios del establecimiento. La denuncia incluye el dato, aportado por testigos, de una camioneta llegando a la discoteca con varias personas a bordo: mientras una de ellas arrojaba la bomba, desde el interior del auto otra filmaba el hecho con una cámara de video. Hasta ayer, la justicia chilena investigaba la hipótesis de un incendio intencional, pese a que los primeros peritajes de los bomberos le echaban la culpa a la vieja instalación eléctrica de la discoteca, ubicada en un edificio de tres pisos cuyos orígenes se remontan a principios de siglo. Un comunicado firmado por los propietarios de Divine, sin embargo, afirmó que el incendio—en el curso del cual murieron al menos dieciocho personas y otras treinta resultaron gravemente heridas al desplomarse el techo—fue provocado por un bomba lanzada, presumiblemente, por un grupo anti-gays. La agencia de noticias ANSA recibió un fax enviado desde el Comité Independiente del Senado chileno, en Valparaíso, en el que se detallan los pormenores del atentado, y que firman los dueños de la discoteca. "Lo ocurrido fue a causa de una acción premeditada, criminal y delictiva de personas desconocidas, que lanzaron un artefacto incendiario." El comunicado agrega que testigos vieron a una persona que descendió de una camioneta y "arrojó un elemento a la entrada de la discoteca, mientras filmaban la acción con una cámara de video desde el mismo vehículo, que luego fugó". Los dueños de Divine sostienen, además, haber recibido "amenazas e intimidaciones" en días anteriores al incendio. Por su parte, el portavoz de la discoteca, Arturo Masferrer, descartó la versión inicial dada por la policía—acerca de un cortocircuito en la red eléctrica—ya que, dijo, "las luces no se apagaron después que brotaron y se extendieron las llamas". En tanto, el recién creado Movimiento de Liberación Homosexual (MOVILH) pidió la designación de un ministro en visita—figura similar a la de un juez con poderes ampliados—para realizar una profunda investigación que determine las causas reales de esta horrible tragedia que conmociona a la opinión pública y enluta a la comunidad lesbicohomosexual. "Estamos preocupados y alertas respecto de versiones que señalan la posibilidad de un atentado de un grupo antihomosexual", agregan. El sábado, al producirse el incendio que redujo a cenizas a Divine, 59 espectadores presenciaban un show transformista. Hasta el momento, sólo seis de los dieciocho cadáveres han podido ser identificados, ya que todos están completamente calcinados. Muchas de las víctimas murieron aplastadas entre sí cuando intentaban escapar de las llamas por el estrecho corredor por el que, minutos antes y de acuerdo con el reciente comunicado, alguien había arrojado la bomba.

**Página/12**  
EN MAR DEL PLATA  
Tel/Fax (023) 2-5194

## DENUNCIAN ADJUDICACION

# PAMI VE MEJOR CON CUCHUFLITO

(Por Susana Viau) "Me gusta leer, pero ahora no puedo porque no tengo anteojos", dice Sara, 70 años, afiliada a PAMI y residente en un geriátrico del organismo. Sara ignora que el 9 de junio Matilde Svatetz de Menéndez puso la rúbrica a una zarandeada resolución por la que PAMI otorgó a un grupo de ocho empresas la responsabilidad de proveer de gafas a jubilados y pensionados de Capital y Gran Buenos Aires. La mayor beneficiaria de la adjudicación resultó la Unión Transitoria de Empresas (UTE) 9, ganadora de 390 mil cápitas del millón trescientas mil licitadas. El otorgamiento había sido demorado a raíz de una denuncia efectuada por la Cámara de la Industria Óptica y Afines (CADIOA), en la que se señalaba que los directivos de una de las tres sociedades que integran la UTE 9 se encuentran inhabilitados para realizar actividades comerciales. La firma cuestionada por CADIOA, Xenro, fue fundada en 1978 bajo el nombre de Cuchufilito y su objeto la realización de actividades financieras e inmobiliarias.

Ante consultas efectuadas por Página/12 el subgerente general de PAMI, contador Norberto Borges, respondió que un escribano de la obra social constató en las oficinas de Xenro que las personas objetadas habían sido dadas de baja del directorio. "PAMI otra cosa no puede hacer", fue la conclusión de Borges. Sin embargo, en momentos de firmarse la resolución que otorgó a la ex Cuchufilito diez millones de dólares de los 36 destinados anualmente al proyecto, en el Registro de Sociedades Anónimas, dependiente de la Inspección de Justicia, los comerciantes impugnados todavía figuraban al frente de la firma. La licitación 01/93, destinada a abastecer de anteojos a un millón trescientos mil jubilados, fue hecha pública el 20 de diciembre de 1992 y la apertura de los sobres de ofertas se llevó a cabo un mes más tarde, en pleno verano, el 3 de febrero de 1993. De los doce grupos de empresas que entraron en la subasta, el integrado por Xenro, Tecno-Optik y Medilent resultó el oferente que, a 2,19 la cápita, ofreció la mejor cotización. El 19 de ese mismo mes, la presidencia de PAMI recibió una enérgica nota de la corporación de industriales del sector, CADIOA, informando que los titulares de Xenro, Enrique y Jorge Hanfling, se hallaban incurso en quebras fraudulentas e inhabilitados de realizar actividades comerciales por sí o en representación de terceros. Se supo, asimismo, que de acuerdo con la documentación depositada en los juzgados nacionales de primera instancia en lo comercial números 17 y 29, los mencionados industriales eran insolventes y tenían prohibición expresa de salir del país.

PAMI, según informó su subgerente general, reaccionó enviando a las oficinas de Xenro—donde también funcionan las de Tecno-Optik y el des-

De acuerdo con una denuncia de la Cámara de la Industria Óptica, el PAMI adjudicó 390 mil cápitas para provisión de anteojos a la firma Xenro ex Cuchufilito, inhabilitada comercialmente.

pacho de su representante legal ante la obra social de jubilados—a un escribano que labró un acta constando que los hermanos Hanfling ya no pertenecían a la sociedad. Como medida complementaria instó al resto de las empresas oferentes a mejorar su propuesta, compatibilizándola con los precios presentados por la UTE 9. En reunión de directorio celebrada el 19 de mayo, PAMI distribuyó la cápita millonaria. A la UTE 9, integrada por Xenro ex Cuchufilito le correspondió el paquete mayor: 390.000. El resto se dividió entre otros siete grupos: Baloptik, Francioni—presidente de CADIOA—y Gallardo, 156.000; Laboratorio Optico Flores y otros, 146.000; Maesan SRL y Optica Roitberg, 40.000; Pupilent, 234.000; Ab-

biendi, Balbazoni—uno de los mayores fabricantes de cristales del país—y otros, 156.000, Baloptik, Biblock y otros, 78.000. El 9 de junio Matilde Svatetz puso la firma.

De acuerdo con la información que—en el momento de realizarse la licitación—ofrecía a los interesados el Registro de Sociedades Anónimas, dependiente de la Inspección General de Justicia, Tecno-Optik no figuraba inscrita y tanto Enrique como Jorge Hanfling se encontraban aún al frente de Xenro, constituida "el 30 de noviembre de 1979. El directorio estaba integrado por Elías Grauman, vicedirector Inés Pineda de López y como síndicos Roberto G. Defilippis y Benjamín Lernes. La sociedad tenía como actividad: agencia financiera, in-

mobiliaria, de mandatos y servicios, industrial y comercial (importación y exportación), bajo el nombre de Cuchufilito S.A. y sale publicada en el Boletín Oficial el 26 de mayo de 1980, con domicilio en la calle Corrientes 2312, piso 3, oficina 32. En mayo de 1982 Enrique L. Hanfling se integra a la sociedad y en asamblea se cambia el nombre de la sociedad pasando a llamarse Xenro, con las mismas actividades que tenía Cuchufilito y se designa a Enrique Hanfling y a Jorge Simón Hanfling como director y subdirector, Elías Grauman y Sergio Bersusky como síndicos y sale publicada en el Boletín Oficial del 3 de agosto de 1982. Su último domicilio es Marcelo T. de Alvear 1381".

Matilde Menéndez y una denuncia a la vista.  
De todos los adjudicatarios, Xenro se llevó la mayor parte.

## RESPUESTAS Y DESMENTIDAS

# La óptica de los empresarios

mo el Ejército. A la última que se presentó fue a la del Ejército.

—¿Y cómo pudieron presentarse estando los señores Hanfling inhabilitados comercialmente?

—Bueno, mire, eso pregúnteselo al representante legal de la UTE en PAMI, doctor Defilippis.

El representante legal dio, no obstante, una versión diferente de la de su mandante. En principio, negó la participación de los Hanfling en Xenro.

—Los Hanfling, por problemas comerciales personales, no están más.

—En los archivos del registro figuraban todavía y el propietario de Medilent asegura que son los dueños tanto de Xenro como de Tecno-Optik.

—No sé cómo pudo haber dicho eso, se habrá confundido.

—No parece muy razonable que el señor Mario Soltak no sepa quiénes son sus socios en un negocio de diez millones de dólares y lo sepa usted, que es el representante legal.

—Por eso lo sé. Los Hanfling dejaron el directorio y ahora quizá sólo sean empleados.

—Tampoco resulta muy normal dejar la presidencia, pasar a ser pinche y discutir negocios con directivos de empresas asociadas.

—Yo no dije pinche, dije empleado, y a lo mejor por su amplia experiencia son los que han tramitado esto ante PAMI.

—¿El Defilippis que figura como síndico de Cuchufilito es pariente suyo?

—Mi hermano. Pero yo no se llama más Cuchufilito.

—Es un nombre curioso...

—Era un personaje cómico. Como si se le pusiera Xuxa a una fábrica de juguetes.

—Cuchufilito no fabricaba juguetes. Era y es financiera e inmobiliaria.

—Ahora trabaja en óptica y odontología.

—¿También se presentaron a las licitaciones de odontología?

—No, no. Sólo a la de óptica.

—¿Su hermano es parte del nuevo directorio de Xenro?

—No lo recuerdo.

—Recuerda lo de los Hanfling pero no recuerda lo de su hermano...

—Bueno. Hay hermanos y hermanos. Algunos no se ven en 25 años.

—No debe ser el caso porque usted es el representante legal.

—Creo que sí, debe estar.

—Señor Defilippis, ¿usted pondría 10 millones de dólares en un lugar tan conflictivo?



EDENOR DENUNCIO A 71 COUNTRIES

# El club de los colgados

La empresa Edenor denunció ayer que 71 countries ubicados en cuatro distritos del conurbano bonaerense estaban conectados irregularmente al suministro de energía eléctrica. Esa maniobra, según la firma, le habría ocasionado pérdidas por alrededor de 200 mil dólares. La compañía hizo el anuncio tras inspeccionar el estado de las conexiones eléctricas de countries de los partidos de General Rodríguez, Pilar, Moreno y General Sarmiento. Por otra parte, la misma empresa informó que en un operativo de características similares se verificaron irregularidades en locales comerciales de Morón.

En un primer informe, Edenor detalló que en el country club Banco Provincia habían sido detectadas 120 anomalías. La lista continúa con el country Mapuche, de Pilar, donde fueron descubiertas 32 irregularidades. Después siguen Highland Park con 25 y San Diego con 22. En esos cuatro countries, junto con otros 52, se habría cometido un total de 344 infracciones lo que, según la empresa de electricidad, representa un fraude por un monto de 198.965 dólares. En otros 15 se detectaron 71 irregularidades, cuyas características y monto de la defraudación están "en proceso de análisis" por parte de los técnicos de Edenor.

Con respecto a las inspecciones efectuadas por personal de Edenor en negocios de Villa Tesei, en el partido de Morón, se comprobó la existencia de conexiones directas sin medidor, como ocurrió en un local de la calle Vergara al 1500. En otro comercio, situado en Vergara al 1800, se detectó "iluminación directa y derivación clandestina al medidor".

Esta denuncia pone nuevamente en el tapete el caso del robo de energía por parte de lugares habitados por personas de un alto nivel social, como es el caso de estos countries. El 23 de julio último una denuncia de

*Según la empresa, la defraudación ronda los 200 mil dólares. Está involucrado el country Banco Provincia.*

Edenor generó la intervención del Juzgado Federal de Mercedes, que tras un allanamiento detectó "fraude y hurto de energía" en cuatro fracciones en el Martindale Country Club de Pilar. En la oportunidad, Edenor precisó que las irregularidades fueron encontradas en cuatro fracciones de ese exclusivo predio.

Sin embargo, el caso más notorio

de robo de electricidad se difundió a principios de febrero, cuando saltó a la luz la lista de morosos elaborada por Edenor y Edesur. Allí figuraban desde la ex esposa del empresario periodístico Julio Ramos hasta el Senado de la Nación, pasando por la fábrica de helados Freddo y por lo menos una docena de countries, entre ellos, el Tortugas y el Highland, aho-

ra nuevamente en la picota. La mayor parte de esos casos involucró a clientes que accedieron al suministro de energía por vías ilegítimas, a quienes vulgarmente se conoce como enganchados.

Las empresas de electricidad arremetieron contra los "barrios caros" después de la ofensiva desatada en julio contra los "colgados" de villas y barrios carenciados de Capital y Gran Buenos Aires. Esa estrategia, en principio, dio algunos resultados ya que muchos usuarios comenzaron a normalizar su situación. Por lo visto, no ocurrió lo mismo con los más pudientes.

## Brizola achica los cuarteles

El gobernador de Río de Janeiro, Leonel Brizola, anunció ayer su decisión de descentralizar los cuarteles de la Policía Militar carioca, transformándolos en unidades menores, para que los comandantes tengan mayor control y contacto con las tropas. "Haremos que las grandes unidades se transformen en pequeños destacamentos de 50 o 60 hombres. Cuidando de un área menor, el comandante podrá convivir con sus soldados, evitando que cometan abusos, violencias, o que sean involucrados en esquemas de corrupción", dijo Brizola, como corolario del escándalo suscitado por la masacre de Vigário Geral, en la que hombres de la Policía Militar asesinaron a más de veinte personas.

DREYFUS/LEMA

CUANDO SE SIGUE

EL PROGRAMA

QUE LA GENTE

QUIERE,

LA REELECCION

ES SEGURA.

AM 630

Hay que saber escuchar a la gente. Y después representarla con honestidad. Es lo que Radio Rivadavia viene haciendo desde hace 35 años. Con un programa que cumple con las expectativas del país. En la información, en la música, en el deporte y en el humor. Por eso es la radio más votada por la audiencia. La que año tras año sigue siendo la candidata número uno. Para 33 millones de argentinos\*.

\* Cobertura vía satélite a todo el país.

**LS5 RADIO RIVADAVIA**  
en el 630 del dial

La mayoría la elige todos los días.

## El SIDA entre mujeres

El doctor Michael Merson, responsable de la lucha contra el SIDA de la Organización Mundial para la Salud (OMS), aseguró que alrededor de 13 millones de mujeres estarán infectadas por el virus de esa enfermedad de aquí al año 2000 y que cuatro millones morirán en ese lapso por causa de este mal. El especialista indicó que alrededor de un millón de mujeres resultarán infectadas por el virus cada año, de las cuales el 90 por ciento lo serán por la pareja.

Las cifras fueron suministradas en Ginebra, Suiza, durante el anuncio del Congreso Internacional sobre el SIDA en las Mujeres y los Niños que se realizará en diciembre próximo en Edimburgo, Reino Unido.

Las mujeres constituyen alrededor de la mitad de los nuevos casos de SIDA: se contagian dos mujeres por minuto. Según la OMS, las personas infectadas por el virus en el mundo llegan a 14 millones.

Merson explicó las razones del aumento de contagio entre las mujeres. "Ellas son biológicamente más vulnerables que los hombres en la relación sexual, porque el HIV -virus del SIDA- se concentra más en el semen del hombre que en la vagina. Son socialmente vulnerables porque, culturalmente, en términos sexuales, tienen menos posibilidades de defenderse del contagio", aseguró.



Giovanni Agnelli, presidente del la Fiat Italiana.

La agenda de Carlo Sama comociono a Italia.

La agenda de un empresario de Ferruzzi-Montedison determinó que los jueces italianos de la Operación Manos Limpias se lanzaran a la caza de periodistas que presuntamente recibían sobornos de las grandes empresas.



## Italia: Manos Limpias y las plumas sucias

Los jueces de la Operación Manos Limpias se lanzaron a la caza de las plumas sucias de la prensa italiana al ordenar a la Guardia de Finanzas que investigue si las coimas pagadas por los grandes grupos privados incluían entre sus destinatarios a una extensa lista de periodistas de economía y política que apareció en una agenda de un ex presidente del segundo conglomerado privado italiano, Ferruzzi-Montedison. La noticia provocó naturalmente mayor revuelo en la prensa que todas las ya escandalosas revelaciones sobre la corrupción en otros ámbitos y desató un reguero de acusaciones cruzadas entre los periodistas y de éstos con los propietarios de los medios, que pertenecen casi exclusivamente a los gru-

pos que manejaron a puro soborno la historia italiana desde la posguerra. La agenda de Carlo Sama estaba en manos judiciales desde hacía días y la existencia de la lista era ya vox populi, pero los jueces no actuaron antes porque —según los traslucidos— es la única prueba existente y su dueño asegura que no se trata de una lista de sobornados sino de “amigos y enemigos” de Ferruzzi-Montedison, que el grupo necesitaba tener presente para saber cómo moverse con ellos. El Sindicato de Prensa pidió a la Justicia la inmediata publicación de la lista, en caso de confirmarse que eran coimeros, y a éstos que abandonen ya mismo la profesión antes de que sus nombres sean dados a conocer.

Como la investigación se lleva en

secreto, proliferan las versiones más disímiles sobre la agenda de Carlo Sama, que el ex titular de la Ferruzzi entregó a la policía cuando lo detuvo hace pocos días. Antes de que su existencia se confirmara ayer oficialmente (aunque sin detalle alguno sobre su contenido), se decía que al lado de cada uno de los nombres de los periodistas “amigos” había anotadas sumas asombrosamente abultadas. Hasta ahora, cada vez que los jueces de manos limpias fueron extendiendo su radio de acción desde la política, hasta el mundo del arte, pasando por la administración pública, el empresariado y los sectores corrompidos de su propio estamento, se encontraron listas similares que siempre confirmaron las peores sospechas. Nunca se trató de listados confeccionados con mero afán informativo para que los sobornadores supieran “cómo moverse” con esas personas.

La operación de asear de las plumas sucias promete ser mucho más entretenida que todas las acciones similares emprendidas hasta ahora en el gangrenado cuerpo social italiano. Una muestra de lo que aguarda la dio ayer el Canal 5, propiedad, como casi todos los grandes medios italianos, de uno de los grandes grupos privados, el de Silvio Berlusconi. El canal entrevistó al columnista de *La Repubblica* Giuseppe Turani, confrontándolo en un tono de muy pocos amigos con la versión de que sería un coimero de la Ferruzzi.

La insinuación era grave porque *La Repubblica* no es de Ferruzzi sino de Carlo de Benedetti, el jefe de Olivetti. Es decir, se insinuaba que Turani para mentir con su pluma no recibía favores de su patrón, práctica reñida con la ética periodística pero muy corriente en todo el mundo, sino de un competidor de éste. Para colmo, quien debía haberlo coimeado, el titular de Ferruzzi en la época en cuestión, Raúl Gardini, apareció muerto en julio horas después de que se ordenara su detención por corrupción. Supuestamente se suicidó, pero el caso se está aún investigando. El columnista respondió indignado: “Lo único que recibí de Gardini fue un libro de ilustraciones sobre barcos a vela”. En todo caso si Turani trabajara en el *Corriere della Sera*, que sí es de Ferruzzi, probablemente los favores recibidos no habrían sido llamados coimas.

*La Repubblica* pidió a los jueces que difundan de inmediato todo el contenido de la agenda y recordó que los periodistas firman antes de ingresar al diario un código deontológico que les prohíbe “aceptar donaciones de particulares, sociedades o grupos de los que deban escribir”.

SEGUN MUBARAK,

# A UN



El presidente egipcio Hosni Mubarak dijo tras reunirse con Yasser Arafat que el reconocimiento entre la OLP e Israel se produciría en las próximas 48 horas. A su vez, Bill Clinton ofreció la sede de la Casa Blanca para la firma de los acuerdos. Gran movilización en Israel contra lo pactado.

LA CONSTITUCION PALESTINA

## Una Carta sin destino

*The Guardian*  
De Londres

(Por Ian Black, desde Londres)

Hace veinti-

cinco años un grupo de militantes palestinos liderados por Ahmed Shuqairi, el predecesor de Yasser Arafat, escribió un documento que hoy está en el corazón de las conversaciones que se llevan a cabo entre Israel y la Organización para la Liberación de Palestina. Mientras esos viejos y enconados enemigos se mueven velozmente hacia un acuerdo, primero sobre una autonomía interina en la franja de Gaza y Jericó y luego sobre las más duras cuestiones de reconocimiento mutuo, los 33 artículos de la Carta Nacional Palestina, cuidadosamente escritos, están presentes entre los dos como un campo minado.

La Carta fue escrita en 1964, cuando se fundó la OLP. Permanece como una formulación clásica de las demandas palestinas de autodeterminación y de que Israel es un usurpador que tiene que ser derrotado por la fuerza. “La Carta es muy importante, por cierto —dijo un veterano experto en Medio Oriente—. Es primordial para toda la lucha palestina y su sentido de identidad nacional.” Aunque la realidad de la política palestina ha cambiado, Israel siempre consideró la Carta como comprometedor y literal. La propaganda sionista la utiliza como una prueba irrefutable del extremismo de los palestinos.

Pero, en los últimos días, ambos sectores dijeron que continuarán las negociaciones para lograr una declaración pública que invalidaría, o por lo menos se opondría, a la Carta. La corrección de la Carta misma sería improbable, ya que se necesitaría una mayoría de dos tercios del Parlamento de los palestinos, el Consejo Nacional Palestino, donde hay una seria oposición a los actuales movimientos de Arafat. Pero algún tipo de declaración parece vital. “Si los israelíes van a hablar con la OLP, la úni-

ca forma en que probablemente se lo puedan vender a su gente es diciendo algo que cambie la Carta”, dijo un diplomático. El texto de la Carta original sólo fue alterado una vez, en 1968. La derrota en la guerra de 1967 incitó a la OLP a fortalecer la necesidad de confiar en sus propios esfuerzos, y no en los de los regímenes árabes para lograr la liberación.

Pero las resoluciones del Consejo Nacional Palestino se han apartado mucho de su concepto original. Un cambio importante fue hecho en 1974, al comienzo de la guerra de Yom Kippur, cuando un “nuevo programa político en etapas” pedía celeridad para establecer “una autoridad independiente y luchadora en cada parte de tierra palestina que sea liberada”. Esto fue visto como una forma de despejar el camino para un futuro mini Estado a lo largo de Israel. El artículo 6 de la Carta es el más problemático. Dice: “Los judíos que vivieron permanentemente en Palestina hasta el comienzo de la invasión sionista serán considerados palestinos”. Esto implica que todos aquellos que llegaron al país después de 1917 o nacieron desde entonces, tendrían que irse.

Todo su tono y contenido es difícil de digerir. Palestina es definida como existiendo dentro de las fronteras del antiguo mandato británico. La lucha armada es una estrategia, no una táctica. Los judíos son un grupo religioso, no un pueblo. El sionismo es una herramienta del imperialismo mundial.

Una alteración brinda una pista de lo que puede suceder ahora. En 1988, el Consejo Nacional Palestino, reunido en Argel, anunció la aceptación de la Resolución 242 por parte de las Naciones Unidas, que incluye el reconocimiento de Israel, y luego declaró la independencia de Palestina. Luego, para asegurarse la aprobación norteamericana para la entrada de la OLP en el proceso de paz, Arafat, en la Naciones Unidas, renunció al terrorismo. Al año siguiente declaró nula la Carta.

CUBA Y LA ECONOMIA

## Nuevos cambios en puerta

(Por Alfredo Muñoz-Unsain, desde La Habana) Un retorno parcial a la iniciativa privada, el abandono por el Estado de bienes y servicios onerosos e ineficaces y el establecimiento de impuestos son tres “revolucionarias” sugerencias de un prominente economista divulgadas el lunes por una de las emisoras más escuchadas en Cuba. Radio Reloj, que transmite desde La Habana para toda la isla, difundió una entrevista a Osvaldo Martínez, director del Centro de Investigaciones de la Economía Mundial (CIEM), divulgada previamente por el radio de ondas cortas para el extranjero, Radio Habana Cuba.

El CIEM es un heterodoxo grupo de reflexión, presentado por las autoridades como ONG (Organización No Gubernamental), que hace años estudia las teorías de los más notables economistas occidentales. Su hasta entonces subdirector, Luis Osvaldo Rodríguez, fue nombrado semanas atrás ministro-presidente del Comité Estatal de Finanzas. Martínez, director del CIEM, advirtió en la entrevista: “No ocupo posiciones de gobierno y por lo tanto no puedo hacer vaticinios; estoy hablando como un economista, como un académico”.

Martínez es también presidente de la recién creada Comisión de Asuntos Económicos de la Asamblea Nacional del Poder Popular, y ese cargo unido a la transmisión de la entrevista por una popular emisora in-

sinúa una “preparación psicológica” para próximos cambios notables en la ortodoxia económica tras la “despenalización” del dólar en agosto pasado.

Las declaraciones radiales de Martínez podrían presagiar una verdadera “revolución económica” dentro de la Revolución cubana, según observadores.

El presidente de la Comisión de Asuntos Económicos de la Asamblea Nacional mencionó la “profunda depresión económica de los últimos tres años” en Cuba, agravada por el exceso de circulante, que —dijo— “es probablemente el problema que habría que atacar con mayor fuerza en estos momentos”.

Al repetir el cálculo público oficial de 9000 millones de pesos en exceso de circulante, lo calificó de “un círculo vicioso que es necesario romper”. El excesivo circulante es un “desestímulo al trabajo, a la asistencia al trabajo, al esfuerzo en el trabajo, a la eficiencia en el trabajo”, dijo.

Señaló entre las posibles medidas el establecimiento en Cuba de un sistema impositivo, ya que “es una categoría económica de aplicación universal”. “Creo incluso que le sería saludable a la economía cubana, lo veo como uno de los instrumentos a utilizar en un proceso de reactivación económica”, dijo. Subrayó que el trabajo privado podría ser “normalizado y controlado a través de instrumentos económicos” como los impuestos.



EL RECONOCIMIENTO SERA EN 48 HORAS

# PASO DEL FINAL

(Por Mónica Flores Correa, desde Washington) Mientras el presidente egipcio Hosni Mubarak estimaba tras reunirse ayer con Yasser Arafat que en las próximas 48 horas se producirá el reconocimiento mutuo entre Israel y la Organización para la Liberación de Palestina, Washington dio similares signos de que el acuerdo estaría por cerrarse: anunció que el presidente Bill Clinton ofreció la sede de la Casa Blanca para la firma de los históricos acuerdos. "Si se acuerdan todos los detalles, la fecha podría ser el 13 de septiembre y el presidente Clinton estará presente", dijo la vocera Dee Dee Myers. En la capital norteamericana, donde ayer se reanudaron las negociaciones, Hanan Ashrawi -vocera de la delegación palestina- afirmó que los negociadores que están allí no van a firmar el acuerdo en ausencia de la OLP. A su vez, una alta fuente diplomática israelí consultada por *Página/12* afirmó que por ese lado "probablemente firme Shimon Peres" y dudó de que sea el propio Yasser Arafat quien firme por los palestinos: "Sería una situación embarazosa para muchos, incluso para los árabes", afirmó. También indicó que para el reconocimiento de la OLP alcanzaría con que el comité ejecutivo de la organización diga por escrito "que hará los cambios" de su Constitución, en la que llama a la destrucción violenta del Estado israelí, acelerando así el proceso que implicaría la convocatoria del Consejo Palestino para modificar la Carta.

Como había adelantado este diario tras varias consultas mantenidas con analistas, no hubo avances en las conversaciones sirio-israelíes. Echando por tierra las versiones de que habría un sustantivo entendimiento entre las partes, el negociador Mowaffak Allaf dijo que no habría avances en el párrafo quinto, que trata del tema clave del retiro militar israelí de los Altos del Golán, "a menos que veamos un súbito cambio en la posición de Israel", dijo.

Señaló, asimismo, que daría la bienvenida a la intervención de Estados Unidos para resolver esta impase. De hecho, el secretario Warren Christopher hace un tiempo que está involucrado en la negociación para hacerla avanzar. El *New York Times* publicó ayer una nota en la que prácticamente revertía las informaciones previas sobre un avance de las negociaciones entre los dos países. "Los diplomáticos israelíes y norteamericanos dijeron que estos informes eran prematuros y no reflejan las intenciones inmediatas del gobierno (sirio), pero su aparición en la prensa es la zanañoria que tanto unos como otros esperan que mantendrá a los sirios al menos neutrales con respecto del acuerdo israelí-palestino", decía el artículo.

El *NYT* también citaba a un funcionario israelí no identificado diciendo que "Assad nunca querrá aparecer como siguiendo a Arafat; cuando él se mueve quiere ser el foco de toda la atención. Esto nos da a nosotros cierta flexibilidad en nuestro calendario con él". Mientras análisis y especulaciones circulan, la delegación siria en esta ciudad se niega por ahora no sólo a dar entrevistas sino, inclusive, hasta a hablar con los reporteros para darles material extraoficial.

Los israelíes, sin embargo, están decididos a hacer de la crisis una

## El gran negocio de la paz

Los empresarios israelíes se preparan con entusiasmo para la paz que se avecina y apuestan a un boom económico luego del acuerdo que suscribirán Israel y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) sobre una autonomía en los territorios ocupados. El diario *Maariv* publicó ayer una caricatura en la que se ve al jefe de la OLP soplando un globo que se infla cada vez más y que lleva la inscripción "bolsa". El banco Leumi, por su lado, pagó una página entera de publicidad en los diarios con el título: "No fuimos sorprendidos". El segundo banco del país creó, en efecto, en junio, un "fondo de inversión de la paz" denominado Pisgot (cumbres, en hebreo) que ya se hizo de una cartera de acciones de empresas susceptibles de ser las principales beneficiadas de la paz.

Esta euforia es compartida por los jefes de empresa, que apuestan a un flujo de capitales hacia los territorios ocupados para aprovechar el fin del boicot árabe y la instalación de grupos multinacionales en Israel. Algunos de estos empresarios se están adelantando y han tomado contacto recientemente, en Bruselas y Ginebra, con hombres de negocios palestinos, sauditas, kuwaitíes y de los Emiratos. El gerente general de Koor, principal grupo industrial israelí, Beny Gaon, visitó también recientemente Marruecos para intentar encontrar socios dispuestos a invertir en los territorios ocupados, reveló *Maariv*. "Entre los proyectos abordados figura el desarrollo de carreteras, líneas de ferrocarril, telecomunicaciones, redes eléctricas portuarias, tanto en Israel como en los territorios y en Medio Oriente", precisó Dany Gillerman, presidente de las cámaras de comercio de Israel. La fuente estimó en 2000 millones de dólares el monto de los capitales necesarios durante el primer año de la autonomía para garantizar el despegue de los territorios ocupados.

oportunidad. La fuente diplomática que conversó con un pequeño grupo de periodistas extranjeros acreditados sugirió que quizá sea un motivo de respiro para el gobierno de Rabin este endurecimiento de la posición siria. "Ya es suficientemente difícil para Rabin, por la oposición que enfrenta, presentar este acuerdo (con los

palestinos). Quizá sea mejor que el acuerdo con los sirios se haga como un proceso consecutivo", dijo. La prensa norteamericana ha señalado que el frágil gobierno laborista puede encontrar políticamente muy difícil venderles a los israelíes la idea de instalar al mismo tiempo a Arafat en Jericó y a Assad en el Golán.



El jefe de la delegación palestina reanuda las negociaciones. Yasser Arafat se reunió ayer con el presidente Mubarak en Egipto.

Con respecto al factor tiempo en la firma del acuerdo israelí-palestino, la fuente diplomática reconoció a *Página/12* que era un aspecto vital. "Hoy mismo tenemos una manifestación en Israel en contra del acuerdo y sabemos que la oposición crecerá a medida que el tiempo pase", dijo. El diplomático reiteró que

para el reconocimiento de la OLP Israel pide el cambio de la Carta "y como segundo punto una disminución de la violencia en las calles" (conocida con el nombre de Intifada). Al preguntársele por qué disminución y no desaparición, el negociador dijo: "Somos realistas y, por lo tanto, hablamos de menos violencia".

## MANIFESTACION CONTRA EL ACUERDO

# La derecha israelí gana la calle

Una manifestación de entre 25.000 y 50.000 colonos judíos de los territorios ocupados expresó ayer en Jerusalén su rechazo al acuerdo de paz entre Israel y la OLP, lo que debe compararse con la marcha de entre 50.000 y 100.000 personas que se realizó el sábado a favor. La manifestación, convocada bajo la consigna "La tierra de Israel está en peligro" y realizada en las inmediaciones de la sede del gobierno y el Parlamento, iba a durar veinticuatro horas, durante las cuales el número de manifestantes

podía aumentar -los organizadores habían esperado reunir 200.000 personas- debido a que los colonos estaban siendo trasladados en sucesivas flotas de ómnibus desde los territorios. La policía, que movilizó 2500 agentes -un quinto de toda la policía del país-, advirtió que usaría chorros de agua -pero no gases lacrimógenos- si las fuerzas reunidas -que amenazaron con una guerra civil- recurrían a la violencia. El premier Yitzhak Rabin dijo que los manifestantes "son los mismos que llamaron traidor al ex

premier Menajem Beguin cuando firmó la paz con Egipto" y, en una frase que irritó particularmente a los colonos, sostuvo que la marcha no le causaba "ni frío ni calor".

La manifestación fue convocada por todos los partidos de derecha, incluido el bloque opositor Likud, así como los grupos de colonos, y los organizadores avisaron que tenían la intención de "asediar" la presidencia del Consejo de Ministros. Moshe Shahal, ministro de la Policía, advirtió contra "cualquier desorden o tentativa de cortar el acceso a las oficinas" y pidió a los organizadores que respeten "la ley y se muestren responsables, no dejándose llevar por grupos extremistas". Binyamin Netanyahu, líder de la bancada parlamentaria del Likud, preguntó a los manifestantes: "¿Hay alguien aquí que le crea a Yasser Arafat? ¿Hay alguien aquí dispuesto a dejar nuestra seguridad en manos de la OLP? Ustedes dicen que no, pero aquí hay un señor que se llama Rabin y que dice que las protestas de por lo menos la mitad del pueblo de Israel no le hacen ni frío ni calor". El general retirado Ariel Sharon, líder de la invasión a Líbano de 1982, afirmó que "Rabin, un primer ministro judío de Israel, le enviará una carta a Arafat en que lo tratará de 'Querido Señor', y este señor es un campeón de terroristas cuyas manos están teñidas en sangre judía". Y el ex premier Yitzhak Shamir dijo que el gobierno "está a punto de cometer un error trágico que sólo una rebelión

popular podrá evitar".

Los manifestantes, que coreaban "Rabin, vete a casa", "Rabin traidor" y "Muerte a Rabin", portaban pancartas con la inscripción "Elecciones ya". Los sondeos de opinión han empezado a ser contradictorios: mientras uno sobre el acuerdo con la OLP dice que un 53 por ciento de los israelíes lo apoya, un 44 por ciento se opone y un 3 por ciento no opina, otra encuesta dijo que, en caso de elecciones anticipadas, el Likud tendría un 37 por ciento de los votos, los partidos religiosos un 7 por ciento y la coalición en el poder un 31 por ciento. También según esta encuesta, realizada durante el domingo, un 48 por ciento cree que el gobierno debería llamar a elecciones antes de firmar el acuerdo con la OLP, mientras un 41 por ciento no las juzga necesarias.

Jóvenes musculosos con kipa, ultraortodoxos con sus sombreros, barbas y levitones y mujeres de todas las edades con los cabellos envueltos en pañuelos, que reivindican una Israel que va desde el Mediterráneo hasta la capital de Jordania, sostenían pancartas con inscripciones como "No queremos regalar Israel a los árabes" y "Queremos vivir con seguridad en toda nuestra tierra". Un poster mostraba a Arafat entre rejas.

A todo esto, Rabin, pese a sus declaraciones desafiantes, permaneció durante todo el día fuera de las oficinas del gobierno, y postergó para hoy una sesión del gabinete que debía haberse realizado ayer.



Un gran despliegue policial rodeó a la movilización.



# Chamorro acude a la OEA para salir de la crisis

La presidenta nicaragüense decidió pedir una reunión especial de la OEA para solicitar ayuda económica. Recibió el apoyo de los cancilleres del Grupo de los Tres.

Los cancilleres de Colombia y Venezuela apoyaron el pedido.

El G-3 y el secretario Baena Soares están en Managua.

En momentos en que el diálogo político se encuentra paralizado debido a la intransigencia de la derecha Unión Nacional Opositora (UNO), la presidenta nicaragüense Violeta Barrios de Chamorro decidió pedir a la OEA una reunión especial para solicitar ayuda económica para salir de la crisis. La iniciativa recibió el apoyo de los cancilleres del Grupo de los 3 (México, Colombia y Venezuela), quienes se encuentran en Managua junto con el titular de la OEA, Joao Baena Soares, para mediar en el conflicto suscitado luego de que la presidenta anunciara su intención de destituir al general Humberto Ortega, titular del Ejército. Tanto el secretario del organismo interamericano como los visitantes del G-3 trataron en vano de convencer a los dirigentes de la UNO para que asistan al diálogo con el gobierno y el sandinismo.

El canciller nicaragüense Ernesto Leal informó ayer que su gobierno resolvió solicitar a la OEA una reunión urgente para discutir "la situación económica excepcional" que vive el país. El ministro aclaró que será un llamado a la comunidad internacional sobre "la necesidad de la cooperación externa" de Nicaragua y anticipó que este mes presentaría ante la organización interamericana una propuesta "con los montos específicos de cooperación que necesita".

Apenas se difundió la información, los cancilleres Noemí Sanín, de Colombia; Fernando Ochoa, de Venezuela, y Fernando Solana, de México, expresaron su satisfacción por la iniciativa que consideraron "un aporte fundamental para la solución de la crisis" por lo que comprometieron su apoyo en el seno de la OEA. Los cancilleres coincidieron en hacer un "llamado urgente" a los países que tienen pendientes desembolsos de ayuda a Nicaragua para que los giren inmediatamente, en

obvia alusión al gobierno norteamericano.

En junio pasado, por una iniciativa republicana que también apoyaron algunos demócratas, el Senado pidió al presidente Bill Clinton la suspensión de la asistencia a Nicaragua, al menos hasta que el país centroamericano certifique que ninguno de sus funcionarios tiene vínculos con el terrorismo. Más allá de esta demanda explícita, el gobierno y los legisladores norteamericanos coincidieron en presionar al gobierno de Violeta Barrios para que desarticule al Ejército Popular Sandinista (EPS) comenzando por la destitución de su jefe, el general Ortega.

La presidenta cedió a estos reclamos norteamericanos y la semana anterior anunció su intención de reemplazar a Ortega el año próximo, lo que desencadenó la crisis presente. El lunes último debía haber comenzado el diálogo nacional convocado por la jefatura de Estado para buscar un acuerdo político entre el gobierno y las dos principales fuerzas de oposición, el sandinismo y la UNO. Pero el conglomerado de partidos de derecha que en 1990 llevó a la presidencia a Violeta Barrios rechazó el convite y puso como condición la firma previa de un acuerdo bilateral con el gobierno.

Sin embargo, al margen del diálogo oficial hubo un sugestivo encuentro entre el ex presidente y líder sandinista Daniel Ortega y el vicepresidente Virgilio Godoy, el líder derechista más radicalizado dentro de la UNO. Ortega dijo que la reunión había servido para "explorar alternativas para encontrar una salida a la crisis", pero aclaró que no había depositado demasiadas esperanzas en este contacto personal.

Mientras tanto, para participar del diálogo oficial, la UNO reclama entre otras cosas la renuncia de los diputados del Grupo de Centro, para que sus bancas sean reemplazadas por miembros de la coalición.

## LE REGALAMOS UN DIA

PARA QUE  
USTED INVENTE UN  
FIN DE SEMANA  
LARGO  
Y DESCUBRA  
UN NIVEL DE SERVICIOS  
ALTO.

**EUREKA!**

Torres de Manantiales le propone disfrutar su Plan Eureka: Invente su propio fin de semana largo eligiendo del calendario el fin de semana que más le agrade, y Manantiales le agregará un viernes o un lunes de regalo, con todos los servicios de un gran hotel y el confort y la privacidad de un departamento. Dígame "¡Eureka!" al calendario inventando un fin de semana largo, y descubra la altura del Servicio Manantiales.

\*Programa no operativo en fin de semana largo.

CONSULTE  
A SU AGENCIA  
DE VIAJES

Llámenos al

**372-9260/9360**

...y disfrute de este premio  
que usted se ganó.



**Torres de  
MANANTIALES**  
Apart Hotel & SPA de Mar

Mar del Plata: Alberti 445 Tel. (023) 51-9216/0538  
Reservas Capital: Corrientes 1250 2º - Tel 372-9260/9360



Consulte por el  
gratificante programa:  
**Placer & Salud**  
En el nuevo SPA de  
Mar de Manantiales.

## PINOCHET DIXIT

### "Bandidos y castrados"

El ex presidente chileno Augusto Pinochet declaró que los opositores desaparecidos bajo su régimen eran "bandidos", rechazó la denuncia sobre violaciones a los derechos humanos y advirtió que el ejército bajo su mando no es un "castrado mental". En un discurso improvisado ante miembros del Rotary Club de Santiago, que rindieron un homenaje al ejército, Pinochet elogió la ley que el presidente Patricio Aylwin envió al Parlamento para terminar con los procesos a los militares, pero estimó que los parlamentarios transformaron ese proyecto en "un monstruo".

Pinochet relató en su discurso que una periodista le preguntó por el dolor de las madres, cuyos hijos eran sacados de sus hogares por agentes del régimen militar, sin que se conozca la suerte que corrieron: "Si era un bandido, ¿qué otra cosa llevaban afuera? ¡Un bandido!", sostuvo el ex presidente, que conservó la jefatura del ejército tras gobernar Chile entre 1973 y 1990.

Como contrapartida, destacó los avances del país durante ese período en el plano económico, hasta alcanzar

niveles de modernidad y desarrollo creciente. "A cada rato salen los derechos humanos. Bueno, ¿y esto otro no pesa en la balanza?", se preguntó.

"Estábamos en una guerra, hay que entenderlo así", insistió. El comandante en jefe recordó que el ejército, de acuerdo con la tradición de Chile y la Constitución que él mismo promulgó en marzo de 1981, no es deliberante. "Perdonen la licencia, estimados amigos, pero tampoco es castrado mental", advirtió.

El homenaje del club de rotarios a los militares tuvo lugar cuatro días antes del vigésimo aniversario del golpe que encabezó el general Pinochet contra el extinto presidente socialista Salvador Allende, el 11 de septiembre de 1973. Al referirse a la ley que impulsaba el presidente Aylwin para aplicar una amnistía a los militares acusados de violar los derechos humanos, Pinochet dijo que ese proyecto era "un niño bonito". Pero, agregó, en la Cámara de Diputados "transformaron este niño bonito en un monstruo".

Según afirmó, "en vez de recibir este monstruo, es necesario que salga una ley como la que mandó" Aylwin, incluido el secreto de los procesos.



## PERDIO OTRA VEZ CON GRAF

# Gabriela, tras llovido, mojado

*Perdió en tres sets y fue eliminada del Abierto de Estados Unidos. El partido se interrumpió dos veces por la lluvia.*

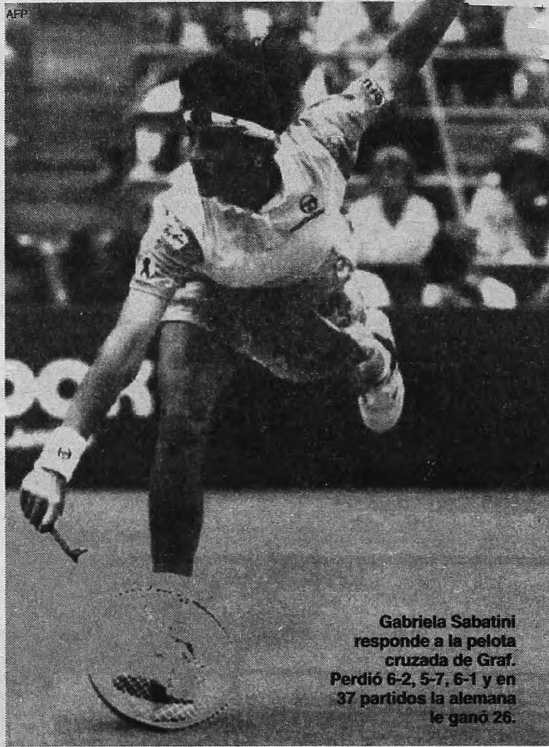
Gabriela Sabatini perdió en tres sets al cabo de dos horas de juego neto ante Steffi Graf y quedó eliminada del Abierto de tenis de Estados Unidos que se disputa en Flushing Meadow. La alemana se enfrentará en una de las semifinales a Manuela Maleeva, quien ayer venció a la japonesa Kimiko Date. Sin embargo, la nota del día en Nueva York fue la eliminación del número 1 del mundo, Jim Courier, a manos del francés Cedric Pioline, en los octavos de final.

El partido de Sabatini y Graf duró dos horas de juego pero fue interrumpido dos veces por la lluvia, en ambas oportunidades por una hora. Con su victoria por 6-2, 5-7, 6-1, la alemana lleva una ventaja de 26 a 11 sobre los 37 enfrentamientos con la argentina. Gabriela no estuvo centrada ante una Graf que también jugó por debajo de su nivel y que todavía padece una lesión (jugó vendada) en su muñeca producto de un golpe con la raqueta, la semana pasada. Sabatini alternó un juego irregular e irresoluto sin decidirse a ir a la red cuando las condiciones la favorecían, con pasajes brillantes donde sacó toda su técnica.

El primer set fue muy extraño por-

que si Graf quebró cuatro veces el saque de Sabatini, la argentina se quedó dos veces con el servicio de la alemana. Las dos recurrieron al revés como método para responder a las pelotas cruzadas que se enviaron mutuamente. En el segundo juego mantuvieron su servicio hasta el octavo game en el que Graf se hizo con una ventaja que hubiera sido suficiente para definir el partido. Sin embargo, ahí apareció la clase de Sabatini para romperle el servicio en dos ocasiones y quedarse con el set obligando al tercero. Graf comenzó sacando en el tercero pero se vio desbordada por una Sabatini confiada en que, todavía, podía ganar. Graf tuvo complicaciones serias para recuperar el control y después de perder el primer punto quebró el saque de Gabriela y en adelante no dejó dudas hasta quedarse con el 6-1.

En el otro partido de octavos de final, Manuela Maleeva venció a Kimiko Date por 7-5, 7-5. La derrota en los octavos de final de Jim Courier ante Pioline por 7-5, 6-7 (4-7), 6-4, 6-4 fue la sorpresa del día. Courier es el número 1 del mundo y era el candidato natural a llegar a la final de Flushing Meadow.



Gabriela Sabatini responde a la pelota cruzada de Graf. Perdió 6-2, 5-7, 6-1 y en 37 partidos la alemana le ganó 26.

## NOTICIERO

**HOCKEY.** El seleccionado juvenil femenino argentino de hockey sobre césped debutó ayer con un empate en dos tantos ante China en el Grupo A del Mundial de la categoría que se juega en Barcelona. Por la misma zona, Alemania le ganó a Kenia 4-1 y España a Inglaterra 2-0. En tanto, el equipo masculino debutará hoy frente a Australia.

**ZSIBORAS.** El arquero de la selección húngara de fútbol Gabor Zsiboras falleció ayer en Budapest, luego de permanecer una semana en estado de coma como consecuencia de una hemorragia cerebral que sufrió el miércoles pasado en medio de un entrenamiento del seleccionado.

**DOPING.** El ex jugador de Boca Ariel Krasouski y Gabriel Candia, del Fénix de la segunda división uruguaya, fueron suspendidos provisionalmente luego de que los controles antidoping realizados después del encuentro en que su equipo perdió por 3-0 ante el Basañez detectaron que los dos futbolistas utilizaron codeína. En los últimos dos meses se registraron seis casos de doping en distintas disciplinas deportivas uruguayas.

**RAINEY.** El estadounidense Wayne Rainey, campeón mundial de motociclismo, puede quedar paralítico de por vida como consecuencia del accidente que sufrió el domingo pasado durante el Gran Premio de Italia, según estimó ayer Sandro Bucci, el médico que lo atiende en un hospital de Cesena.

## VENCIO A KARPOV

### Timman conoce las negras

El gran maestro holandés Jan Timman venció sorpresivamente, con negras, al ruso Anatoli Karpov en la segunda partida del match por el título del mundo de la FIDE (Federación Internacional de Ajedrez), mientras que Garry Kasparov se impuso cómodamente al británico Nigel Short en el juego inaugural del desafío organizado por la PCA (Asociación Profesional de Ajedrez) y el diario Times de Londres.

El marcador del match entre Karpov y Timman, que se disputa en Zwolle, Holanda, quedó igualado 1 a 1 tras la victoria del holandés en 46 movimientos en una partida que le resultó favorable en el medio juego, a partir de una desafortunada innovación de su rival, y que liquidó en una final de torre y peones contra alfil y peones.

El resultado causó sorpresa ya que los antecedentes de las partidas entre ambos marcaban una clara superioridad de Karpov sobre su adversario, quien nunca antes había logrado vencerlo con negras.

La lógica se dio, en cambio, en la primera partida del supermatch que juegan en Londres el ex campeón mundial, el azerí Garri Kasparov, y el británico Nigel Short: Kasparov, con blancas, ganó por tiempo, cuando estaba en posición favorable.

Según la reglamentación del desafío, cada ajedrecista dispone de 2 horas para las primeras 40 jugadas de cada partida, pero Short jugó a ritmo de tortuga y antes de la movida 30 vio cómo se le caía la aguja. El match, previsto a 24 partidas, se extenderá hasta el 31 de octubre.

El enfrentamiento está dotado con un premio de 2 millones y medio de dólares de los cuales el ganador se llevará 5/8 y el perdedor las tres partes restantes. También está estipulado que los dos ajedrecistas dejarán en

la tesorería de la PCA el 10 por ciento del premio que les corresponda. El match continuará hoy, mientras que Karpov-Timman proseguirán su duelo mañana.

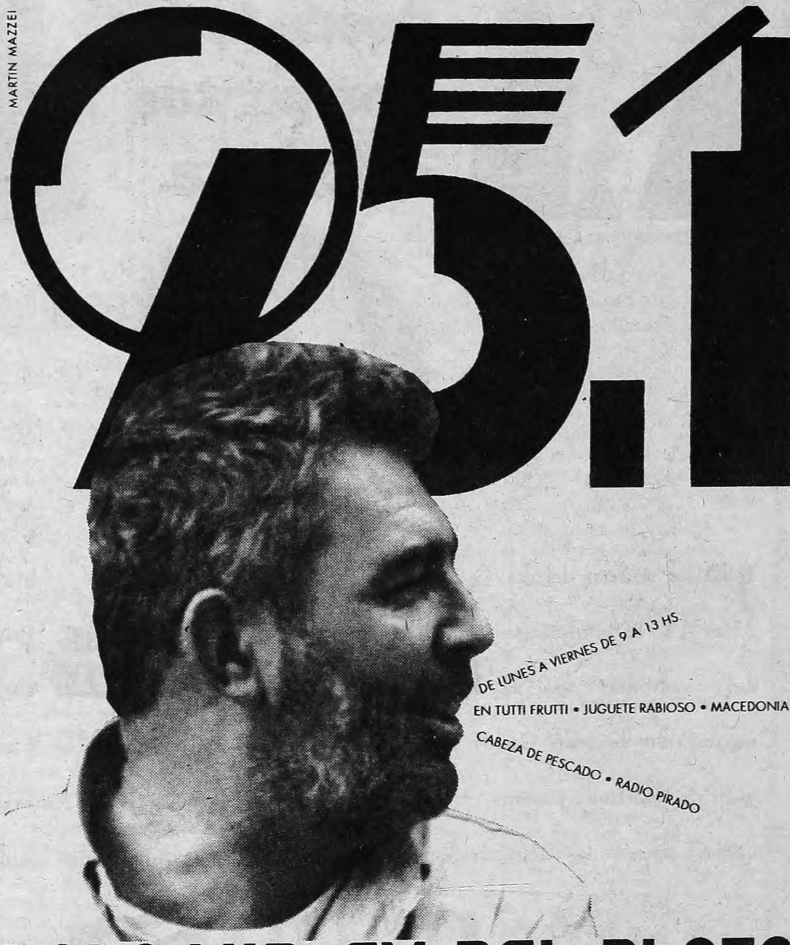
### Juicios en Lima

No menos de 40 dirigentes deportivos peruanos serán enjuiciados por contrabando, peculado, apropiación ilícita, contra la fe pública y defraudación aduanera. Los directivos pertenecen al Instituto Peruano del Deporte y a diversas federaciones nacionales.

El procurador público del Ministerio de Educación, José Armas, no identificó a los involucrados en el informe de la Contraloría General de la República, encargada de analizar las cuentas y el uso de los dineros públicos en las entidades estatales cuyo resultado fue la sospecha de la malversación de esos fondos por parte de los dirigentes deportivos. Uno de los casos se refiere al ingreso al país de motocicletas liberadas del pago de arancel para uso exclusivo de la federación deportiva respectiva, y que después fueron comercializadas a particulares. La mayoría de los delitos ocurrió con la importación de materiales deportivos. La Procuraduría de Educación, de quien depende el sistema deportivo estatal peruano, presentará a la Fiscalía de la Nación "acciones judiciales y/o coactivas a que hubiere lugar", según la resolución firmada por el ministro Raúl Vittor.

**Página/12**  
EN CHACO  
Tel.: 0722-29911

MARTIN MAZZEI



**LALO MIR-FM DEL PLATA**  
E S C U C H A A S U G E N T E



Con once partidos continuará hoy la eliminatoria europea, que clasificará a diez selecciones (dos, Rusia y Grecia, ya lograron el derecho al ser inalcanzables en el grupo 5) para el Mundial de Estados Unidos. Algunos encuentros adquieren importancia fundamental como los que protagonizarán Inglaterra-Polonia, Escocia-Suiza, Gales-República Checa y Eslovenia, Finlandia-Francia y Bulgaria-Suecia.

En el grupo 1, en Aberdeen, Escocia recibirá a Suiza que encabeza con 12 puntos, seguido con 10 por Portugal e Italia y con 8 por los británicos. Si los suizos ganan, casi se habrán asegurado el pasaporte.

El grupo 2 es el de más difícil pronóstico. Inglaterra recibirá a Polonia en el legendario estadio de Wembley. Una derrota de los locales le haría per-

## Las eliminatorias se mudan a Europa

der gran parte de la chance. Los ingleses vienen mostrando el mismo paso vacilante de Holanda y deben combatir contra dos selecciones que están pasando un buen momento: Noruega, que encabeza el grupo con 12 puntos, y Polonia, que se mantiene invicta. Inglaterra y Holanda tienen 9. Otra zona complicada es la 3, en la que Eire se mantiene puntero con 15 puntos, seguido por Dinamarca con

14 y España, que hoy quedará libre, con 13. Se descuenta que ni los irlandeses ni los daneses tendrán dificultades para derrotar a Lituania y Albania. Eire jugará como local en Dublín, en tanto que Dinamarca será visitante en Tirana. El otro encuentro entre Irlanda del Norte y Letonia no tiene interés para la clasificación.

En el grupo 4 se enfrentarán Gales-República Checa y Eslova-

cia e Islas Feroe-Rumania. El primero, ambos equipos tienen 9 puntos, será casi un desempate para indicar cuál será el rival de Rumania (Bélgica encabeza con 14 puntos).

Los encuentros Hungría-Rusia e Islandia-Luxemburgo servirán simplemente para la estadística porque griegos y rusos ya están clasificados en el grupo 5. Más complicado aparece el grupo 6, en el que se enfrentarán Finlandia-Francia y Bulgaria-Suecia. Suecos y franceses encabezan las posiciones con 11 puntos, seguidos por Bulgaria con 9. Estos partidos no permitirán que veinte jugadores que militan en el fútbol italiano puedan estar presentes en la tercera jornada de la Primera División por tener que jugar con sus respectivas selecciones nacionales. La colonia ausente más numerosa es la uruguay, con seis jugadores.

MARADONA

EL

(Por Carlos Stroker) La incorporación de Diego Maradona a Argentinos Juniors de Mendoza está a punto de concretarse, según lo afirmó ayer el apoderado del jugador Marcos Franchi, tras la reunión que se efectuó en la oficina del presidente de Torneos y Competencias, Carlos Avila. "El viernes se hace la operación, aunque aún quedan dos o tres cosas que acordar", destacó el representante de Diego. Una de esas dudas gira en torno de una posible rescisión de contrato. Los mendocinos no quieren encontrarse con una sorpresa si, a tres meses de contar con Maradona, el jugador decide tirar la toalla y abandonar otra vez el fútbol. Los mendocinos no quieren problemas jurídicos en caso de una desvinculación del jugador. La firma de Maradona, de concretarse, "se realizará el viernes en Mendoza", enfatizó entusiasmado Luis Veiga, presidente del club. El aporte del dinero lo hará el Banco de Mendoza y Maradona debutaría en la tercera fecha del campeonato Apertura.

El grupo empresario de Mendoza que "alquila" a Argentinos Juniors y ahora le agrega la fruitilla de Maradona en la punta de la torta está encabezado por Daniel Vila, propietario de Radio Nihuilil y socio de Torneos y Competencias en algunas transmisiones deportivas. La vuelta de Maradona, además, significará un problema menos para la convocatoria a la selección. Dejará de ser un ex futbolista y tras el respaldo que le dio ayer Julio Grondona (ver aparte) y el reclamo generalizado, el camino a la



Enrique Llamas de Madariaga



Juan Carlos Pérez Loizeau



Denise Pessana

### La información desde todos los puntos de vista.



Silvia Martínez Cassina

Todas las noticias del día.

A las 13, la información del mediodía, con la

conducción de Juan Carlos Pérez Loizeau y Silvia Martínez Cassina. En el noticiero de la noche, a las 21, Enrique Llamas de

**América 2 Noticias**  
**LUN. A VIE. A LAS 13 Y 21**

Madariaga y Denise

Pessana con los últimos acontecimientos nacionales

e internacionales. Y a cada instante, flashes informativos. América Noticias muestra la realidad todos los días, por América 2.

**AMERICA 2**

### Le dieron pista al piloto audaz

La Fuerza Aérea Argentina le retiró la licencia de aviador al piloto José Demarco, comandante del avión de Aerolíneas Argentinas que el domingo efectuó un vuelo rasante sobre el estadio Monumental mientras se disputaba el partido de Argentina y Colombia.

La decisión se tomó ayer, después de la suspensión aplicada al piloto, y fue informada en Aeroparque por voceros de la Fuerza que quienes agregaron que se hará un sumario por parte de Aerolíneas. Las causas del vuelo rasante podrían explicarse con la grabación que efectuó la "caja negra", instrumento que graba las conversaciones entre el piloto y la torre de control. Demarco piloteaba el vuelo 227, un moderno MD-88 de última generación, procedente de Santiago de Chile con 157 pasajeros a bordo. "Puede ser responsabilidad del piloto o responsabilidades compartidas", dijo un vocero de la Fuerza Aérea, quien afirmó que se tratará de comprobar si el piloto modificó su hoja de ruta por cuenta propia o con la aprobación de Aeroparque. Es común que los pilotos muestren el estadio de River cuando descienden a la estación aérea y la maniobra que intentó Demarco "no insume riesgos", dijo el vocero, aunque admitió que no fue la ruta normal utilizada en los descensos. "La infracción del piloto debió haber sido descender más de lo normal, pero difícilmente haya desobedecido las directivas del control de vuelo", dijo el vocero de la Fuerza Aérea.



VUELVE A ARGENTINOS Y A LA SELECCION

# TUNEL DEL TIEMPO

Su representante Marcos Franchi dijo que el viernes se firmará el contrato por un año con el club donde empezó su campaña. El dinero lo aportará el Banco de Mendoza. Todavía falta acordar cómo se resolvería una eventual rescisión. Julio Grondona anunció que "las puertas están abiertas" si Diego quiere volver a la selección nacional.

concentración de Ezeiza quedaría liberado de obstáculos.

Un dirigente del club confió a **Página/12** que "para presentar a Diego se realizarán dos partidos con Boca, uno en Mendoza y otro en la Bombonera". Es obvio que Torneos y Competencias televisará ambos encuentros. Los empresarios que compran el pase atenderían un pedido de Maradona para que en Argentinos Juniors lo acompañen otros jugadores "de categoría internacional", que juegan en la Argentina. Se estudia, además, la compra de varios jugadores del seleccionado colombiano.

Por la mañana, Franchi habló con Walter Cattáneo, presidente de Newell's, quien "presentó una oferta muy interesante" y luego con empresarios vinculados a San Lorenzo, que "ahora se alejó", según el representante del astro. Si Maradona concreta su incorporación a Argentinos lo hará por un año de contrato a cambio de 600 mil dólares; además participará con un porcentaje de las ganancias que en doce meses, según los empresarios mendocinos, lo harán ganar más de 4 millones de dólares. Sin embargo, las cuentas no cierran: si Maradona gana 4 millones de dólares, cuánto piensan ganar los empresarios que aportan al dinero para la operación global de llevar a Argentinos a Mendoza, ahora con Diego incluido? "El pase de Diego lo compran los mendocinos y no nosotros", dijo Veiga al finalizar el encuentro.

Las trabas a las que hizo referencia Franchi tienen que ver con una posible desvinculación del jugador. Un dirigente del club aseguró a **Página/12** que "los mendocinos no quieren tener problemas con Maradona. Ellos no saben si Maradona cumplirá al pie de la letra su contrato y si están muy disconformes desearían terminar su relación si hay problemas. No quieren juicios. Le darían su parte del dinero y listo. Y si Maradona quiere irse los mendocinos tampoco quieren molestarlo. Pero Diego deberá cumplir algunos puntos, por ejemplo jugar por lo menos seis meses".

Más allá de estos puntos que los interesados creen que van a solucionar, Argentinos debe pelear para permanecer en la categoría y Maradona "no quiere quedar pegado con un posible descenso", enfatizó una fuente a este diario. La misma persona aseguró que Diego quiso saber con qué refuerzos iba a contar Argentinos. Se enteró, por ejemplo, que las partes empresarias que participan del proyecto tienen en carpeta a Farid Mondragón, Harold Lozano, Leonel Álvarez y Víctor Aristizábal (colombianos), Celso Ayala (paraguayo) y además dos futbolistas que juegan en un equipo grande de la Capital Federal, uno de ellos, manifestó a este diario un allegado a Veiga, "es amigo de Diego". Argentinos jugaría varios encuentros, y en los que le tocará ser local en Mendoza jugaría los sábados para poder ser televisado por sistema codificado a la Capital Federal, aunque aún restan arreglar algunos puntos con la Liga Mendocina de Fútbol, que en este momento no pondría demasiados reparos en que Argentinos juegue en el estadio mundialista. Aparte, la Liga recibirá un monto cercano a los 200 mil dólares por mes como "premio" por aceptar la propuesta.



Maradona de otros tiempos. Haciendo jueguito con la pelota. Su representante dijo que está todo acordado con Argentinos Juniors.

## GRONDONA RECIBE AL HIJO PRODIGO

### "Me gustaría que vuelva ya mismo"

"Tiene las puertas abiertas, que venga cuando quiera", dijo ayer el presidente de la AFA, Julio Humberto Grondona, al referirse a una probable convocatoria de Diego Armando Maradona a la selección que debe enfrentar el repechaje con Australia. Las palabras de Grondona se produjeron después del llamado telefónico del presidente Menem que, pese a la desmentida del titular de AFA, fue confirmado ayer a este diario por

fuentes de la Casa de Gobierno. El Presidente negó lo publicado por **Página/12** expresando: "Es un buen diario y podría haberse ocupado en su tapa de temas más importantes".

Grondona sostuvo que "me gustaría que vuelva ya mismo" y añadió que el técnico Alfio Basile también está de acuerdo con el regreso de Maradona a la selección. Todo depende del propio Maradona, quien, si vuelve al fútbol en alguno

de los clubes que este fin de semana comenzarán el torneo Apertura, habrá allanado el camino al equipo nacional. Sus diferencias con el técnico "no son insalvables", dijo Marcos Franchi y ayer se sumó Oscar Ruggeri que subrayó "no hay problemas con Diego. El hizo declaraciones en mi contra sin motivo, pero ya pasó". Basile lo convocaría para los dos partidos con Australia y después, si se logra la clasificación al Mundial, resolver si el astro estará en Estados Unidos. El plantel nacional está disuelto hasta nuevo aviso, los jugadores volverán a sus clubes hasta la nueva convocatoria.

La Federación australiana de fútbol propuso jugar los dos partidos el 31 de octubre (un día después de que Maradona cumpla 33 años) y el 14 de noviembre, aunque sin aclarar quién sería local en cada fecha. El sábado, en Zurich, directivos australianos y argentinos conversarán sobre fechas y condición de local en la sede de la FIFA y, si no hay acuerdo, decidirá la entidad que preside Joao Havelange. Canal 9 transmitirá en directo el partido de Sydney, por el que pagó 500.000 dólares.

En tanto, siguen las repercusiones sobre la derrota con los colombianos. Jorge Valdano declaró en España que "pese a la derrota, Redondo es un crack". El técnico del Tenerife, quien no quiso opinar sobre la goleada, sostuvo que "hay que jugar con Fernando, darle la pelota para que demuestre sus cualidades".

**Opinión**  
Por Eduardo Verón

## Jugar lindo es negocio

Se cayó la máscara. Y la desnudez reciente no ofende ni agravia. Es que nunca la desnudez, en estado puro, agita sensaciones y sentimientos falsos. Simplemente, moviliza, perturba los sentidos, activa algunos deseos, acelera el ritmo cardíaco...

Se cayó la máscara. Y lo que ahora se ve, es lo que desde hace dos o tres meses se venía anunciando a partir de señales significativas que se intentaron ocultar detrás de triunfos con muy poco relieve y contenido. Como suele ocurrir, el árbol fue tapando el bosque. Las victorias en cadena, la serie invicta de 33 partidos, la conquista de la Copa América en Ecuador, los cuatro puntos obtenidos en los dos primeros encuentros de las eliminatorias, y una imagen de invulnerabilidad que se fabricó desde un microclima que consagró sus energías para ponderar la respuesta "temperamental" del equipo, fue, en definitiva, la punta de un iceberg temible.

Se cayó la máscara. Y Colombia cumplió el papel de verdugo. En realidad el 5 a 0 en el Monumental fue lo de menos. La selección de Alfio Basile hacía unos meses que estaba por el cachetazo. Y hay un punto de inflexión: aquel partido del que participó Maradona en febrero pasado ante Dinamarca fue la última gran respuesta del equipo. Colombia marcó el otro punto de inflexión. Allí en Barranquilla y aquí en Buenos Aires. Y cierta lógica que camina por el fútbol no admite lecturas rebuscadas: más temprano que tarde la selección capitaneada por Oscar Ruggeri iba a pegarse la cabeza contra la pared. El golpe estaba anunciado. Faltaba saber cuándo y dónde.

Ahora los resultados obligan a Argentina a jugar contra Australia partidos de ida y vuelta para asegurar su presencia en EE.UU. '94. Ahora los resultados le abren las puertas a repudios colectivos. Pero no hace falta ni aclarar que los resultados por sí solos nunca dicen nada. Por eso el 5 a 0 que nos regaló la selección de Francisco Maturana tiene el color de las grandes lecciones futboleras.

Colombia hizo "la nuestra". Y eso provoca una envidia inevitable. La "nuestra" adaptada a estos días. Toque y toque. Para salir, para armar, para distraer, para llegar. Y la convicción de todos.

Y también con números redondos. Como para terminar de enterrar esa macabra frase que indica que "jugar lindo no es negocio". Colombia juega lindo, la gente lo valora y lo agradece y además gana, y eventualmente, golea. Por eso es un muy buen ejemplo en el medio de la tormenta. Ahora, todavía sometido por el baile y sus derivaciones, habrá que ver qué atajo intenta tomar el fútbol argentino. Por supuesto que Basile como conductor del grupo tiene responsabilidades especiales. El eligió, armó el equipo y no pudo enderezar el rumbo cuando la selección se fue de cauce. Su techo más o menos quedó delineado. Incluso se le puede cuestionar que se haya "casado" con algunos nombres propios que actuaron más a favor de sus antecedentes que de su actualidad. Pero lo que está claro es que Basile no juega.

Y los que jugaron fueron incapaces de devolverle a la selección la cuota de fútbol que se les reclamaba. Por eso el duende de Maradona pareció más duende que nunca. Por eso la derrota en forma de goleada dejó una estela de corazones malheridos.

Es que se cayó la máscara. Y la desnudez a veces da vergüenza.

## Reclamo colombiano por Higueta

Mientras la policía colombiana anunciaba que es imposible determinar el número de muertos y heridos a consecuencia de los festejos por la clasificación para el mundial de Estados Unidos, el ex arquero René Higueta, detenido desde el 4 de junio por infringir la ley antisecuestro, agradeció el gesto de sus antiguos compañeros. El plantel solicitó ayer su liberación durante un acto realizado ayer en el estadio El Campín, donde el técnico Francisco "Pacho" Maturana informó la disolución del equipo.

René Higueta, de 27 años, recibió ayer en la cárcel Modelo de Bogotá la visita del volante Leonel Álvarez, su ex compañero en Atlético Nacional y la selección. El arquero declaró que esperaba regresar al seleccionado lo antes posible, ya sea co-

mo jugador o brindando su aporte técnico, aunque subrayó que la titularidad de Oscar Córdoba en el arco colombiano "es indiscutible". "Estoy a disposición del cuerpo técnico", agregó Higueta, pero afirmó que su eventual presencia en el Mundial de Estados Unidos no depende del técnico "sino del gobierno colombiano". Higueta se encuentra detenido por mediar en la liberación de una joven secuestrada, hecho por el que recibió 50.000 dólares del padre de la víctima.

Los jugadores de la selección colombiana solicitaron la liberación de su ex compañero, pedido al que se sumaron los 60.000 espectadores, durante el acto en el que fueron condecorados con la Cruz de Boyacá por el presidente César Gaviria Trujillo.

El técnico de la selección, Francisco Maturana, en tanto, afirmó que su país se ha ganado el respeto del mundo por su forma de juego, que rescató el buen trato de la pelota. "Ahora sólo resta esperar que la Federación ratifique la dirección técnica para encarar el Mundial de Estados Unidos y programar por lo menos doce partidos de preparación el año próximo. Hernán Gómez (el auxiliar en la dirección técnica) pensará ahora en Nacional de Medellín y yo en América. Cumplimos con la Federación. Clasificamos. Eso terminó el domingo. No puedo adelantar nada sobre el futuro. La selección se disolvió. Los jugadores también van a tener que pensar en sus clubes para encarar la última etapa del torneo local, que terminará en diciembre", dijo Maturana en los festejos del estadio El Campín.



# LA SEDUCCION DEL DISEÑO EN PANTALLA

(Por Rubén Levenberg) A nadie puede sorprender que el feliz comprador de un departamento se dé una vuelta por el edificio para observar *in situ* el bulo de sus sueños. Puede pararse unos segundos en el palier general, llamar al ascensor y mirarse en el espejo mientras asciende piso por piso, ansioso para conocer cada detalle de su futuro hogar. Lo único extraño es que todo el recorrido puede hacerse antes de la construcción del edificio, con sólo apretar algunas teclas en la oficina de la constructora. La generación de imágenes por computadora permite construir desde una perspectiva infinitamente superior en calidad y fidelidad que los planos tradicionales, hasta una secuencia en la que todo es posible, siempre que el cliente tenga con qué pagar.

Las aplicaciones de la computadora —sea IBM o Macintosh— en diseño para arquitectura son variadas y complejas. Por un lado, se puede utilizar para “armar” en el monitor las ideas que el profesional transcribió en el plano, imaginarse cómo va a quedar esa estructura cuando quede terminada.

Entre los programas que realizan esta tarea, figura el *Architectural Designer*, que está basado en el Autocad. El usuario plantea sus necesidades, por ejemplo una superficie determinada en la que quiere construir

La perfección de los planos a mano alzada es cuestionada por la calidad de las imágenes en computadora. Sofisticados softwares les permiten a los arquitectos atraer a sus clientes.

cierta cantidad de ambientes. La computadora dibuja una planta con paredes interiores y exteriores, las levanta a 2,80 metros y pregunta si lo quiere con techo a dos o a cuatro aguas y de acuerdo con las instrucciones, arma una casa muy bonita. Pero si se le pide algo que salga del prototipo, como una pared curva, hay que pensar en otra cosa.

Dedicado al entrenamiento en Multimedia en una casona a pocos metros de la cancha de River, Juan Carlos Fuchs, de Digiart, recuerda muchos de los casos que llegan para pedir auxilio: “La pata floja en arquitectura es la presentación. Sean estudiantes o arquitectos, mueren en el mejor de los casos en una perspectiva color hecha arriba de un cartón”.

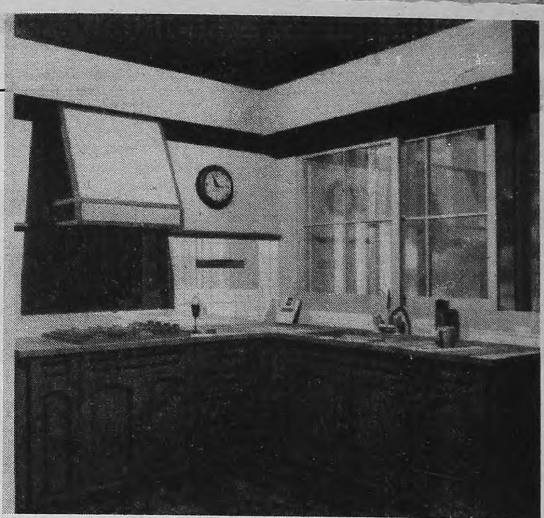
Estamos hablando de situaciones en las que hay poco tiempo para generar una respuesta, donde la repre-

sentación muchas veces tiene que ir modificándose sobre la marcha, porque al cliente se le ocurre que esa chimenea debe ir en otra parte o que la cocina es chica y hay que tirar el plano y volver a trabajar muchas horas. En estas situaciones, hay quienes prefieren aferrarse al material tradicional y hay quienes optan por la computadora, un recurso más versátil, aunque más costoso.

Los periféricos que se utilizan para estos trabajos son digitalizadores, popularmente conocidos como lápices electrónicos. “Los movimientos que se hacen con el lápiz son los que se copian en la pantalla”, explica Fuchs, quien sostiene que la calidad que se obtiene es óptima y se pueden atender sin inconvenientes las demandas.

La selección del software depende de los objetivos. Si por ejemplo se quiere una paleta muy versátil, se puede utilizar algún Cad, como el *Autocad*. Otro programa es el *Tri-distudio*, que tiene la ventaja de trabajar en formas secuenciales y con mucha rapidez. También hay software específico para el diseño arquitectónico, por ejemplo el *Big D*. Cualquiera de éstos genera un resultado que con una bajada a video hecha con la tecnología adecuada “podría salir al aire en televisión”, jura Fuchs.

Uno de los chiches en esta materia es mostrarle al cliente cómo van a quedar el edificio y su departamen-



El mobiliario de cocina no surge de una maqueta.

Programas especiales transforman las ideas en realidades.

to: podrá ver el hall de entrada con su mármol pulido, cómo va a afectar la sombra, los efectos de luces, el ascensor por dentro, el palier y el propio departamento como si uno estuviera recorriéndolo paso a paso, en imágenes fijas o en animación bajada a video.

Cristian Adamo, cuya consultora suele trabajar con algunos estudios pone énfasis en un aspecto de la cuestión: “No hay posibilidades de mentir”. Ocurre que muchas veces cuando el arquitecto encarga un trabajo, saltan errores muy grandes que no pudo prever en el plano. “Un perspectivista puede modificar ligeramente un dato y uno no se da cuenta, pero cuando yo paso las medidas a la computadora todo error aparece y se ve en el producto final”, explica. Si de imágenes móviles se trata, cuanto mayor sea la calidad requerida, mayor es la duración del trabajo porque la máquina necesita más tiempo para hacer los cálculos. “Yo puedo tardar dos días para cada imagen. Si una animación tiene 25 cua-

dros por segundo, tengo 30 días para hacer un segundo de filmación”, calcula Adamo a grosso modo.

Los programas corren en *Macintosh* (una *Quadra 700*) con un disco rígido de 230 megabits y 20 mega de RAM. Un scanner color para hacer las texturas y un monitor de 16 pulgadas con 32 bits de colores, o sea que muestra 16,3 millones de colores simultáneamente. Para imprimir, utiliza una técnica que se llama *Dye-sublimation*, que imprime en cuatro colores (blanco, negro, magenta y amarillo) pero en lugar de trabajar con tinta, tiene cuatro rollos de una lámina que se va pegando en un papel.

Para hacer animación, los programas son vitales. Para las imágenes puede utilizarse el *Minicad*, de Graphsoft, el *Stratavision*, de Strata, el *Alias sketch* y el *Adobe premier*. También puede pensarse en los equipos Silicon Graphics, utilizados en películas como *Jurassic Park* o *Terminator*, pero aquí hay que hablar de cifras cercanas al millón de dólares.

## TIEMPOS MODERNOS

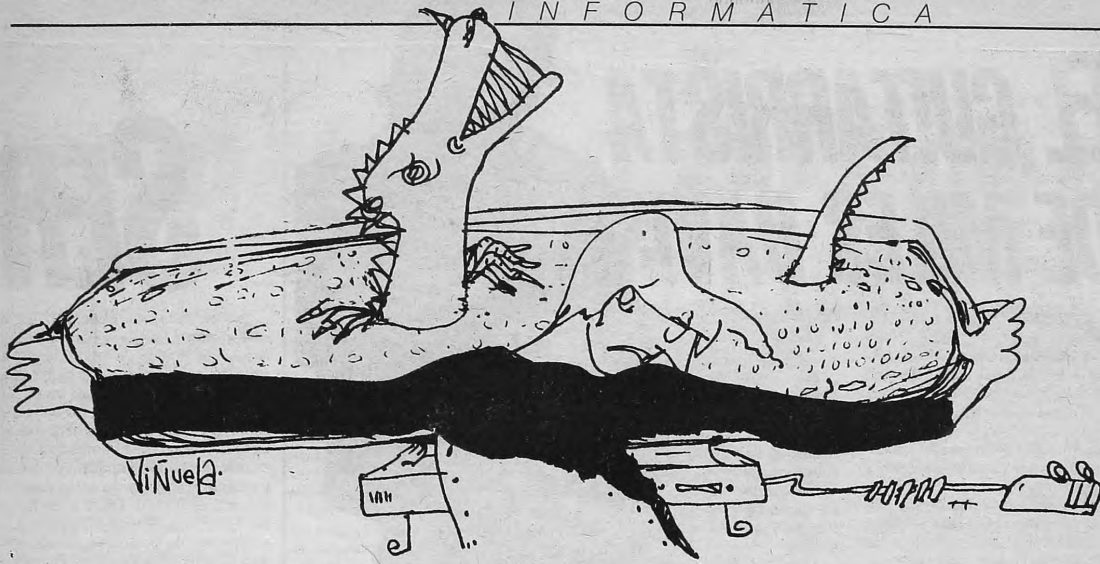
En setiembre en  
Página/30

La más grande de las obras maestras de Charles Chaplin, considerada por los historiadores de cine como una película eterna.



ADEMÁS:  
Elecciones '93: Menem  
contra el modelo  
invisible. Escriben:  
Galeano, Feinmann,  
Wainfeld, Alsina  
Thevenet, Fresán,  
Blaustein, Caparrós,  
Granovsky, Sarlo, Ford.





## GENES INFORMATICOS

# LAS HUELLAS DEL ADN

Un biólogo entrenado en informática descubre un método de sorprendente sencillez para reproducir el ADN, permitiendo diagnósticos certeros de numerosas patologías, entre ellas el SIDA y más de tres mil enfermedades genéticas.

(Por Laura Rozenberg) De no mediar imponderables, la última mitad del siglo XX será recordada como el punto de partida de dos revoluciones destinadas a cambiar el curso de la humanidad: la informática y la ingeniería genética. Podría decirse que el mismo siglo XX es producto de la comunicación: al desarrollo de los media y la informática, se sumó, allá por 1953, el impresionante descubrimiento de la estructura del ADN, quedando demostrada la existencia en la naturaleza de un singular programa de instrucciones para fabricar, nada más y na-

da menos, que seres vivos. Al "desenrollar" la molécula de ADN contenida en las células, los investigadores se encontraron con un virtual master, capaz por un lado de autorreplicarse, es decir, de copiarse a sí mismo y, por otro lado, de comandar sin pausa la producción de los "ladrillos" que mantienen "en forma" la maquinaria orgánica. Ni qué decir de la infinidad de comparaciones que se hicieron desde entonces entre la programación biológica y la programación computada, al extremo de llegar a considerar al ser vivo como un programa en sí mismo, con posibilidades de trascender en el tiempo por obra y gracia de la autorreplicación.

Al margen de estas especulaciones, lo cierto es que ambos campos -informática y biología- se han estado alimentando mutuamente, con resultados bien tangibles, como la concepción de redes neuronales o la producción de ADN por procesos automatizados, respectivamente.

Uno de los ejemplos paradigmáticos es la técnica llamada PCR (Polimerasa Chain Reaction, o reacción en cadena de la polimerasa), que permite la reproducción casi ilimitada de fragmentos de ADN, por más escasos que se encuentren en la muestra a analizar. La importancia inmediata de esta técnica -que cobró notoriedad a partir de 1990, después de que la Asociación Americana para el Avance de las Ciencias la declarara Técnica del Año, y por la cual no sería nada raro que algún día Kary Mullis, su inventor, recibiera el Premio Nobel- radica, justamente, en la posibilidad de detectar, por ejemplo en muestras de sangre, la presencia de ciertos fragmentos de ADN, que, al acumularse por el procedimiento de replicación en cadena, se vuelven visibles mediante técnicas corrientes de laboratorio, revelando enfermedades virales o de origen genético.

Desde el hallazgo de la PCR -que Mullis no realizó precisamente en su laboratorio sino durante un idílico paseo con una amiga por las colinas de California-, la técnica marcó un giro espectacular en las perspectivas de investigación básica y aplicada. Como lo que hace la PCR es "fotocopiar" miles de veces un fragmento de ADN, poniéndolo al descubierto, es lógico que los investigadores hayan pensado en emplearla como método para detectar la presencia de virus o de anomalías genéticas. De hecho, se la está empezando a apro-

vechar, y con ventajas considerables sobre las técnicas tradicionales, en el diagnóstico de SIDA, hepatitis y numerosas enfermedades hereditarias, de las que se cuentan más de 3000. Asimismo, cobró importancia para estudios de filiación y análisis del ADN fósil.

Es interesante señalar que la integración entre informática y biología ha estado presente desde el momento mismo de la concepción de la técnica. "Había pasado muchas horas escribiendo programas de ordenador, y estaba familiarizado con los bucles reiterativos", recuerda Mullis en un encantador artículo de *Scientific American*. (Los bucles reiterativos son procedimientos en los que una operación matemática se aplica una y otra vez a los productos de las operaciones previas.) "Esta experiencia me había enseñado el poder de los procesos reiterativos de crecimiento exponencial. El procedimiento de replicación de ADN que acababa de imaginar se ajustaba a un proceso de ese tipo."

Sin duda, el entrenamiento de Mullis en informática le permitió descubrir un método en el que nadie había reparado antes, a pesar de su sencillez conceptual. Una de las anécdotas que prefiere recordar es la cara que puso Joshua Lederberg, condecorado Premio Nobel, cuando le mostró la idea. Por toda respuesta, Lederberg atinó a mover la cabeza, murmurando con fastidio una frase que, en lo sucesivo, se convertiría en la reacción inmediata de todos los biólogos moleculares: "¿Cómo no se me ocurrió?".

**COMPUTADORAS**  
**COMPAQ**  
• Software Original  
• 3 Años de Garantía  
• Financiación  
**PC POWER**  
Galería Jardín  
Florida 537 L. 473/479 Tel. 394-5018

**MACINTOSH**  
LC III 4/80 M.14' US\$ 2449  
Contris 610 4/80 M.14' US\$ 2945  
LW Pro 600 c/toner US\$ 2450  
Style Writer II US\$ 449  
IMPRESIONES LASER B/N Y COLOR  
SCANEADOS - SERVICIO GRAFICO INTEGRAL  
**FINANCIACION - TARJETAS**  
M.A.C. Corrientes 456 PB  
Z.O.N.E. 393-2607/2687  
FAX: 393-2778

## LIBROS INFORMACION SEMANAL

**Periféricos y accesorios para IBM-PC, PS/2 y compatibles**  
Peter Norton

Peter Norton, un experto en computadoras, le enseña todos los datos esenciales que se requieren para tomar decisiones rentables sobre impresoras, módems, monitores, CD-ROM y más. La obra está repleta de respuestas prácticas y directas, orientadas a la obtención de soluciones. Prentice-Hall, 1993 574 pág. Precio: \$ 47,00

**Clipper 5.0 y 5.01**  
Stephen J. Straley

Conviértase en una autoridad en el desarrollo de aplicaciones con Clipper 5.0 versión 5.01. Ningún otro lenguaje ha evolucionado tanto para afectar la relación entre administración de tiempo, necesidades del usuario final y necesidades fundadas en computadoras y orientadas a tareas. Noriega/Megabyte, 1993 584 pág. Precio: \$ 80,00

**Windows 3.1**  
**Consulta instantánea**  
M. L. Moseley

Una rápida y fácil forma de revisar los comandos que se utilizan a diario. Esta guía cubre tanto el ambiente Windows 3.1 como las aplicaciones que vienen con él, además de las facilidades de ayuda únicas de Windows. Ventura/Sybox, 1993 288 pág. Precio: \$ 21,00

**MS-DOS 6 guía práctica**  
José L. Ganuza  
Julián Martínez

Esta guía práctica describe el sistema operativo MS-DOS versión 6.0 y va dirigida tanto a quienes se inician en este sistema operativo, como a usuarios de cierta experiencia en versiones anteriores. Anaya Multimedia, 1993 320 pág. Precio: \$ 21,50

**dBASE IV 1.5**  
J. Martínez Valero  
P. García Núñez

Libro dedicado tanto a usuarios novatos, quienes podrán familiarizarse con las características de un programa de este tipo, como a usuarios avanzados quienes comprobarán las mejoras que presenta esta versión y el aumento de sus prestaciones a la hora de gestionar los ficheros. Anaya Multimedia, 1992 526 pág. Precio: \$ 59,50

**Adquíralos en su librería o en**

**CUSPIDE**  
Santa Fe 1818 - Suipacha 764  
Suipacha 1045 (1008) Capital  
Tel.: 322-8868/7434/1727  
Fax.: 322-3456/3465  
Envíos al interior en el día  
Solicite catálogos

## Anticuerpos nacionales

(Por L.R.) En la Fundación Argentina de Investigaciones Biomoleculares (FIBIO) -la primera institución del país que combina la investigación pura con la prestación de servicios a nivel de análisis de material genético-, Fernando Reimberg explica la importancia de la informática en los procesos que allí se aplican: "Sería prácticamente imposible llevar adelante la técnica de la PCR de no contar con equipamiento automatizado. Por ejemplo, nuestro principal aparato es el *cycler*, que en una tarde produce tranquilamente 100.000 millones de copias de un fragmento de ADN. Lo que nosotros hacemos es cargar la computadora del *cycler* con las indicaciones necesarias para que la máquina lleve adelante el proceso". La agudeza de esta técnica y el hecho de dirigirse directamente a la búsqueda de material viral, en lugar de rastrear anticuerpos como hacen los métodos tradicionales, la convierten en el procedimiento de elección, que incluso resulta eficaz en las primeras etapas de una infección, cuando los virus todavía se encuentran en muy bajas concentraciones.

La computadora acompaña al investigador en todo momento, desde la puesta a punto de la rutina hasta la implementación del procedimiento diagnóstico para cada patología en particular. Un paso fundamental es la elección del fragmento de ADN, cuya existencia habrá de rastrearse con la técnica PCR. "Hay programas computarizados que lo identifican según un conjunto de variables", continúa Reimberg, mostrando en la pantalla un demo del programa OLIGO, que se usa en biología molecular. "Por un lado, el programa sirve para colocar marcas al principio y al final del segmento seleccionado. Como si fueran los señalamientos de un libro para las páginas que se irán a fotocopiar. Por otro lado, define las mejores condiciones de trabajo que luego quedarán programadas en el *cycler*."

Algunas enfermedades, como el SIDA, ya tienen pautados los segmentos más adecuados, pero en otros casos aún es preciso investigar y poner el método a punto. En este sentido, la FIBIO se propone aunar las ventajas de su equipo de investigación básica poniendo los resultados al servicio de las mejoras en el diagnóstico.

El laboratorio de biología molecular anticipa el futuro en materia de investigaciones y servicios orientados a la salud. Ya no se trata de determinar "simplemente" la urea, el calcio o la cantidad de glóbulos rojos. Ahora, las técnicas operan sobre el mismísimo material genético. Los investigadores lo leen, le otorgan un sentido específico y hasta descubren secuencias falladas. O detectan intrusos, como por ejemplo virus que se entrometen en las células y pasan desapercibidos hasta que un buen día deciden despertar. Por otra parte, la PCR puede rastrear una sola célula tumoral entre un millón de células normales, "por lo que pronto pasará a ser la técnica de referencia para el monitoreo de pacientes con ciertos tipos de leucemia", destaca Mónica Nemrot, consultora científica de la institución reconociendo que a medida que se perfeccionen los procesos de automatización surgirán nuevas aplicaciones como el indispensable control masivo de muestras en los bancos de sangre.



# Opinión

Por Jim Cappelletti \*

## Gracias

Los Momix estamos habituados a viajar. Tanto, que para mí resulta extraño estar en un lugar más de dos semanas. Ni siquiera en mi hogar de Connecticut paso tanto tiempo. Y en Buenos Aires estamos instalados desde hace mucho más que 15 días, porque la maravillosa gente de esta ciudad nos adoptó. Sinceramente, en ningún otro lugar del mundo somos tan bienvenidos por un período tan extenso.

Los Momix somos una compañía de danza que combina el uso de efectos especiales de iluminación, diferentes técnicas de danza, música y mimo, y con eso creamos una mezcla de ilusiones y emociones en un show. Eso es lo que siempre se dice de nosotros. Hoy, en nombre del grupo, también quiero decir que la audiencia de Buenos Aires, la grande y la pequeña, ha sido cálida para con nuestro trabajo. Agradezco eso.

En los últimos tres años, formando parte de los Momix, he viajado por todo el mundo. Y no me ruboriza decir que la gente de Buenos Aires es la mejor que conocí. No sólo aprecia nuestro trabajo sino que también nos acepta como personas, y comparte su ciudad y su cultura con los artistas visitantes.

Ahora estamos por irnos. Ahora quiero decir: gracias Buenos Aires. De corazón. Esperamos volver a verte pronto.

\* Bailarín y director de los Momix, en ausencia de Moses Pendleton.

# EL GUITARRISTA DE MILES DAVIS

(Por Diego Fischerman) Fue, nada menos, el guitarrista que Miles Davis eligió para volver a escena en los 80. Tocó, antes y después de ese momento, con Billy Cobham, Jaco Pastorius, el grupo Blood, Sweat & Tears, Michael Brecker y David Sanborn. Mike Stern ama los chocotes, los gatos (tiene dos, negros y gordos, en su departamento de Manhattan) y tocar en clubes de jazz. No demasiado volumen, pocas personas en el público y el viejo culto a los standards del be-bop. A partir de mañana el rito se instalará durante cinco días en Buenos Aires y culminará el próximo martes en el Teatro Municipal de Bahía Blanca. Entre el jueves y el domingo se presentará en Olivero (Paraná 328) y el lunes, luego de dar, a la tarde, una clínica junto con su baterista en el ITMC (Avda. San Isidro 4122), hará lo suyo en uno de los nuevos lugares para escuchar jazz aparecidos en esta ciudad, el bar La Grieta (Monroe 4180).

En esta oportunidad tocará con una de sus formaciones preferidas: el trío. Sus acompañantes, por sí solos, justifican la expectativa. El bajista Lincoln Goines, ligado, sobre todo, a los músicos latinos de Nueva York, tocó, entre otros, junto a Paquito D'Rivera. Danny Gottlieb, el baterista, lo fue de la última Mahavishnu Orchestra, de Pat Metheny y Gary Burton, además de liderar el grupo de fusión Elements. "Tocar con Miles era genial -dice Stern-, admiro su música, incluso la de los últimos tiempos, pero era un tipo realmente difícil para trabajar con él." Con Davis grabó los tres álbumes emblemáticos de su retorno, *Star People*, *We Want Miles* y *The Man with the Horn*. En 1985 volvería a ser convocado a la banda, esta vez para reemplazar a John Scofield durante las giras de ese año. La mayoría de sus discos como líder -*Upside-Downside*,

Grabó tres discos, con el último gran revolucionario del jazz, y después se fue del grupo.

Mike Stern es poco conocido aquí, pero en Estados Unidos desde la revolución del jazz-rock su nombre figura entre los pocos imprescindibles.

de, *Time in Place*, *Jigsaw* y *Odds or Evens* - giran, justamente, alrededor del funk y el modelo jazz-rock creado a partir de Davis y sus secuaces (Zawinul, Cobham, Shorter). Su último disco, sin embargo, recorre el otro lado de Mr. Hide y, con formaciones chicas y regodeándose en lo

acústico, está dedicado a su gran pasión. El título es elocuente: *Standards (And Other Songs)*. Siendo, además, uno de los compositores de jazz más interesantes de los últimos años. Stern, junto a Scofield, Metheny, John Abercrombie y Bill Frisell, pertenece a la constelación de los guitarristas claves surgidos a partir de los 70. El hecho de que figure como abonado a perpetuidad en las encuestas a críticos y público realizadas por la revista especializada *Down Beat* o que *Guitar Player*, la biblia para quienes tocan ese instrumento, lo considere entre los mejores no hace más que reafirmar los méritos de un nombre todavía, aunque por poco tiempo más, casi desconocido en estas tierras.

ALEX ACUÑA

## El señor de los tambores

(Por V. P.) El percusionista peruano-norteamericano Alex Acuña es uno de los prototipos del modelo músico famoso perfectamente desconocido, porque ha participado en innumerables discos, algunos de artistas notables como Paul McCartney, Al Jarreau, Chick Corea, los U2 y los Manhattan Transfer, pero su nombre y su rostro son anónimos para las masas. No es difícil entenderlo. Dedicado casi con exclusividad a las grabaciones profesionales desde hace 10 años, tiene un solo disco como solista, el aquí inédito *Alex Acuña & The Unknowns (Los Desconocidos)* de 1990. Todo lo demás, que es mucho desde que se radicó en Los Angeles hace 15 años, lo hizo para otros como sesionista. Por eso su nombre resulta familiar sólo para los oyentes que reparan en las precisiones de las fichas técnicas de los discos (aunque haya figurado muchas veces incorrectamente: como en inglés no hay eñes, fue habitual que se escribiera su apellido como Acuña, con ene). Este hombre de 48 años, alguna vez integrante de una formación del mítico supergrupo de jazz rock Weather Report, llegó hoy a Buenos Aires por segunda vez en su vida. Mañana a partir de las 21 ofrecerá una clínica de batería y percusión, en el Auditorio Maxi de Carlos Pellegrini al 600, acompañado por dos argentinos, el bajista Javier Malosetti y el tecladista Guillermo Romero y un cubano, el saxofonista Alex Batista. Poco antes de subir al avión, la línea telefónica trae su voz ansiosa y sobre todo sincera. "¿Cuáles fueron los últimos discos en que toqué? Es difícil recordarlo. Hago tantos..." No es soberbia: un sesionista toca donde le pagan. Hace lo suyo de la mejor manera posible -así mantiene su reputación-, cobra y se va. "Lo que más recuerdo es un disco con distintos artistas del sello GRP, en la banda GRP All Stars, a la que me llamaron porque suelo tocar con gente como Dave Grusin y Lee Ritenour. Ah, y acabo de grabar en el nuevo disco de Raphael, el cantante español, ¿recuerdas?" Que pase el que sigue.

El primer León de Oro honorífico de la 50ª edición del Festival de Venecia fue a parar -tal como estaba previamente anunciado- a Steven Spielberg, quien apareció fugazmente en el Lido para retirar su premio, participar en el Simposio de Directores y desairar a los periodistas, al no conceder entrevistas ni ruedas de prensa. Otros premios prometen ser sorpresa, pero ya se rumorea que Robert De Niro, Claudia Cardinale y Roman Polanski pasarán a retirar sus galardones especiales antes de la finalización de la Mostra, el sábado 11.

Por su parte, se confirmó que Madonna no asistirá el viernes 10 a la proyección de *Snake Eyes*, el film de Abel Ferrara que la tiene como protagonista (junto a Harvey Keitel) y que concursa en la sección oficial. Tampoco estará presente en la jornada de clausura, "porque está muy ocupada con su gira europea", declaró su representante, que de este modo echó por tierra la ambición de Gillo Pontecorvo, el director de la Mostra, de tener en Venecia a una de las grandes divas del fin de siglo.

Mientras tanto, el único film en competencia de la jornada de ayer, *La prossima volta il fuoco*, dirigido por Fabio Carpi, enterró definitivamente las esperanzas de Italia de arañar algún premio: la crítica local se ocupó de destruirlo, antes de que lo hiciera el jurado.

# SER

(Por Adriana Schettini) La amenaza latente se llama maremoto. Ese ataque de cólera de las aguas que una vez estuvo a punto de tragarse al pueblo entero de un solo bocado y dejó apenas un puñado de sobrevivientes peleándole al destino en la tierra que fue el límite histórico entre los indios mapuches y la colonización española. A ese territorio, ubicado en el sur de Chile, llega Ramiro Orellana (Patricio Contreras), un profesor de matemática condenado a la pena de relegamiento durante la dictadura de Pinochet. A mitad de camino entre la resignación y la bronca, condenado al exilio en su propio país, Orellana entrará casi en puntas de pie en los extraños códigos del pueblo. Con guión del argentino Jorge Goldemberg y del propio director del film, Ricardo Larraín, *La frontera* consiguió con su galería de personajes chilenos hasta la médula una serie de premios internacionales, entre los que se destacan el Oso de Plata del Festival de Berlín 1992 y el Goya a la Mejor Película Extranjera en el mismo año.

"Lo primero que me entusiasmó fue el guión. Esto es lo que yo llamo una película escrita", dice Contreras a *Página/12*, dos días antes del estreno aquí del film. Sin embargo, recuerda que la primera reacción frente al desterrado que le tocó protagonizar fue de miedo: "La gran dificultad de Orellana es que es un personaje al que le ocurren las cosas, pero que es totalmente pasivo. Toda la acción la llevan los demás, él simplemente la sufre y la observa. Por momentos actúa como los ojos del espectador, señalando lo que hay que mirar. Temí que se confundiera la pasividad del personaje con una falta de expresividad del actor. Siempre imaginé a este hombre como Alicia en el país de las maravillas porque

## Venecia ama a Spielberg

El primer León de Oro honorífico de la 50ª edición del Festival de Venecia fue a parar -tal como estaba previamente anunciado- a Steven Spielberg, quien apareció fugazmente en el Lido para retirar su premio, participar en el Simposio de Directores y desairar a los periodistas, al no conceder entrevistas ni ruedas de prensa. Otros premios prometen ser sorpresa, pero ya se rumorea que Robert De Niro, Claudia Cardinale y Roman Polanski pasarán a retirar sus galardones especiales antes de la finalización de la Mostra, el sábado 11.

Por su parte, se confirmó que Madonna no asistirá el viernes 10 a la proyección de *Snake Eyes*, el film de Abel Ferrara que la tiene como protagonista (junto a Harvey Keitel) y que concursa en la sección oficial. Tampoco estará presente en la jornada de clausura, "porque está muy ocupada con su gira europea", declaró su representante, que de este modo echó por tierra la ambición de Gillo Pontecorvo, el director de la Mostra, de tener en Venecia a una de las grandes divas del fin de siglo.

Mientras tanto, el único film en competencia de la jornada de ayer, *La prossima volta il fuoco*, dirigido por Fabio Carpi, enterró definitivamente las esperanzas de Italia de arañar algún premio: la crítica local se ocupó de destruirlo, antes de que lo hiciera el jurado.

**CLOCK** UN LOFT CON JUEGOS  
FIESTAS INFANTILES  
GRAL. ENRIQUE MARTINEZ 1491 - BELGRANO "R"  
TE: 88-9484 • 554-0505

Una producción de: **MARCELO KRASS**  
y **TEATRO NACIONAL CERVANTES**

**LUIS BRANDONI** **MARTA BIANCHI**  
la presentación de: **ANGEL DE ANDRES LOPEZ**  
de España

**LEJOS DE AQUÍ**  
escenografía: **MARGARITA JUSID**  
dirección: **CARLOS GANDOLFO**

**ERTO PANTOJA** de Chile  
y la participación especial de: **MILENA MONTES** de España

**ROBERTO COSSA**  
**MAURICIO KARTUN**

Mañana Gran estreno 21 hs.  
**TEATRO NACIONAL CERVANTES**



REPORTAJE A PATRICIO CONTRERAS

# EXTRANJERO EN CHILE

Cora Surraco

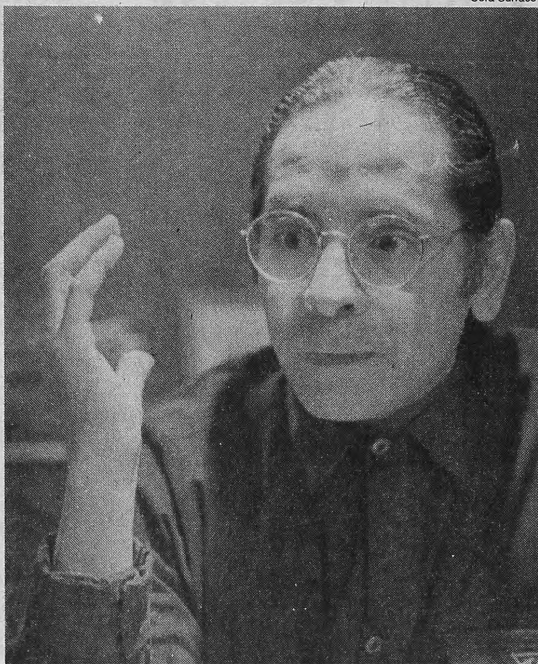
"Fue muy difícil eso de volver a Chile para hacer de chileno", dice el actor que con una carrera desarrollada fundamentalmente en la Argentina interpretó en su país a un desterrado durante la dictadura de Pinochet. El film, que ganó el Oso de Plata en Berlín y el Premio Goya, se estrena mañana aquí.

miento frente a la realidad", comenta. En esa condición de observador, Orellana es un hombre de pocas palabras. Durante la primera mitad del film Contreras afronta un reto capaz de poner nervioso al más pintado: darle vida al profesor relegado echando mano de parlamentos casi monosilábicos. "Nunca me había puesto a pensarlo—dice el actor—pero creo que en el cine me siento más cómodo cuando no hablo. Me siento mejor cuando la actividad va por dentro, pero eso te exige comprender cabalmente lo que le está sucediendo al personaje porque, como lo han dicho muchos maestros, el cine pasa por la mirada y si no tienes nada en la cabeza, es inevitable que se te note en la mirada."

Nacido en Chile, y con una carrera desarrollada fundamentalmente en la Argentina, para Contreras no fue sencillo volver a su país para un film como *La frontera* en el que "tenía que hacer de chileno". Dice que tuvo que pelear duro contra su acento que a fuerza de vivir en Buenos Aires se ha ido aportejando. "En el doblaje presté mucha atención porque al principio me esforzaba tanto en hablar 'en chileno' que terminaba haciendo una exageración, algo casi de caricatura". Con el producto final, sin embargo, quedó conforme. "Hay una sola frase del film—confiesa—en la que a pesar de que los demás no lo noten, yo siento que tengo una actitud más porteña que chilena: cuando le pido disculpas al personaje de Maite, tengo una cosa grave, seria, tan-

al traspasar una frontera se mete en un mundo desconocido y mágico, y como Alicia, también va a los tumbos, de asombro en asombro."

A la hora de componer el personaje, cuenta Contreras que apeló a una suerte de musa inspiradora. "Siempre tuve muy presente la actuación de Marcello Mastroianni en *El extranjero* de Visconti, basado en el libro de Albert Camus. Creo que aquel personaje tiene en común con el de *La frontera* esa especie de extraña-



Contreras compone a un desterrado en "*La frontera*".

"En el cine me siento más cómodo cuando no hablo", dice.

guera, que no sería el modo de disculparse de un chileno que hubiera salido de la situación haciéndose el gracioso."

Actor de cine, teatro—actualmente trabaja en *Corrupción en el Palacio de Justicia*—y televisión, Contreras dice que a esta altura de su carrera se considera "un actor de cine"

porque "le he encontrado el gusto a la actuación delante de una cámara. El primer plano equivale para mí a una sala de teatro en la que consigues esos momentos mágicos en que el público está contigo casi sin respirar. La lente de la cámara es como una platea que en la oscuridad es un grupo humano sin rostro alguno."

## Los estrenos de la semana

Las cadenas de distribución anuncian para mañana el estreno de cuatro films en la Capital Federal, según el siguiente detalle:

*El marido perfecto* (1991), de Beda Docampo Feijóo. Versión de una novela corta de Dostoievski, según el director de *Debajo del mundo* y *Los amores de Kafka*. Con los ingleses Peter Firth, Tim Roth y la española Ana Belén (Atlas Recoleta, Cineplex Lavalle, Paseo Alcorta, Savoy).

*La frontera* (1991), de Ricardo Larraín. El exilio dentro del propio país durante la última dictadura militar chilena, con guiño de Jorge Goldemberg y el mismo director. Con Patricio Contreras, Gloria Laso y Alonso Venegas (Libertador, Paseo Alcorta, Belgrano).

*Mujer, esposa y amante* (1992), de Sam Pillsbury. Triángulo amoroso en el barrio francés de Nueva Orleans, con Nicolas Cage, Judge Reinhold y Erika Anderson. Marca el debut de su director (Monumental, Santa Fe, Belgrano).

*Loca Academia de Pilotos 2/En la selva* (1993), de Jim Abrahams. El ex integrante del grupo Z-A-Z vuelve a la carga con una comedia sobre pilotos de aviación. Con Charlie Sheen, Lloyd Bridges, Valeria Golino y Richard Crenna (Ambassador, América, Paseo Alcorta, General, Paz, Flores)

**DIVERTIDISIMA!!**  
DE LOS CREADORES DE  
"Y... DONDE ESTA EL PILOTO ?"  
"LA PISTOLA DESNUDA"

CHARLIE SHEEN \* LLOYD BRIDGES \* VALERIA GOLINO \* RICHARD CRENNNA



**LOCA ACADEMIA DE PILOTOS 2**  
MAÑANA  
DIVERSIDISMO  
ESTRENO  
AMBASSADOR - AMERICA - PASEO ALCORTA  
GRAL. PAZ - FLORES y simultáneos

UNA GRAN PELICULA SOBRE EL MATRIMONIO,  
EL AMOR, LA INFIDELIDAD, LA LEALTAD Y EL DESEO.

Tim Roth Ana Belén Peter Firth

con la participación especial de Jorge Marrale

En aquel verano feliz,  
la infidelidad perfecta.  
Ahora, el marido vuelve.

**EL MARIDO PERFECTO**

Un film de  
BEDA DOCAMPO FEIJOO



MAÑANA SENSACIONAL ESTRENO  
CINEPLEX LAVALLE LAVALLE  
PASEO ALCORTA SALGUERO Y CABILDO  
ALCORTA SAVOY  
GUIDO 1992

Opinión

Por Miguel Angel Estrella\*

## Beethoven en la cárcel

Desde 1966, mi determinación como intérprete ha estado centrada en conciliar un espacio internacional como pianista con la imperativa necesidad de que la música llamada clásica tenga el lugar que le corresponde en zonas que están marginalizadas de una distribución cultural justa: muchas provincias, la mayoría de las regiones rurales, villas miseria, medios escolares, cárceles, hospitales, etcétera. Años antes ya habíamos comenzado con Marthe (mi mujer), a dar conciertos en los valles calchaquies y en barrios tucumanos. Ella cantaba negro-spirituales, canciones de Faure, Debussy, Mozart o Brahms en medio de tangos, milongas o valses criollos. Yo tocaba Beethoven, Chopin y folklore noroesteño. Quiero decir, con esto, que las preocupaciones, como jóvenes músicos de la década del 60, apuntaban a un compromiso social con la gente que estaba más abandonada en la distribución cultural.

Esto corresponde también al progresivo *descubrimiento* que concretábamos muchos jóvenes de entonces del fuerte contenido humanista del peronismo, desgraciadamente ausente en la gestión del actual gobierno. Los conciertos que hicimos la semana pasada en las cárceles de Caseros, Villa Devoto y Ezeiza, uno de ellos con el Cuarteto 2 Mundos, confirmaron la vieja certeza de muchos músicos: si ofrecés Bach, Couperin, Beethoven o Bartok con simplicidad y emparentando esas músicas con las músicas populares de nuestro país, el nexo que se crea es fuertísimo.

Cada uno de los conciertos, de los que también participé mi hija Paula, cantando lo que ese público le pedía, tuvo su clima y la posibilidad de un diálogo comprometido con los internos. Aparte, con alegría, quiero señalar el buen eco encontrado por Música Esperanza en el Ministerio de Justicia y en la autoridades de los penales de Ezeiza, Caseros y Villa Devoto. Pensamos que estos conciertos pueden contar con un seguimiento y culminar como en muchas cárceles de Europa, en las que trabajamos con la creación de talleres musicales.

Respecto de la entrevista concedida a este diario y publicada el 24 de agosto con el título "En cultura no se hace nada", lamento que *Página/12* haya caído en el pobre maniqueísmo que reina en la Capital Federal. Lo que yo destaqué ante el periodista fue aquello que Música Esperanza pudo realizar por primera vez con la Secretaría de Cultura este año, o sea, la venida de la excelente Orquesta del Conservatorio de Lyon. Los 50 músicos nos costamos los pasajes desde París y ofrecimos 12 conciertos sin solicitar ningún cachet. La Secretaría de Cultura costó el 90 por ciento de los viajes dentro del país, en micro. En esa entrevista puntualicé que, lamentablemente, nunca hubo en la Argentina una política de real defensa de las culturas regionales, como tampoco un protagonismo de las provincias en la distribución nacional de las manifestaciones culturales. Es lamentable, pero Buenos Aires sigue manteniendo el monopolio del quehacer cultural.

\* Pianista, ex preso político, fundador de Música Esperanza y embajador de buena voluntad de la UNESCO. Vive en París, pero cuatro veces por año vuelve a tocar en la Argentina.



# PARA ENTRAR AL RECITAL DE LIZA, HOY NO NECESITARA MONEY, MONEY.



*Juntos*  
**TELEFE**

**HOY 22 Hs.**

DANIEL TORO

PAULO FREIRE

# PEDAGOGIA

(Por Claudio Zeiger) Aunque la convocatoria era para hablar sobre "interrogantes y propuestas en educación formal y no formal", la primera presentación pública de Paulo Freire en su visita a la Argentina abundó en definiciones políticas. Totalmente lógico, si se siguen la trayectoria y los textos del gran pedagogo brasileño, y en todo adecuado al auditorio —unas mil personas que lo ovacionaron de pie cuando apareció en el recinto—, y que aplaudieron a rabiar cuando en los tramos finales afirmó: "Sigo siendo un hombre de izquierdas". Pero así como los rumbos actuales de la educación no se salvaron de su crítica bastante ácida, Freire aprovechó también para fustigar toda forma de sectarismo, o a las fracciones de izquierda que "siguen aferradas al stalinismo". Para el hombre que hace unos veinte años empezó a predicar a favor de una pedagogía para la liberación, los acontecimientos de la última década no han pasado en vano. Perestroika, caída del Muro y diáspora de los socialismos reales. "Hay que buscar la utopía socialista pero democrática. No quiero imponerle a nadie el sueño socialista."

Esta visita de Paulo Freire a Buenos Aires, la segunda después de que en 1990 participara de un encuentro de trabajadores sociales, movilizó a personas llegadas de varias provincias y hasta de Montevideo, que ocuparon las instalaciones de la Escuela de Psicología Social Pichon Rivière en el barrio del Once.

Con su barba blanca y su buen humor característicos, Freire encaró al público disculpándose porque al venir conveiente de una enfermedad no lo iban a contar con su máxima vehemencia. "No anduve bien de salud y estuve haciendo recuperación. No es vejez: perdí las fuerzas", bromeó. De todos modos se mostró bastante

Unas mil personas asistieron a la charla del educador brasileño en la Argentina. "Sigo siendo de izquierdas", dijo para la ovación, y defendió a ultranza la escuela pública.

fervoroso a la hora de defender la actual vigencia de sus ideas pedagógicas y políticas.

Hace poco, en Brasil, se publicó una continuación de la difundida *Pedagogía del oprimido*, texto base para difundir sus métodos para la alfabetización de adultos, y que recogió las experiencias de trabajo de base en el nordeste brasileño. La *Pedagogía de la esperanza*, en vías de traducción al español, le planteó a Freire, según narró, el problema del título.

"¿Cómo hablar de esperanza en este caos brasileño, por no hablar del resto del universo? Yo estaba escribiendo el libro cuando se hablaba diariamente de los escándalos del gobierno de Collor", comentó. Pero su pedagogía de la esperanza es también una pedagogía de la indignación. "Uno no puede sino indignarse cuando la policía mata a un montón de gente cada quince días. Si la situación sigue así el Estado brasileño desaparece, se llegará a un caos en el que creo que ya estamos." Una de las últimas experiencias de Freire ligadas a la educación fue precisamente en el terreno de la práctica, cuando entre comienzos de 1988 y hasta marzo de 1991 ocupó la Secretaría de Educación de San Pablo bajo la gestión de Luiz Erundina, del

**GANADORA  
DE 12 PREMIOS  
INTERNACIONALES**



**OSO  
DE PLATA  
FESTIVAL DE  
BERLIN**

**GOYA MEJOR**

**PELÍCULA EXTRANJERA**  
Academia de las artes  
y ciencias cinematográficas  
de España

**SOL DE ORO**

Festival de Biarritz

**PREMIO DE LA CRÍTICA**

Festival de Biarritz

**PRIMER PREMIO**

Festival de Trieste

**MEJOR DIRECTOR**

Festival de La Habana

**PREMIO O.C.L.C.**

Oficina de Cine Católico

Festival de La Habana

**MEJOR GUION INEDITO**

Festival de La Habana

**PREMIO DEL PÚBLICO**

Festival de Chicago

**OPERA PRIMA**

Festival de Cartagena

**MEJOR ACTOR**

Festival de Cartagena

**MEJOR ACTRIZ**

Festival de Cartagena



**PATRICIO CONTRERAS**

**FRONTERA**

"Una magnífica historia que García Márquez hubiera firmado con alegría."

Diego Paredes

LA Voz del Sur

"La más lograda transposición del realismo mágico de la literatura latinoamericana a la pantalla."

Severo Montenegro

LA Voz del Sur

"Humor, emoción, ideas. No hay fronteras para este bello film."

Roberto Pérez

LA Voz del Sur

GUIONistas: ALONSO VARGAS, JESÚS NÚÑEZ, ALDO BERNAL  
DIRECTOR: PATRICIO CONTRERAS  
ACTORES: JESÚS NÚÑEZ, ALDO BERNAL, JESÚS NÚÑEZ, ALDO BERNAL, JESÚS NÚÑEZ, ALDO BERNAL

**MAÑANA GRAN ESTRENO**  
**LIBERTADOR - PASEO ALCORTA - BELGRANO**  
CORRIENTES 1334 SALGUERO Y ALCORTA MENDOZA Y OBLIGADO

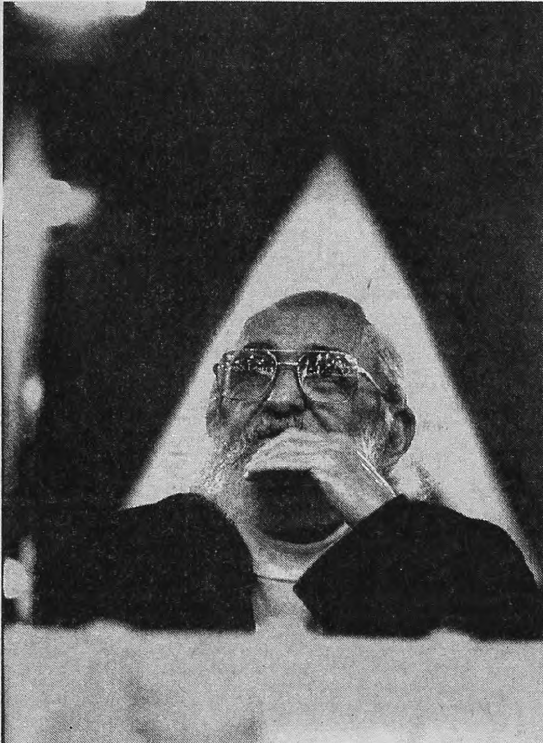


EN LA ARGENTINA

# DEL CURIOSO

PT. Al narrar esta experiencia Freire aprovechó para hacer una defensa de la escuela pública, que en su país se dio en forma de polémica entre los sostenedores del rol del Estado en la educación y los partidarios de escuelas comunitarias representativas de movimientos de base. "Pasé dos años en la coordinación de la escuela pública de San Pablo. Mi lema era 'cambiar la cara de la escuela, para que además de pública sea popular'. Encuentro bien que las comunidades peleen por crear sus propias escuelas, pero mi convicción es que se debe seguir la pelea para que el Estado burgués cumpla su deber. Mi tesis es política: no hay que permitir que el Estado burgués duerma en paz."

Claro que Freire terminó su gestión educativa en San Pablo renunciando al cargo y con la convicción de que "cambiar no es imposible pero sí muy difícil". El blanco del educador resultó finalmente el auge de carreras cortas y cortoplacistas que desde los años 80 se fueron imponiendo en muchos países como una capacitación técnica y de oficios ligados a las salidas laborales de emergencia, una pedagogía que, definió, "sólo capacita para sobrevivir". "Esta es una de las trampas más eficaces de la posmodernidad reaccionaria, ya que niega lo que yo llamo la curiosidad epistemológica. Es como si dijéramos que a los obreros les está permitido un metro de curiosidad, a los ingenieros tres, a los psicólogos cinco. Como hombre progresista sería el último en aceptar que no hay que promover la curiosidad."



T. Valdez

Paulo Freire convocó como en los viejos tiempos.

"Hay que pelear para que el Estado burgués cumpla con sus deber."

FIN DE SEMANA CON CASTORIADIS

## Todos contra Lacan

(Por Marcos Mayer) Promediaba la primera conferencia del sociólogo, filósofo y psicoanalista greco-francés Cornelius Castoriadis, cuando su voz fue fraguada por el retumbar de los bombos de la marcha del CTA que invadía desde la calle el amplio recinto del aula mayor del Colegio Nacional de Buenos Aires. Castoriadis dijo que prefería imaginar que esa manifestación se encaminaba a escucharlo. Las casi quinientas personas que pagaron alrededor de cien dólares para participar del evento saludaron su salida con una risa que denotaba sobreentendidos.

Por de pronto, lo que dejó deslizar Fernando Urribarri—director de la revista psicoanalítica *Zona Erógena*, organizadora del encuentro— en su presentación es que consideró fundamental la presencia de Castoriadis para "permitir reconstruir un nuevo pensamiento crítico en el psicoanálisis". El enemigo, nombrado con circunloquios, apareció recién a la hora de las preguntas en boca del filósofo León Rozitchner: Jacques Lacan. La visita de Castoriadis, y en especial su re-

vindicación del retorno al sujeto, forman parte de una estrategia de alternativa al lacanismo compartida por los asistentes al acto, entre los que no faltaban brasileños y uruguayos.

Dentro de la exposición de un pensamiento polémico como el de Castoriadis, no pareció una idea feliz el armado de lo que los organizadores denominaron como paneles. Conformados cada uno por tres intelectuales de diversas ramas del saber—psicoanalistas, filósofos, sociólogos—y pensados como foros que preguntaran a Castoriadis sobre su obra y sobre sus conferencias. Esto fue tomado demasiado al pie de la letra por los participantes, que aprovecharon la oportunidad para largas disertaciones o para cuestionarios de una dimensión exorbitante. Al punto tal que Castoriadis optaba por elegir sólo una o dos cuestiones para explayarse y amistosamente les tomaba el pelo a sus compañeros de mesa invocando la falta de tiempo para contestar preguntas que en muchos casos, como el del psicoanalista Luis Hornstein, implicaban un recordo por toda su obra.

El buen humor de Castoriadis hizo más agradables las exposiciones, aunque a veces lo hizo condescender a ejemplos demasiado banalizados para explicar sus conceptos. Pero de todas maneras dio cuenta de una vitalidad que se vio tanto en la expresividad de su disertación como al contemplarlo de pie después del intervalo.

El encuentro finalizó con la discusión del epistemólogo Enrique Marí con Castoriadis en torno de una cita de Marx. Se prometieron una cita en la biblioteca para dilucidar esa diferencia, casi como una convocatoria a seguir leyendo.

### EXPRESSION TALLERES DE INGLES

Para adultos  
que quieren  
comunicarse en inglés.

Mónica Rosenblum 831-5578  
Andrea Levin 856-5841

## Opinión

Por Alfredo Moffat\*

## Educación contra la locura

El pensamiento de Paulo Freire me sirvió, junto al de Frantz Fanon y los Black Panthers, para asegurarme, en el camino de salud mental de las clases populares, que si antes no hay un rescate de la identidad cultural no puede haber un rescate de la identidad personal. Los 3000 habitantes que en ese momento tenía el manicomio Borda estaban más por colonización ideológica de la ciudad que por locura. Parecían locos, confusos o retardados, porque se les exigían categorías que ellos no poseían ni valoraban. Nosotros rescatamos toda una concepción de la vida y la cultura popular, criolla y tanguera, un imaginario que resolvía las ansiedades más profundas de las personas. Curarse la locura era bastante fácil cuando volvían a recuperar la identidad cultural perdida.

En los talleres de lo que se llamaba "La Escuelita" se trabajaba con el método de Freire. La "palabra generadora" al decir de Paulo, era por ejemplo "electroshock" o "mate". En sus dos versiones, como decíamos. El mate para tomar y mate de matar, para salir. O cigarrillo, o paredón. A partir de allí se iba categorizando el mundo inmediato para formar una base de identidad.

La clave de Paulo Freire es trabajar primero comprendiendo los elementos que explican su situación en el mundo, en ese lugar. Por eso la palabra generadora se extrae de la vida cotidiana, una cosmogonía centrada en la persona y no en un lugar de afuera al que hay que adaptarse y, para lograr esa adaptación, despersonalizarse.

Paulo Freire es uno de los que ha trabajado como rescatador de las identidades del Tercer Mundo a partir de la obra de Frantz Fanon, que dio lugar a los Black Panthers y Augusto Boal que trabajó desde las posibilidades del teatro para expresar los conflictos inmediatos. La situación colonialista de Argelia fue tan brutal que los argelinos estaban redefinidos como seres humanos de segunda. Lo cita Fanon en *Los condenados de la tierra*; un profesor de psiquiatría francés explicaba que el comportamiento de un argelino era igual al de un europeo lobotomizado, algo que además de brutal en sí estaba emparentado con la definición del colonizado como un sujeto que no tiene otro destino que ser sometido, porque solo no puede hacer nada. Fanon era psiquiatra y hace una redefinición muy importante en *Los condenados de la tierra* y *Sociología de la liberación*. Paulo se reconoce como heredero de ese replanteo. Freire lo hizo en la educación: dar vuelta el lugar de la identidad y el lugar de la utilidad del aprendizaje. No es aprender para someterse sino para liberarse. Por eso la palabra generadora que él propone como núcleo del aprendizaje pasa de ser la palabra del poder a ser los elementos del entorno inmediato. Estas ideologías del Tercer Mundo dan vuelta el par sometedor-sometido e inauguran otro en que ninguno de los dos somete a nadie.

\* Psicólogo social. Hoy a las 20 compartirá un panel con Paulo Freire en la sala IFT, Boulogne Sur Mer 549.

## REMISES NOVA'S LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente,  
seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita  
de un representante.

311-8735 / 8347

## EL FUTURO DE NUESTROS HIJOS

La escuela es el ámbito en el cual sus hijos pasarán la mayor parte de sus próximos años. De la elección de una escuela depende la formación y el futuro de nuestros hijos.  
¿Qué escuela le gustaría para sus hijos?  
¿Qué alternativas ofrece hoy el ámbito educativo?  
¿Cuál es la que mejor se adapta a las necesidades y expectativas de su hijo?  
¿Qué información le gustaría tener de una escuela antes de decidirse por ella?  
La elección de la escuela de sus hijos no debe quedar librada al azar. Nuestro asesoramiento profesional facilitará y asegurará su decisión.

### CONSULTORA EDUCATIVA PROFESIONAL

Contamos con una base de datos de colegios de Capital Federal y Zona Norte actualizados.

Solicitar entrevistas al  
teléfono 774-0012

OPTATIVA - INGLES - COMPUTACION - TALLERES - DOBLE ESCOLARIDAD OPTATIVA

**INSTITUTO INDEPENDENCIA** A 62

Fundado en 1946

JARDIN . PRIMARIO . SECUNDARIO

INSCRIPCION CICLO 1994

INSCRIPCION JARDIN: 9 v 10/9

Humahuaca 4134 Capital Federal  
Teléfonos: 862-7392 88-7082/2720

OPTATIVA - INGLES - COMPUTACION - TALLERES - DOBLE ESCOLARIDAD OPTATIVA

**GRUPO CORPO**  
COMPANIA DE DANZA-BRASIL  
8 al 12 de SEPTIEMBRE

HOY DEBUT  
Localidades en Venta

**SAN MARTIN**  
**TMGSM**  
EL TEATRO DE BUENOS AIRES





## ABRIL ENCANTADO

**P/M/13**- Con Miranda Richardson y Joan Plowright. Dir.: Mike Newell.  
**Premier** 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**ALADDIN** -APTA- De Walt Disney. En Castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 14, 15, 16, 18, 20, 22, 24 y 23. Sáb. trasn.: 1.-  
**Normandie** 4. Laval 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**BAILA CONMIGO** -APTA- De Baz Luhrmann. Con Paul Mercurio y Bill Hunter.  
**Afil**. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**Paseo Alcora** 1. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 14, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-  
**Patito Bullrich** 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**BARROCCO** -P/M/13- Gloria. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. Cont. 16, 30 y 20.30.

**DANIEL EL TRAVIESO** -APTA- De John Hughes. Con Walther Matthau.  
**Los Angeles** 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**DE SO NO SE HABLA** -P/M/13- Con Marcello Mastroianni y Luisa Brando.  
**Ideal** 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**EL AMANTE BILINGÜE** -P/M/18- Con Ornella Muti e Imanol Arias.  
**Trocadero** 4. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**EL CAMINO DE LOS SUEÑOS** -P/M/18- Con Victor Laplace y Sandra Ballesteros.  
**Premier** 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**EL JUEGO DE LAS LAGRIMAS** -P/M/16- Con Stephen Rea y Jaye Davidson.  
**Ideal** 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**EL COMICO DE LA FAMILIA** -APTA- Con Billy Crystal.  
**Lorca** 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**EL MARIACHI** -P/M/16- De Robert Rodriguez.  
**Ideal** 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**EL ULTIMO GRAN HEROE** -P/M/13- Con Arnold Schwarzenegger. Dir.: John McTiernan.  
**Alto Palermo** 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**Atlas Laval**. Laval 869. 322-1936. A las 12, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-  
**Paseo Alcora** 3. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 15, 17, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**EUROPA** -P/M/16- Con Jean-Marc Barr y Barbara Sukowa.  
**Atlas Recoleta**. Guido 1952. 803-3313. A las 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**GATICA, EL MONO** -P/M/13- De Leonardo Favio.  
**Suipacha** 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**INDOCHINA** -P/M/16- **Ideal** 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

Dgo. y Miér. también 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

**JUGANDO EN LOS CAMPOS DEL SEÑOR** -P/M/13- De Héctor Babenco. Con Tom Berenger y Daryl Hannah.  
**Libertador**. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**JURASSIC PARK** -P/M/13- De Steven Spielberg. Con Sam Neill y Jeff Goldblum.  
**Alto Palermo** 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**La Estanquera de Valle** -KAS -P/M/13- Gloria. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. Cont. 14, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**LA LECCION DE PIANO** -P/M/16- De Jane Campion. Con Holly Hunter y Harvey Keitel.  
**Losur**. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**La Peste** -P/M/16- De Luis Puenzo. Con William Hurt, Robert Duvall y Lautaro Muria.  
**Grand Splendid**. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**Monumental** 1. Laval 780. 393-8865. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**MI MUNDO PRIVADO** -P/M/18- De Gus van Sant. Con River Phoenix.  
**Ideal** 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19 y 21 (Vier. a Dgo. y Miér. también 23). Sáb. trasn.: 1.-

**NOCHE EN LA CIUDAD** -P/M/13- Con Robert de Niro y Jessica Lange.  
**Capitol**. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**NUNCA ES TARDE PARA AMAR** -P/M/13- Con Olympia Dukakis.  
**Suipacha** 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**ORLANDO** -P/M/16- Dir.: Sally Potter. Con Tilda Swinton y John Wood.  
**Ambassador**. Laval 777. 322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**Atlas Santa Fe** 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**PERDIDO POR PERDIDO** -P/M/13- Con Ricardo Darín y Carolina Papaleo.  
**Normandie** 3. Laval 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**PERFUME DE MUJER** -P/M/13- Con Al Pacino.  
**Suipacha** 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.-

**PERVERSA LUNA DE HIEL** -P/M/18- De Roman Polanski. Mús. de Vangelis.  
**América**. Callao 1057. 811-3818. A las 14, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**Ocean** 1. Laval 739. 322-1515. A las 12, 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**PROPOSTA INDECENTE** -P/M/13- Con Robert Redford, Demi Moore y Woody Harrelson.  
**Cineplex Laval** 3. Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**Metro** 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**RIESGO TOTAL** -P/M/16- Con Sylvester Stallone.  
**Monumental** 2. Laval 780. 393-8865. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**Ocean** 2. Laval 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

trasn.: 1.-

**Santa Fe** 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SANGRE POR SANGRE** -P/M/18- Con Jesse Borrego y Damian Chapa.  
**Atlas Santa Fe** 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**Cineplex Laval** 1. Laval 727. 322-6967. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**SLIVER** -P/M/16- c/Res.- Con Sharon Stone, William Baldwin y Tom Berenger.  
**Metro** 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**Paseo Alcora** 2. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**Patito Bullrich** 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**Trocadero** 2. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.-

**SOMMERSEY (EL REGRESO DE UN EXTRANO)** -P/M/13- Con Richard Gere y Jodie Foster.  
**Ideal** 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**TANGO FERROZ** -P/M/13- Con Fernán Mirás, Cecilia Dopazo e Imanol Arias. Dir.: Marcelo Piñeyro.  
**Cine Uno**. Suipacha 460. 322-1112. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**Normandie** 1. Laval 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**UNA MUJER PARA DOS** -P/M/16- Con Robert de Niro, Bill Murray y Uma Thurman.  
**Cineplex Laval** 2. Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**Santa Fe** 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**CICLOS DE CINE** -Avenida. Av. De Mayo 675. 331-6626. Cont. 11, 14, 17, 20 y 24. El Hijo del Dragón -APTO- 12, 20, 12, 15, 17 y 22. La Pistola Desnuda 2. 1/2.-

**Cineclube Argentino**. Sarmiento 2255. 952-2170. A las 19 y 21.30.  
**La Mansión Howard** -P/M/13- Dir.: James Ivory. Con Anthony Hopkins, Vanessa Redgrave y Emma Thompson.-

**Leopoldo Lugones**. Corrientes 1530. 46-8611. Jean Renoir y René Clair. Vidas Paralelas. Microles a las 15, 17, 19, 21 y 23. París que Duermes. Dir.: René Clair -APTO- 12. 1/2.-

**BARRIOS** -ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.-

**BELGRANO** 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.: 1.-

**BELGRANO** 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**GENERAL PAZ** 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

3899. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**JURASSIC PARK** -P/M/13- Vierz. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

**SAVOY** 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SAVOY** 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SAVOY** 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SAVOY** 4. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SAVOY** 5. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SAVOY** 6. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SAVOY** 7. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SAVOY** 8. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SAVOY** 9. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SAVOY** 10. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SAVOY** 11. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SAVOY** 12. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SAVOY** 13. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SAVOY** 14. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SAVOY** 15. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SAVOY** 16. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SAVOY** 17. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**SAVOY** 18. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

Montes y Erto Pantoja. Dir.: Carlos Gandolfo.

**SALA ARGENTINA**. Miér. a las 21.30. "María Bonita". Dir.: Jorge D'Elia. Con A. Juliá, J. C. Riccio y S. Sabater. Vier. y Sáb. a las 21.30. "Solo con Voz". por Ana Padovani. Textos de W. Allen, N. Marshall y G. Suárez entre otros. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. "Electra, la Sombra de una Obsesión". s/xtos de Sófoles, Eurípides, Alfieri, Sartre y Mella. Dir.: A. Rubinstein y L. Rivera López. Sáb. a las 20. Dgo. a las 18. "Champán, Tangos y Bolero". Espect. coreog. Sets de bailarinas. Coreog. y Dir.: J. Andino.-

**ANDAMIO** '90. Paraná 660. 46-1484. Vier. a Dgo. a las 20.30. TANGOKINESIS, coreog. de Ana Maria Steckelman. Vier. y Sáb. a las 22 (8 únicas funciones): SONATA DE OTONO, de R. del Valle Inclán. Dir.: Eva Haler. Vier. y Sáb. a las 23.30. PARAIOS OLVIDADOS, de Rodolfo Roca. Dir.: Eduardo Riva. Con R. Roca y C. Quinteros. Sala Climatizada.-

**ARTE BELGRANO**. Cabildo 2967. 70-0850. SALA 1: Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. MABEL MANZOTTI en: MIL GRACIAS...POR LA PACIENCIA. Dir.: M. Macerini. SALA 2: Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. TRIO, de K. Koster. Colab.: A. Arias. Dir.: L. Laphiz. SALA 3: Vier. y Sáb. a las 23. MARQUELA MONTE. "Fuegos". Espectáculo de Tangos. SALA 4: Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. EL ULTIMO CONVENTO, de B. Mosquera. Dir.: B. Forteza.-

**ASTRAL**. Corrientes 1639. 46-5707/9964. JEAN FRANCOIS CASANOVA y El Grupo CASANOVA presentan su nuevo espectáculo: LO QUE EL TIEMPO SE LLEVO. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.-

**ASTROS**. Corrientes 746. 325-5551. El Exito de Mar del Plata, en Buenos Aires: NITO ARTAZA y El "Negro" ALVAREZ en: DANZA CON BOBOS. Con Alejandra Pradón y las Chenevies. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30. Loc. en vta. c/5 días de antic. desc. \$ 15.-

**ATENE**. Paraguay 918. 311-2888. 3º Año. Último Temporal: THELMA BIRAL, SUSANA CAMPOS, NORA CARPENA, MORIA CASAN y GRACIELA DUFAU en: BRUJAS. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Prohibido menores 16 años. ULTIMAS SEMANAS.-

**AUDITORIO BAUEN**. Callao 360. 372-6906. Juev. y Vier. a las 20.45. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30. \* CASA MATRIZ \* de Diana Raznovich. Con Lidia Catalano, Ana Acosta, P. Finamore y H. Quinteros. Dir.: Tina Serrano. Vier. y Miér. a las 21.30. Juev. y Vier. a las 22.15. Sáb. a las 23. Dgo. a las 19.-

**LA LECCION DE ANATOMIA** De Carlos Mathus. 21 años en escena. Loc. en vta.-

**AUDITORIO GOLDEN SHOPPING**. Acayte 52. 99-6000/6365. Sáb. a las 20.30. "YERMA", de F. García Lorca. Unipersonal por N. Figueirido. Dir.: S. Dorla. Sáb. a las 22. "LES PUO CUENTO". Unipersonal de Norman Erlich.-

**AUDITORIO HUGO DEL CARIL**. Av. Belgrano 665. 334-1967/6820. Sáb. a las 21. Cirielli González-Viñas en: STRUDEL DE MANZANA, comedia de Wagner. Mautone. Dir. Gral.: Ernesto Michel. Loc. \$ 10. Jubil. gratis.-

**AUDITORIO PERSONAL SUPERIOR DESEGA**. San José 233. 383-0089/0080. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 19. ALLEGRO VIVACE (Una Pareja Singular), con Diana Maggi y Juan Carlos Dual. De B. Doriani. Dir.: Máximo Salas.-

**AUDITORIO U.P.B.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sáb. a las 21 y 23. SPORTIVO UNION Y FLORIAN, s/xtos de R. Fontanarrosa. Dir.: C. de Urquiza. Loc. \$ 8. Sáb. a las 04.55. LOS VERGARA presentan: "QUE FENOMENO". Su Nuevo Show. El estreno más esperado.-

**BABILONIA**. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. a las 21. "Memoria". Idea y Dir.: Omar Pacheco. Vier. y Sáb. a las 8. Sigue el éxito de "La Herética 2". 1ª Feria de Erotismo en la Cultura. Artista invitada: Divina Valeria. Sáb. a las 21. "La Fuga del Arco Iris". Danza, Dir. y Coreog. de Celina Goldin Lapack y Joanne Barrett. 3 únicas funciones.-

**BLANCA PODESTA**. Corrientes 12835. 382-2725/9140. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20. NORMA ALEANDRO Y ALFREDO ALCON en: ESCENAS DE LA VIDA CONYUGAL. De Ingmar Bergman. Loc. en vta.-

**BROADWAY**. Corrientes 1155. 382-2345. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. MIDACHI en "CONCERTO DE HUMOR". Nuevo Espectáculo. Premio "Estrella de Mar 1993". Mejor Espectáculo de Humor. Loc. en vta.-

**BULULU**. Av. Rivadavia 1350. 381-1656. Vier. a las 21. "No Vayas Detrás Mí". A las 22. "El Show de los Pérez García". A las 23. "Los Pinchitos en Menú del Día". A las 0. "El Salvaje". A las 04.55. "Fiesta Tuya". A la 1. "La Cía. Asco". Sáb. a las 21. "Egragranja". A las 22. "Pasión". (Un Show de Multitudes). A las 23. "Haciéndose la del Mono...Logo". A la 0. "Circulo Vicioso". A la 1. "Campi Busca Puntero". A la 1.45. "Los Kijotes en 'Reid Mortales'". A las 2.30. "Los Más Turbados".-

**CALEJON DE LOS DESEOS**. Humahuaca 3759. 862-1167. SALA ALFREDO ALCON. Vier. y Sáb. a las 21.30. HISTORIA DE UN ENAMORADO, con Joselo Bella. Dir.: Helena Nesic. Voz en off: Miguel A. Solá.-

**CATILLO CASTILLO**. Bm. Mitre 970. 345-2774. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. CARLOS -CARRELA en: "NUDO MARINERO". de Luis Machi. Dir.: Luis Machi. Pl. \$ 10. Sáb. a las 20. Dño "Los Tap-namcos" presentan: ENTRE CHAPAS Y QUEBRADAS. O. Cisneros y A. Wila. Pl. \$ 10.-

**CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN**. Sarmiento 1551. 46-1251/59. SALA ENRIQUE MUÑOZ: Hoy a las 21.30. EL DIPUTADO TIENE HAMBRE, de Rubén Marín. Dir.: Néstor Silvio. Pl. \$ 5.-

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS**. Av. Corrientes 2038. 955-0390. Lun. a las 22. "Palomitas Blancas". Dir.: R. Szuichmacher. Miér. a las 21. "Match de Improvisación" (teatro-reportaje). Dir.: M. Sancineto y R. Behrens.-

**COLISEO**. Marcelo T. de Alvear 1119. 313-9544. Función Agregada. Última: Viernes 10 a las 21.-

**GRANDES LUTHIERS** "ANTOLOGIA". Loc. en vta.-



de Federico García Lorca. Dir.: R. Alderman. Dgo. a las 19.30. "ROMEO Y JULIETA", de W. Shakespeare. Dir.: R. Stefanek. Pl. \$ 10. Jub. y Est. \$ 5.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Oscar Martínez, Cecilia Roth e Ingrid Pelicori en: **RELACIONES PELIGROSAS**. Dir. Gral.: C. Madanes. Mier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.

**Sala Pablo Picasso.** Gerardo Romano en: **SEXO, DROGA Y ROCK'N ROLL**, de Eric Boghossian. Dir.: E. Alfaro. M. Alfaro, J. Ordano, R. Zsuzumacher y S. Torres Molina. Mier. y Jueves a las 21.30. Vie. a las 22. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30.

**Sala Roberto Arlt.** Leonor Manso, Danilo Deviza, Gustavo Luppi y Patricia Gilmour en: **EXTRASAS FIGURAS**, de Carlos Pais. Dir.: Lia Jelin. Mier. a las 21.30. Vie. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30.

**Sala Julio Cortázar.** Tony Lesing y Mauricio Dayub en: **LO LOCO**. Vie. a las 21. Dgo. a las 19. Gustavo Garzón y Pablo Brichta en: **UNO NUNCA SABE**, s/texto de Fontanarrosa. Vie. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21.

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Vie. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. **LAS NIEVES DEL TIEMPO**, de M. Loterstein. Dir.: L. Goloboff.

**LA ESCALA DE SAN TELMO.** Pje. Guiffra 371. 362-1187. Jue. a las 20. M. Baucle, E. Cogorno e I. Urteaga. Obras de Purcell, Handel, Mozart, Bellini, Verdi, Chaperntier y Gershwin. Vie. a las 21: **INTERIORES** "A veces pienso que la música en un Gran Silencio buscando su Expresión". M. Blanco, E. Loureiro y C. Espector. Dir.: T. Lorefice. Sáb. a las 10.30. M. Blanco y C. Espector. Coment. y Dir.: A. Terzian. Obras de Wagner, Mahler y Schumann. A las 22: "En Clave de Martas". M. Cerain, M. Millán y R. Arnedo. Dir.: E. Ferrando. A las 23: "Miguel de Carro Trio" pta: "SAXOTANGUENDO". M. de Caro, L. Federico y C. Guiragossian. Dgo. a las 17: "Domingos de Música de Cámara". Estudios y Fantasías. D. Castro, obras de Mozart, Mendelssohn, Grieg, Debussy, De Falla y Rianeri. A las 19.30.

"CENERE". Experiencia Teatral con Titeres y Opera. Grupo "Torres de Papel". Idea y Dir.: J. L. Sánchez.

**LA VERDA DE LAS MILANESAS.** Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). 806-7252. Por localidades agotadas, 3 nuevas funciones: Del Jueves al Sábado 11 a las 22: **MARIA MARTHA SERRA LIMA** con su nuevo espectáculo "COMO NUNCA". Cena Show \$ 60.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 40-7098. Jue. a las 20.30. Vie. a las 21.30: "Puede ser Mujer y Artista por Favor?". Con G. Schuchner. Dir.: F. Griffl. Jue. a las 22.30: **LAS NERVIO CON-TRAATACAN** con "Jamás Teatend". con V. Bertucelli y V. Weinberg. Vie. a las 24: "El Perro que los Paró", de y con Favio Posca. Vie. a las 1.30: "Veladas Paquete". Sáb. a las 22: "Varona", de M. J. Goldin. Teatro-danza. Sáb. a las 24: "Clasicos Enganchados", con LOS MELLÍ. Sus grandes hits. Sáb. a las 1.30: "Variete en el Bar". Los Salvabache y Los Dados Vuelan. Dgo. a las 20.30: "Prucho de Fuego", de U. Olive. Con D. Braginsky y F. Martín. Dir.: M. San Martín.

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 381-0076. Llegó a la Argentina, de Londres y Broadway.

**CATS**  
Un espectáculo nunca visto, deslumbrante, que usted no puede dejar de ver. Mar. a Jue. a las 21. Vie. a las 20.30. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 20.-

**LORANGE.** Corrientes 1372. 372-7386. **ACONTECIMIENTO TEATRAL:** Patricio Contreras, Héctor Bidente, Manuel Calla, Emilia Mazer y Jorge Rivera López.

**CORRUPCION EN EL PALACIO DE JUSTICIA**  
De Ogo Betti. Vers.: Mauricio Kartun. Con O. Bocchia, H. Dezilio y M. R. Díaz. Dir.: Omar Grasso. Jue. (pop. Pl. \$ 15) y Vie. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30. **ULTIMAS SEMANAS.**

**MAIPO.** Esmeralda 433. 322-4825/5667. **BEATRIZ SALOMON, TRISTAN, JORGE CORONA Y RICARDO MORAN** en:

**COMIQUISIMO**

Con Zhu Xiao Ping, Enrique Federman y gran elenco. Dir.: Angel Cortese. Jue. a las 21.30. Vie. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21. Loc. en vta.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 18.30. Dgo. a las 18: "La Tercera Palabra", de A. Casona. Dir.: L. Camilión. Sáb. a las 21.30: "Las de Barranco '93", de G. de Lafferiere. Dir.: A. Sacchi. Sáb. a las 22: **DRAOOpta: "La Libreta"**, de J. C. Gené. Dir.: A. Sacchi.

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. 26-8359. Sáb. a las 22: Dostoevsky se divierte con "LA MUJER AJENA". Con J. Gisbert, E. Meneghelli y elenco. Dir.: Justo Gisbert.

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 40-0816. Mar. a Jue. a las 21. Sáb. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 23.15. Dgo. a las 21.

**MOMIX**  
**EL REGRESO.** Dir.: Moses Pendleton. Loc. en vta.-

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 40-1064. Mier. y Jue. a las 21. Vie. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 23.15. Dgo. a las 20.30. Soledad Silvera, Lydia Lamaison y Rubén Stella en:

**PERDIDOS EN YONKERS**  
De Neil Simon. Con R. Fiore, A. Peverengo, D. Arzac y la part. esp. de Graciela Pal. Dir. Gral.: C. Zorrilla.

**MICHELANGELO.** Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. y Mier. a las 21. Jue. a las 21.30. Vie. a las 22. Dgo. a las 21: "LOCO POR EL TANGO" con Raúl Lavie, Sexteto Mayor, Horacio Molina y Adriana Varela. Humor: H. Malamud. Sexteto Michelángelo. Dir.: C. Buono. \$ 35 con copa, \$ 60 cena show. Sáb. a las 1: "Bailamos: Tango y Milonga".

Vie. a las 1: **La Mecha.** Berta, Biondo, Bontempo y otros. Sáb.: **PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Teatro Múic. Gral. San Martín y Equipo Teatro Payro presentan: **LA OSCURIDAD DE LA RAZON**, de Ricardo Monti. Con Leonardo Shragalia, Aldo Braga, Rita Cortese y gran elenco. Dir.: Jaime Kogan. Mier. (estreno) a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.-

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes

1624. 49-3465/3485. Vie. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19.30: **LA MAGICA ZARZUELA**, con E. Blanca y S. Rodríguez Raluy. Ausp. la Embajada de España. Pl. \$ 10. Sáb. a las 23 y 0.45: **LEO MASLIAH** en "EL TRIPLE SALTO MORTAL". con Alina Gandini y Jorge Juan. Pl. \$ 12.-

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Mier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21: **EMOCIONES SIMPLES**. Un espectáculo de "LA TRUP". Una realización de Arte y Parte Comunicación. Loc. en vta.-

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. La divertida sorpresa del año! Rodolfo Ranni, Juan Carlos Calabró, María González, Tina Serrano, Oscar Ferreira y Paula Martínez en:

**¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?**  
Libro y Dirección: Hugo Sofovich. Mar. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. **ULTIMAS SEMANAS.**

**TEATROS INFANTILES**

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR.** Corrientes 1659. 46-6076. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "CHICOS AL BALLET", s/texto de María E. Walsh. Coreog. y Dir. Gral.: O. Ariz. Loc. \$ 5.-

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. **SALA MAYOR:** Sáb. y Dgo. a las 16.30. **CICLO VAMOS A LA OPERA: "La Italiana en Argel"**, de G. Rossini. Dir.: Omar Grassi.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 2157. 781-0371. Hoy (despedida) a las 16. Los Titeres de Don Florentino en "Me lo Contó un Pajarito". Loc. \$ 8.-

**AUDITORIO ATE.** Av. Belgrano 2533. 942-4575. Dgo. a las 16: Titeres: "Chamigo Aguara", de G. González y S. Giménez.

**CATULO CASTILLO.** Bn. Mitré 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 17: "Verdúria" (Una Historia Vezal), de C. Canosa y H. López Girondo. Pl. \$ 8.-

**COLONIAL.** Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 17: "Encantada Sr. Fantasma", comedia de C. M. Silveira. Dir.: M. Montano.

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 35-2587. Sáb. y Dgo. a las 16: "Las Neuróticas Mágicas", de L. Aiel. Dir. Gral.: A. Bango.

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 45-8581. Sáb. y Dgo. a las 16: "Tres Gatos en la Escalera", comedia musical de A. Rodríguez de Anca.

**IL VITTORIALE.** Piedras 728. 84-0542/1454. Sáb. Dgos. y Fer. a las 15.30: "El Gato con Botas". Dir.: T. Bianco. A las 17: "La Bella Durmiente". Dir.: R. Alderman.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Picasso. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 16: **HANSEL Y GRETEL.** Con María Valenzuela, Beatriz Bonnet y Héctor Presa (Hansel). Versión de Maris Montenegro. Dir.: Manuel González Gil.

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 40-7098. Sáb. a las 15: "La Niña que Riega la Alhambra y el Príncipe Preguntón", de García Lorca. A las 17: "¿Y Dónde está mi Héroe?". Titeres con A. Celentano y M. Barbieri. Dir.: H. Tignaneli.

**LORANGE.** Corrientes 1372. 372-7386. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **Rita Terranova en LA SIRENITA.** Con C. De Passano, E. Ferrando, A. Padilla, G. Renzi, M. Torres y N. Zinski. Dir.: Víctor García Peralta.

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 40-1064. Sáb. (func. esp. Fundación Eagle) y Dgo. (despedida) a las 16.30: La comedia musical **SIEETEVIDAS** (GATOPE-RA), de S. Raunaudi. 40 personas en escena. Dir.: Roly Serrano.

**MUSIC HALL**

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO-BAR-TANGOS-SHOW.** Con D. Aste, S. del Valle y G. Reynald. Danza: Anita y Gabriel. Dir. Mus.: O. Millilo, A. Duby y A. Bellia.

**AUDITORIO ATE.** Belgrano 2533. 942-4575. **MUSI-CLUB.** Sáb. 11: **Los Carabajal.** Sáb. 18: Murga "Yo lo Vi". Loc. \$ 10. Abono p/4 recit. \$ 16. Auspicio Página 12.-

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Todos los días. A las 19: **TANGO-SHOW-BAILE-CANTO.** Espacio Cultural. De 22 a 5: **FASTSHOW.** Tango, Danza, Cant y Baile. Ricardo Montesino pre-

senta **La Noche del Mundo.** Tarj. Créd.-

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vie. y Sáb. a las 23.30: **TANGO. RUBEN JUAREZ**, junto a Osvaldo Berlingieri, Angel "Paita" Diaz, Siglo-entrela Trío y Quinteto Homero. Bailan: Ricardo y Nicole. Idea y Condit.: Rody.

**CAMINITO DE SAN TELMO.** Balcarce 749. 361-3243. Mier. a las 22.30: **LA ESQUINA DEL TANGO.** Con J. Rodolfo, S. Gaudin, O. Coronel y J. Dalbo. Danza: Anita y Gabriel. Orquestado de Tito Pacheco. Estac. s/cargo.

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES" con QUINTE-TO DE REYES, NESTOR FABIAN, NORMA Y LUIS PEREIRA, ECOS ANDINOS, CARLOS Y ALICIA, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA y ALEX NEBUR. Lun. a Vie. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23. Loc. \$ 35, con Canilla Libre y Estac. Propio.

**CLASICA Y MODERNA.** Av. Callao 892. 42-4658. Mar. dde. las 23: **TANGO** con el DUO VATTMACRI. Mier. dde. las 23: **JAZZ** con TRIO ALBERTO FAVERO. Jue. dde. las 23: **JUEGO DE MANOS** con CARAMBULA-LA RUMBE. Der. a Espect. \$ 10. Amb. climat.-

**EL CLUB.** Verbal 1572. 633-2543. Vie. y Sáb. desde las 24.-para bailar y divertirse con la mejor música SALSA Y MERENGUE. Grupos en Vivo. Damos s/cargo hasta la 1.-

**EL TANGO ESTA EN MALENA.** Defensa 727. 247-4849. Mier. a Sáb. a las 22.30: **LA CANCIÓN DE BUENOS AIRES. Cena-Show-Copas-Baile.** Con Elba Berón, Andrea Moreau, Juan Cobos y Raúl Moreno. Artistas invitados. Dir. Gral.: Beto Caraballo. Cena \$ 28.-

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: **EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLCLORE.** Cena-Copas-Baile. Con Héctor de Rosa, Noemí Marcela, Lila Malbrán y César Tula. Act. esp. de Héctor Biotla. Coord.: O. Gabino. Pres.: M. Aguilar.

**LA CASONA DEL CONDE DE**

**PALERMO.** Honduras 3852. 71-8795. 862-5215. Vie. 10: **Elena Sáenz Valiente.** Sáb. 11: **Gabriel.** Art. inv.: Juan C. Baglietto. En trasnoche: **Ignacio Copani.** Vie. 17: **Sandra Mihanovich.** Sáb. 18: **Marilina Ross.** Estac. propio. Aie: arecond. Sonrie. el Conde te Ama.-

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGOS.** Con A. Podestá, A. Hidalgo, R. Martín, R. Durante, C. Garesy y P. Lasala. Danza: G. Cabrera y M. Roldán. Dir. Gral.: Juan Atamis.-

**LA VENTANA.** Balcarce 425. 331-0217/334-1315. Cena Show dde. las 21. Show dde. las 22.30. Actúan: Orquesta Típica "LOS SOLISTAS DEL 40". Dir.: Cacho Puertas. NESTOR ROLAN - DANIEL OLIVERA (cantantes) - NESTOR Y LUCIA (Ballet Folklorico) - MARIA MARTHA Y SERGIO - CARLOS Y DANIELA (Tango-Danza). Palabras: Rubén Roldán. Dir.: MONICA Y LUCIANA.-

**LOS DOS PIANITOS.** Guiffra 305 esp. Balcarce. 951-9503. 943-3699. Dde. las 22.30: **Paco Berón** (el pío tanguero de los 40's). H. Gómez y P. Greco. Dir. Musical y la voz de Bruno Dandó. Danza: Adrián y Débora.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba 2290. 786-3349. Vie. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30: **ERNESTO ACHER.** "Humor, con Acher". Textos de Rudy y Acher.-

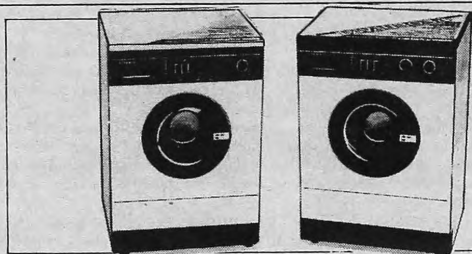
**MOZART CAFE TEATRO.** Esmeralda 753. 322-3273. Sáb. a las 18: **Música de Cámara.** Vie. y Sáb. a las 23.30: "HOY LA CIUDAD" con **Trio Ernesto Baffa.** Cantan: P. Rivera y L. Filippelli. Dir. Mus.: Oscar D'Elia. Espectáculo Musical. Tango-Danza-Poesía.-

**VARIEDADES**

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALLILEO GALLILEI."** Espectáculo de Divulgación Astronómica: "BUSQUEDA DE VIDA EXTRATERRESTRE". Sáb. a las 15 y 16.30. Para mayores de 7 años. Loc. \$ 3. "LASER SHOW" THE COSMIC LASER CONCERT II. Sáb. a las 18 y 19.30. Dgo. a las 15, 16.30, 18 y 19.30. Loc. \$ 4. Espectáculo para todo público.-

**GRUPO AURORA**

- Totalmente automáticos.
- Lavado científico.
- Programas para compatibilizar suciedad con agua y polvos para lavar.
- Canasto de acero inoxidable.
- Gabinete protegido por catatofresis.



## Prográmelo y olvídense.

Con LAVAUROA, usted disfrutará de su tiempo libre. Por su gran variedad de programas y su fácil manejo se convirtió en el lavarropas elegido por la mujer práctica e inteligente.

El lavarropas que programa su descanso **AURORA**

5.00	ATC-BOLSA DE TRABAJO.
6.00	ATC-ATC 24. Periodístico
7.00	ATC-HORA SIETE. Con R. Hanglin
8.00	ATC-VIVIR MEJOR CON EL DOC-TOR CORMILLOT
9.00	ATC-LA MAÑANA. Periodístico
10.00	2-DIBUSHOV. Infantil
9-PIEL.	Telenovela.
11.00	ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES
9-BIENVENIDAS.	Femenino. Conduce María Muñoz.
11.30	ATC-COLORES. Infantil con R. Rech
12.00	LA HORA DE LUCY. Serie
9-NUVEENIARIO	11-TELEFE NOTICIAS. Primera edición.
13-EL AGUJERITO SIN FIN.	Infantil. Conduce Julián Weich.
12.30	ATC-ATC 24. Noticiero

13.00	2-AMERICA NOTICIAS
ATC-SIN VERGUENZA.	Telenovela.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA	LEGRAND.
11-EL DESPRECIO.	Telenovela
13-360 TODO PARA VER	
14.00	2-DIBUJITOS Y TV MOX. Infantil.
ATC-ROSA DE LEJOS.	Telenovela.
11-HOLA SUSANA.	TE ESTAMOS LLAMANDO. Con S. Giménez.
15.00	ATC-PASION DE VIVIR
9-INDISCRECIONES.	Con L. Avilés.
11-UTILISIMA.	Conduce Patricia Miccio.
13-CASI TODO, CASI NADA.	Telenovela.
15.55	ATC-VIDEO MODA. Conduce Roberto Giordano.
16.00	2-ESCALONA, UN CANTO A LA VIDA.
Telenovela.	
ATC-ME GUSTA SER MUJER.	Conduce Nacha Guevara.
9-YO ME QUIERO CASAR... ¿Y	USTED?
Con R. Galán	
11-BATMAN.	Dibujos animados.
13-CAUSA COMÚN.	Periodístico.
Hoy: "Detrás de todo gran héroe".	
17.00	2-SIN VUELTA.
ATC-NO TE QUEDES AFUERA.	Infantil.
EL DERECHO DE NACER.	Telenovela con Verónica Castro.
11-EL MUNDO DE DISNEY.	Infan-

13-EL SHOW DE XUXA.	Infantil.
18.00	2-AMOR A PRIMERA VISTA.
Con Berugo Carambula.	
9-PRIMER AMOR.	Telenovela
11-JUGATE CONMIGO.	Con C. Morena
13-EL AMOR TIENE CARA	DE MUJER. Telenovela
18.30	ATC-ROBOCOPIA III.
Conduce Raúl Portal.	
19.00	2-EL PERISCOPIO.
Periodístico	
ATC-ATC 24	
9-ESOS QUE DICEN AMARSE.	Telenovela con R. Taibo y C. Papaleo
11-TELEFE NOTICIAS	
13-CANTO RODADO: ESCUELA	DE ARTE. Con G. Ruá y R. Porchetto.
19.30	ATC-ANOCHECER CON MAURO
VIALE.	
20.00	2-OCURRIÓ ASI.
Periodístico con B. Elizalde	
9-NUVEENIARIO.	
11-CELESTE, SIEMPRE CELESTE.	Telenovela con A. Del Boca
13-TELENOCHÉ.	13. Noticiero.
21.00	2-AMERICA NOTICIAS.
Informativo.	
ATC-SOS VIDA.	Documental.
Conduce Juan Enrique Romero.	
9-KEVIN, CRECIENDO CON	AMOR.
11-GRANDE. PA... I	
13-BEVERLY HILLS 90210.	Serie.
22.00	2-EL SHOW DE CARLOS PERCIA.

VALLE.	
ATC-EL BUENO Y EL MALO.	Con H. Gambini y L. Beldi.
9-CINE.	Hoy: "Voces extrañas". Suspense (EE.UU.). Dirección de Arthur Allan Scheidelman. Con Valerie Harper y Nancy Mc Kean.
11-PROGRAMA ESPECIAL.	Hoy: Recital de Liza Minnelli.
13-VIVO CON UN FANTASMA.	Comedia con Daniel Fanego y elenco.
23.00	2-CHA CHA CHA.
Humor con Alfredo Casero.	
ATC-FESTIVAL NACIONAL DE LA CANCIÓN.	Conducción de Julio Márquez.
13-CONTACTO CON TACTO.	Conducción de Bertin Osborne.
24.00	2-SINTESIS INFORMATIVA.
ATC-CARTAS DE AMOR EN Casete.	Con M.A. Solá
9-CINE.	Hoy: "Justicia de acero". Con Cliff Gorman y Donald Blakely.
11-VIDEOMATCH.	Con M. Tinelli.
13-EN SINTESIS.	Informativo.
00.10	13- ESE AMIGO DEL ALMA.
Con Lito Vitale. Hoy: "Dulces sueños".	Con Leo Sujatovich.
0.30	ATC-NATURALEZA.
Presenta Antonio Tarragó Ros.	
0.35	ATC-ATC 24. Noticiero
1.00	ATC-CINE ARGENTINO.
Hoy: "Los hijos artificiales". Comedia (1944). Dirección de Antonio Montplet.	Con Francisco Alvarez, Felisa

Mary. Pedro Quartucci.	
9-DIOS ES NUESTRO DESCANSO	
2.30	ATC- CINE INTERNACIONAL.
Hoy: "Perdido en las estrellas".	Drama (EE.UU.). Dirección de Daniel Mann. Con Brock Peters, Melba Moore.
4.00	ATC- POR EL MUNDO.
Documentales.	
VIDEO CABLE	
14.30	25 - ALMAFUERTE.
Biográfica con Narciso Ibáñez Menta	
16.00	24 - SI ES MARTES, DEBE SER BELGICA.
Comedia con Claude Akins. Dir. Bob Sweeney	
25 - LA JUSTICIA DE ROBINHOOD.	Aventuras con Richard Greene, Peter Cushing
17.30	23 - EL CORAZON DE LA CIUDAD.
Drama con Kevin Kline, Danny Glover, Steve Martin	
19.00	20 - CINERAMA: "Y vivieron felices".
Drama con Sophia Loren, O. Sharif. Dir. Francesco Rosi	
20.00	23 - LA BALADA DEL CAFE

TRISTE.	Drama con Vanessa Redgrave, Keith Carradine
25 - EL OJO DEL GATO.	Suspense con Michael Sarrazin, Gayle Hunnicut
22.00	25 - DEUTSCHE BANK.
"El rey de los gitanos", drama con Eric Roberts, Susan Sarandon, Brooke Shields	
26 - GRAN PREMIO: "Tom Jones".	Oscar '64. Comedia con Albert Finney. Dir. Tony Richardson
23.00	20 - EL GRAN CINE: "El año que viene a la misma hora".
Comedia con Ellen Burstyn, Alan Alda	
24.00	25 - LA LUNA.
Drama con Jiff Clayburgh. Dir. Bernardo Bertolucci	
2.00	25 - GRAN PREMIO: "Tom Jones".
Oscar '64. (R)	
5.40	25 - EL ENIGMA DE OTROMUNDO.
Terror con Kurt Russell. Dir. John Carpenter	
11.45	21 - CONTRABANDO CON



